ISSN-0264-7627

YAXKIN

ORGANO DE DIVULGACION
DEL
INSTITUTO HONDUREÑO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA

Volumen X 1987 Número 2

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

INSTITUTO HONDUREÑO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA

GERENTE
José María Casco López

COMITE EDITORIAL
Gloria Lara Pinto, Directora
Vito Véliz
George Hasemann
Sergio A. Palacios
Fernando Cruz Sandoval

MIEMBROS DEL CONSEJO DIRECTIVO

Miguel Angel Estrada	SECRETARIA DE CULTURA
Francisco Rodríguez	SECRETARIA DE COMUNICACIONES, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTE
Roque Pascua	SECRETARIA DE GOBERNACION Y JUSTICIA
Oscar Alfonso Mejía	SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
Jorge Omar Casco	UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE HONDURAS
María Antonieta de Bográn	INSTITUTO HONDUREÑO DE TURISMO
Julio Rodríguez	ACADEMIA DE GEOGRAFIA E HISTORIA
Marie de Agurcia	EMPRESA PRIVADA

Derechos Reservados © 1990. IHAH.

Derechos Reservados IHAH

Repositorio Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

ISSN 0254-7627

YAXKIN

ORGANO DE DIVULGACION
DEL
INSTITUTO HONDUREÑO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA

Volumen X 1987 Número 2

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Editada por el

Departamento de Investigaciones Historicas

Encargados de esta edición:
Gloria Lara Pinto
Sergio Palacios Alvarenga
Juan Manuel Aguilar F.
George Hasemann

INSTRUCCIONES PARA LOS AUTORES

Toda correspondencia relativa a YAXKIN y libros para resena deberán enviarse al Director del Comité Editorial, YAXKIN, Instituto Hondureño de Antropología e Historia, Apartado Postal No.1518, Tegucigalpa, D.C., Honduras, Centroamérica. YAXKIN, órgano divulgativo del IHAH, publica trabajos antropológicos e históricos que tratan de Honduras o se encuentran vinculados temáticamente con el país en el ámbito regional en que han surgido cultural e históricamente los hondureños -Mesoamérica, Centroamérica y el Caribe- así como problemas de defensa del patrimonio cultural comunes a la región. El Comité Editorial se reserva el derecho de aceptar o rechazar los trabajos recibidos. Se aceptarán artículos traducidos al español, acompañados del original en la lengua materna del autor, así como reseñas de obras en español y en inglés. Los manuscritos deberán enviarse escritos a máquina, a doble espacio y con una copia adicional. Las ilustraciones irán en hojas separadas con las identificaciones y leyendas correspondientes. Las fotografías deberán presentarse en papel brillante y de buen contraste y los dibujos y graficos en tinta. Las citas o referencias a los autores se incluirán en el texto entre paréntesis, dando el nombre, año de publicación de la obra y la página citada; por ejemplo: (López 1976:30). Las notas irán al final del artículo. La bibliografía citada debe ser lo más completa posible, incluyendo, en el caso de un libro, nombre y localidad de la empresa editorial.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

YAXKIN

ORGANO DE DIVULGACION DEL
INSTITUTO HONDUREÑO DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA

Volumen X, Número 2
Julio-Diciembre 1987

I N D I C E

Página

Avances del Analisis de la Paleofauna de la Zona de Embalse de El Cajón, Honduras.....1
ERIC G. FERNANDEZ

Etnobotanica de los Jicaques de Honduras.....29
DAVID LENTZ

Los Estados Psicologicos de Tension, Division de Sexos y el Problema de la Medición: Variabilidad y Cambio entre los Refugiados Miskitos 49
JAMES P. STANSBURY

Nuevas Perspectivas sobre los Orígenes de la Civilización Maya.....81
ROBERT J. SHARER

Excavaciones en el Sitio Central de Gualjoquito, Santa Bárbara, Honduras, 1983-1985.....89
WENDY ASHMORE

Investigaciones en el Hinterland del Sitio Central de Gualjoquito, 1983-1985: Primeras Conclusiones.....105
EDWARD E. SHORTMAN
PATRICIA A. URBAN

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Reconocimiento y Excavaciones en el Valle de Tencoa, Departamento de Santa Bárbara.....118
JULIE C. BENYO

Investigaciones sobre el Período Posclásico en el Valle de Tencoa, Departamento de Santa Bárbara.....134
JOHN M. WEEKS
NANCY J. BLACK

Apuntes Sobre Copán. No. 2.El Jeroglífico para "Incensario de Piedra".....152
DAVID STUART

Primer Encuentro: Identidad y Cultura Nacional en Centroamérica.....160

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

AVANCES DEL ANALISIS DE LA PALEOFAUNA DE LA ZONA DE EMBALSE DE EL CAJON, HONDURAS*

Eric G. Fernández**

La colección de paleofauna del Proyecto Arqueológico El Cajón es una importante fuente de información en lo que se refiere a la utilización de este recurso por los habitantes de las tierras altas de la periferia sur de Mesoamérica. Además, esta colección constituye hasta la fecha, la primera muestra arqueológica indicativa de la explotación de la fauna por una población en el interior del área neotropical centroaméricana (1). Esta muestra de paleofauna, producto de las excavaciones en la Zona de Embalse de El Cajón en 1981, incluye un número no menor de 81 animales pertenecientes a un mínimo de 16 diferentes especies. Este recuento es preliminar y se espera aumentará una vez que se incorporen los restos de fauna obtenidos por medio del procedimiento de la flotación y aquellos recogidos en las excavaciones realizadas en 1982.

La mayor parte de estos restos proceden de Salitrón Viejo (PC 1), La Ceiba (PC 13) y Guarabuquí (PC 15), mientras que la muestra recolectada en los sitios del Programa de Pruebas Regionales es mucho menor. Los restos se recogieron en una variedad de contextos dentro de los sitios mencionados, tales como superficies de actividad ritual y doméstica, en estructuras monumentales y otras,

---

1 El término "neotropical" es una designación zoogeográfica que incluye la región de México, Centroamérica, el Cáribe y la región tropical de Suramérica.

* Traducido del inglés por la Dra. Gloria Lara Pinto

** Eric Fernández ha terminado sus estudios para optar a la maestría (M.A.) en la Universidad de Kentucky, Lexington.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

relleno de construcción y basureros. El grueso de los datos obtenidos corresponde al Clásico Tardío, aunque la ocupación en algunos sitios y, en especial, Salitrón Viejo, llega hasta el Formativo Tardío. Los restos recolectados en el escombro terminal, por su parte, podrían ser recientes en algunos casos.

Las especies identificadas hasta el momento son todas nativas de la región y el habitat de ribera (la única excepción la representan algunos moluscos marinos y un único diente de tiburón). Las especies de la colección reflejan una explotación de la fauna principalmente para alimento. Adicionalmente, es claro que las pieles debieron haber sido utilizadas, así como los huesos, los cuales ofrecían materia prima para la manufactura de artefactos y ornamentos.

Todo parece indicar que el venado, ***Odocoileus virginianus***, constituyó un recurso primario para los habitantes precolombinos de la región de El Cajón. El venado es, por sobre los demás, el animal mejor representado en todos los sitios; sus huesos muestran, a menudo, evidencia de haber sido expuestos a la accion del fuego, cocidos o trabajados. Otras especies de animales se encontraron en cantidades significativas, ellos son: peces de agua dulce, armadillo, tacuazín, conejo, guatusa, tepeizcuinte, lagarto e iguana. También estaba presente un limitado número de pájaros y cerdos de monte.

Hasta ahora el análisis zooarqueológico ha tratado únicamente con los restos de los vertebrados. Sin embargo, para llegar a conclusiones válidas sobre los patrones precolombinos de subsistencia, debe recordarse que los vertebrados solo constituían una parte total del inventario de la fauna, la cual también incluía invertebrados como crustáceos y moluscos. Estos serán objeto de análisis cuando se concluya el examen de los vertebrados.

Aquí se presenta un resumen de las actividades realizadas hasta la fecha. La información ofrecida incluye:1) el contenido de las muestras examinadas (Cuadro 1); 2) los cálculos en porcentajes del número mínimo de individuos por especie presentes en los sitios de Salitrón Viejo (PC 1), La Ceiba (PC 13), Guarabuquí (PC 15) y los sitios del Programa de Pruebas Regionales en el Río Sulaco (Figs. 1-4); 3) una proyección numerica del total de especímenes estudiados (Fig. 5) y 4) el catálogo de la colección de tipos.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Es claro que el cuerpo de datos recolectado permitirá realizar una serie de otros estudios, por lo que esta investigación se encuentra aún lejos de su conclusión. Entre las muchas interrogantes que pueden tratarse de resolver en base a la información ofrecida por esta colección tenemos: ¿Cuáles eran las técnicas de caza y pesca utilizadas en el Clásico Tardío por los habitantes de esta region? ¿Cuales eran las estrategias vigentes de obtención de los animales que se incorporaron a la dieta? También, ¿cuáles fueron las preferencias de un sitio al otro? ¿Existían acaso preferencias que obedecían a la clase social o etnicidad de los consumidores? ¿Se usaron algunos de estos animales en contextos rituales? De ser así, ¿cuáles fueron las clases empleadas y cómo?

Muchas otras interesantes inferencias pueden hacerse en base a esta representativa colección de paleofauna. Así, este trabajo solo pretende dar una idea general de los resultados preliminares del análisis y los objetivos que se busca alcanzar por medio de esta investigación en el futuro.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

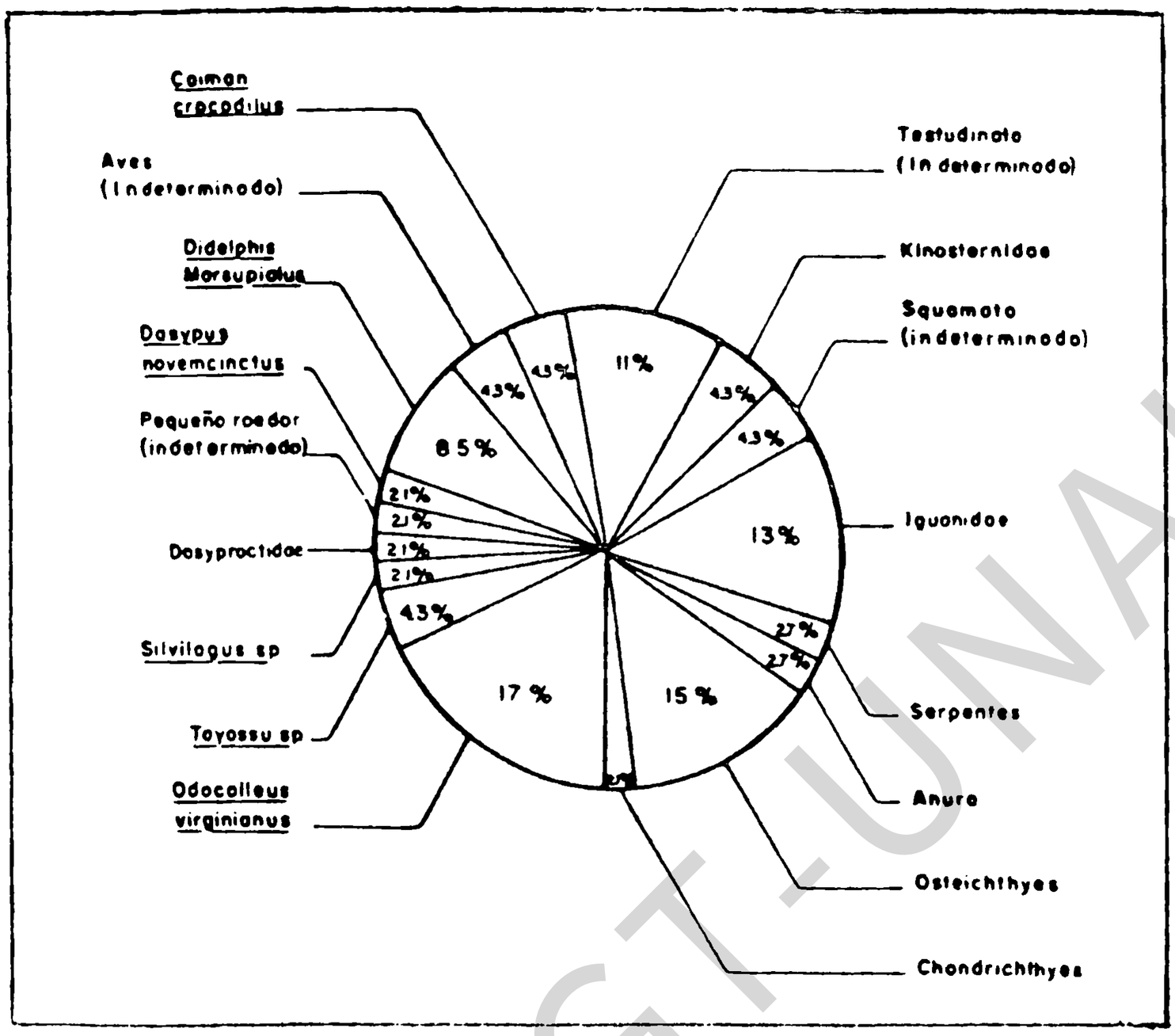

FIGURA 1

Salitrón Viejo (PC 1), Porcentajes del Número Mínimo de Individuos por Especie

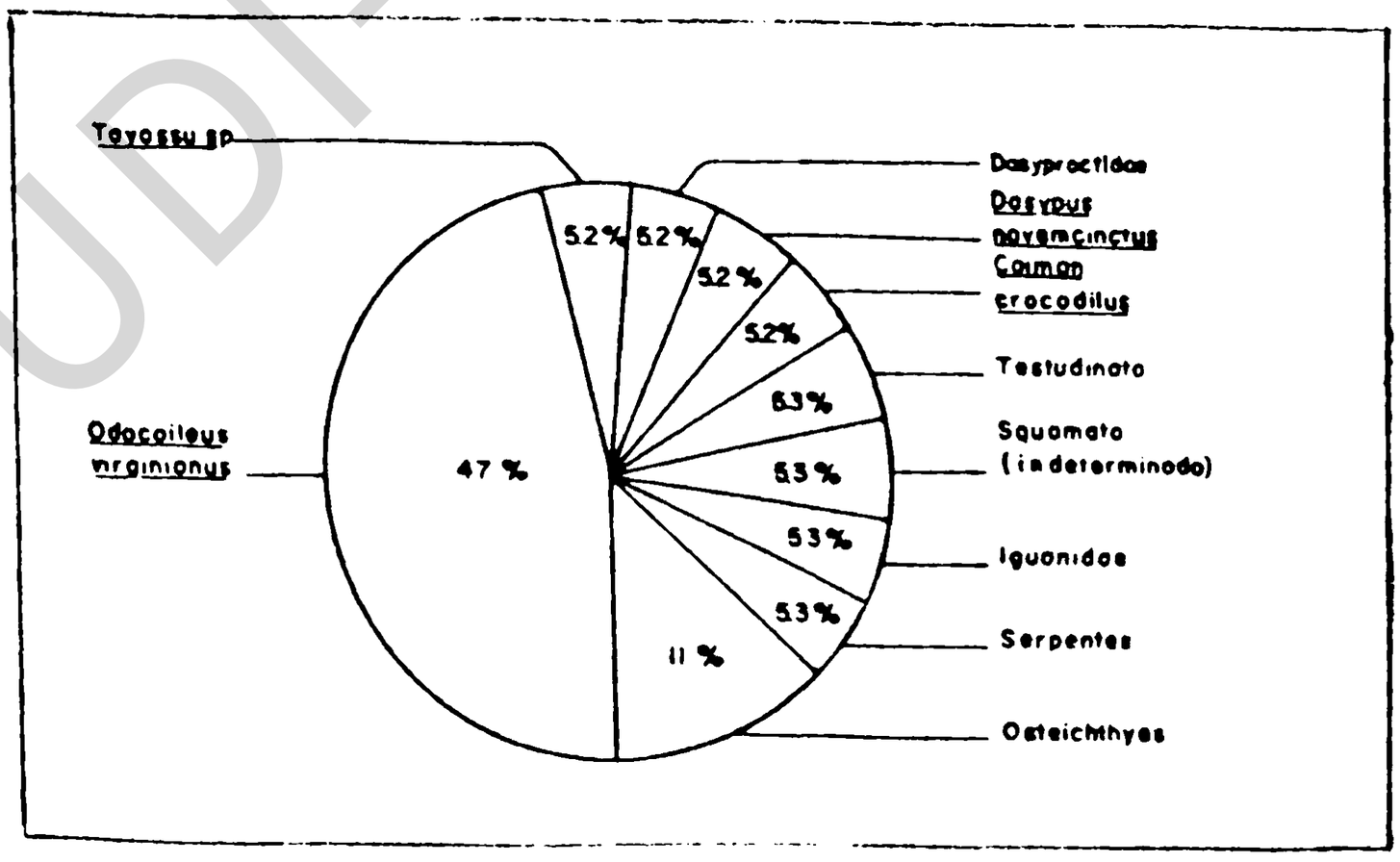

FIGURA 2

La Ceiba (PC 13), Porcentajes del Número de Individuos por Especie

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

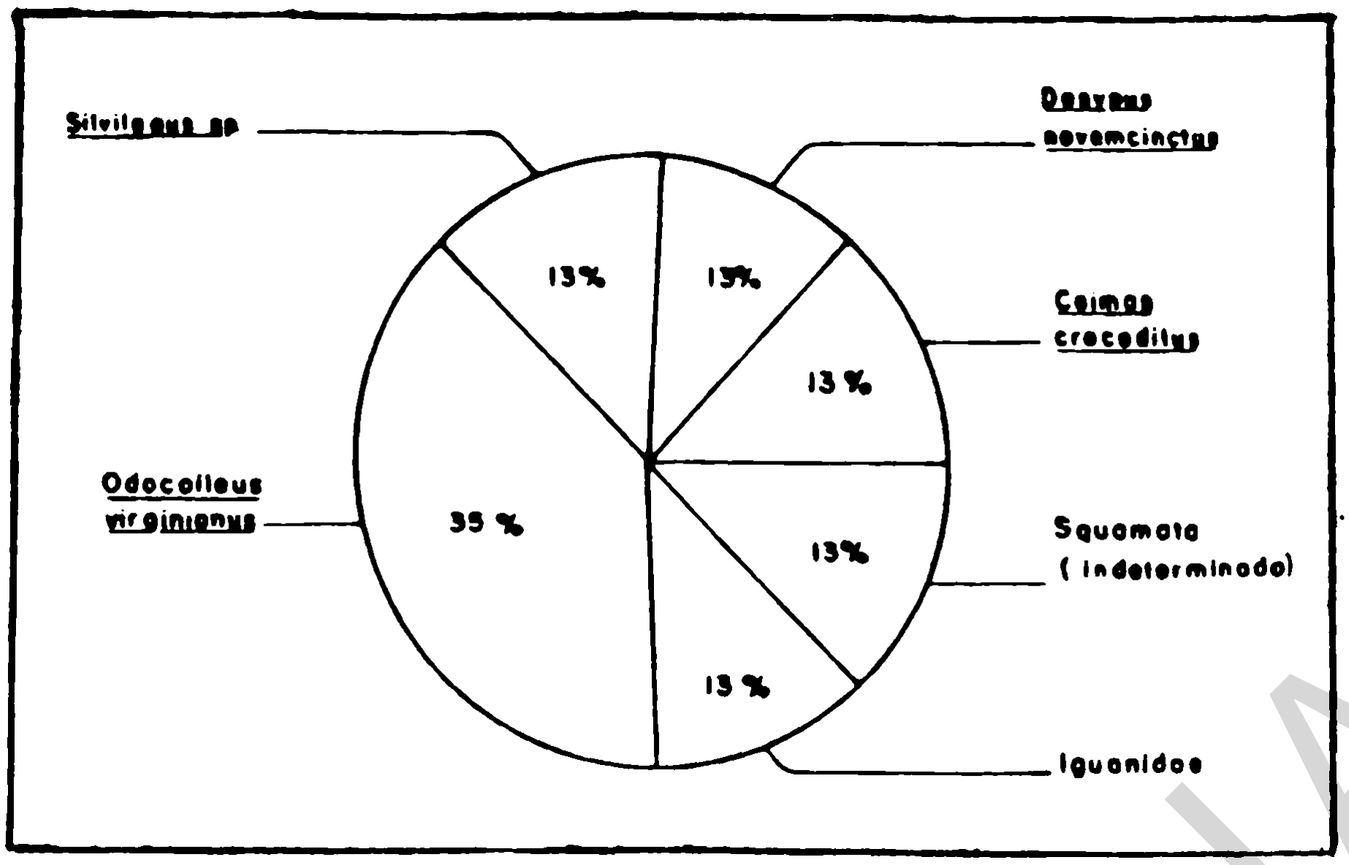

FIGURA 3

Guarabuquí (PC 15), Porcentajes del Número de Individuos por Especie

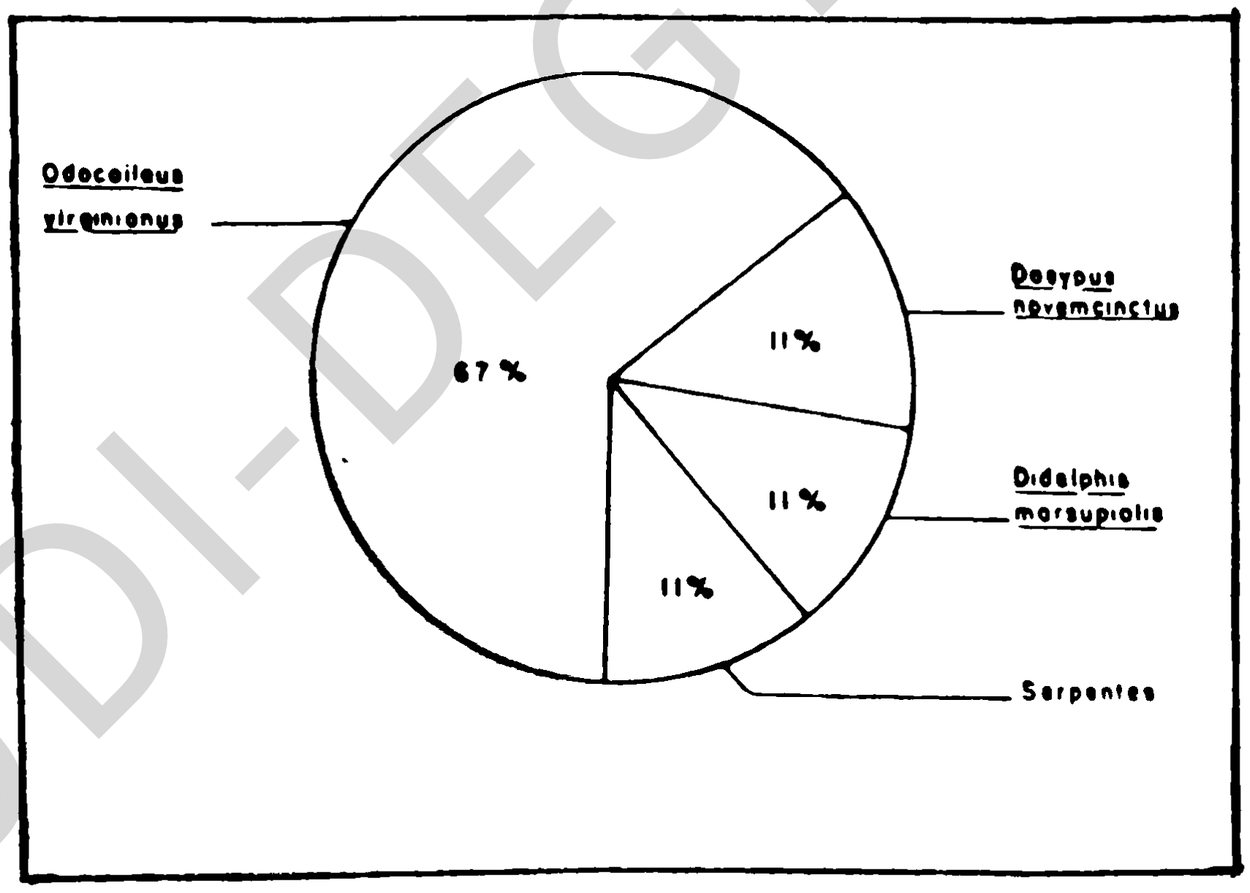

FIGURA 4

Pruebas Regionales, Porcentajes del Número Mínimo de Individuos por Especie

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

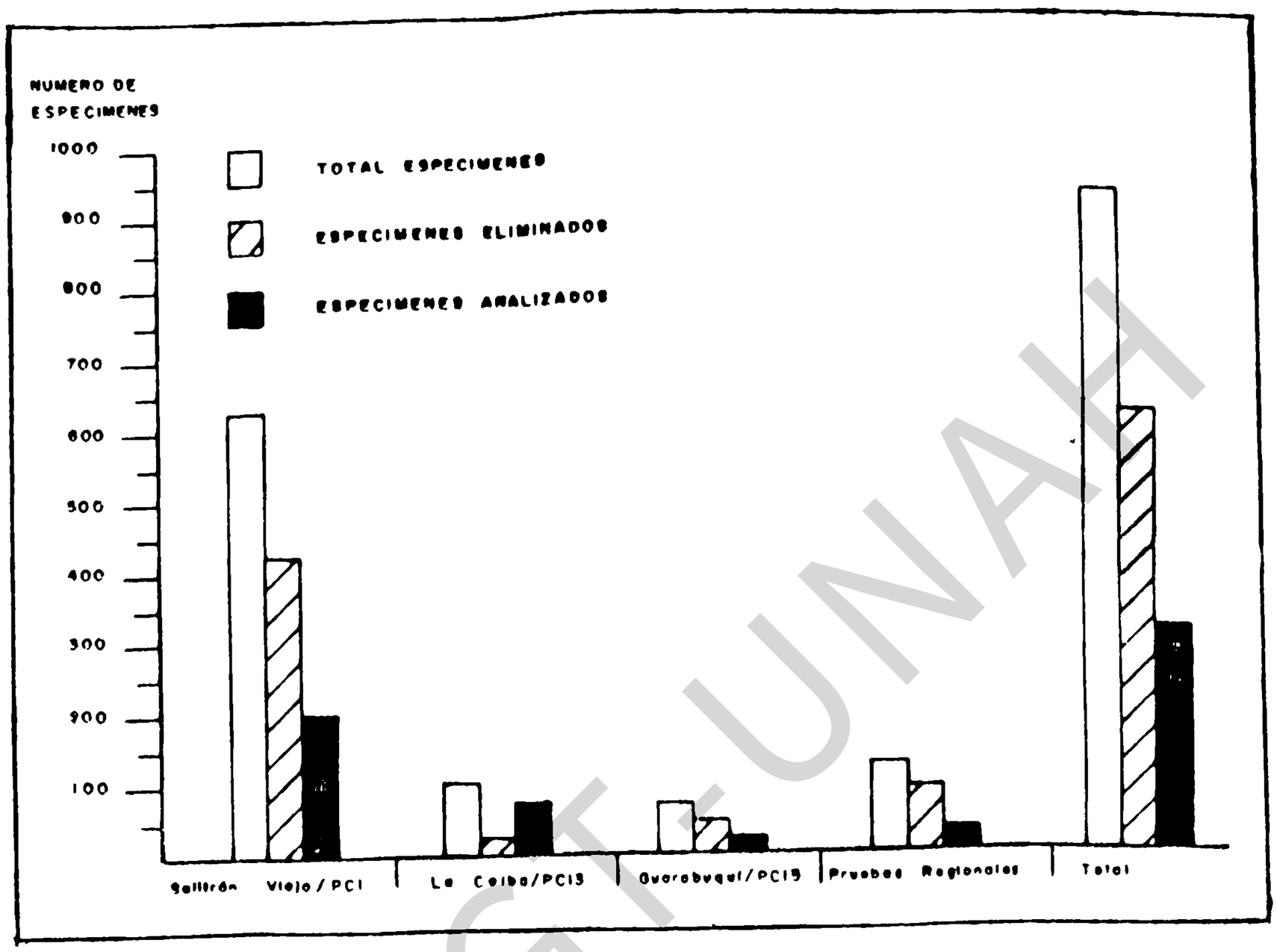

FIGURA 5

Proyección Númerica de los Especímenes Estudiados

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

CUADRO 1

CONTENIDO DE LA COLECCION DE FAUNA DEL PROYECTO ARQUEOLOGICO EL CAJON

Tipo de Fauna	PC . 1		PC 13		PC 15		Pruebas Regionales		Total Sitios	
	No. Indiv.	No. Huesos	No. Indiv.	No. Huesos	No. Indiv.	No. Huesos	No. Indiv.	No. Huesos	No. Indiv.	No. Huesos
Odocoileus virginianus	8	143	9	207	3	40	6	20	26	410
Tayassu sp.	2	5	1	2	-	-	-	-	3	7
Silvilagus sp.	1	3	-	-	1	1	-	-	2	4
Dasyproctidae	1	1	1	4	-	-	-	-	2	5
Pequeño roedor, indet.	1	2	-	-	-	-	-	-	1	2
Dasypus novemcinctus	1	4	1	2	-	-	1	2	3	8
Didelphis marsupialis	4	19	-	-	-	-	1	4	5	23
Aves, indet.	2	3	-	-	-	-	-	-	2	3
Caiman crocodilus	2	3	1	2	1	1	-	-	4	6
Testudinata, indet.	5	11	1	2	-	-	-	-	6	13
Savamata, indet.	2	3	1	1	1	1	-	-	4	5
Iguanidae	6	11	1	2	1	1	-	-	8	14
Serpentes, indet.	1	1	1	2	-	-	1	1	3	4
Anfibios, indet. Anura	1	1	-	-	-	-	-	-	1	1
Osteichthyes	7	11	2	3	-	-	-	-	9	14
Chondrichthyes	1	1	-	-	-	-	-	-	1	1
Total de Especímenes	45	222	19	227	7	44	9	27	81	520

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H001	PC1-14-u	Indeterminado (posiblemente humano)	1	Hueso largo indeterminado (posiblemente tibia)	Fragmento grande de diáfisis (110 mm). Hueso inciso: 3 líneas transversales y paralelas en un extremo
H002	PC-G-84-f	Indeterminado	1	Indeterminado	Fragmento pequeño de diáfisis (31 mm). Hueso pulido con una incisión transversal
H003	PC1-AF-2-ai	Indeterminado (posiblemente venado)	1	Indeterminado	Herramienta: Fragmento de lezna (45 mm)
H004	PC1-F-5-ac	Indeterminado (probablemente venado)	1	Indeterminado	Herramienta: Fragmento de lezna (65 mm)
H005	PC1-M-37-h	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 2 fragmentos	Tibia	Herramienta: Lezna casi completa (65 mm)
H006	PC1-AF-8-g	Indeterminado	1	Indeterminado	Herramienta: Fragmento quemado de punta de lezna (21 mm)
H007	PC1-F-5-ay	Indeterminado	1	Indeterminado	Herramienta: Fragmento quemado de lezna, sin punta (20 mm)
H008	PC1-G-80-f	Indeterminado	1	Indeterminado	Herramienta: Fragmento quemado de lezna (32 mm)

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA-COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H009	PC13-J-9-c (46-I-3)	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Fémur	Hueso cortado (aserrado) y quebrado. Terminación distal de fémur
H010	PC15-X-5-c	Lagarto: *Caiman crocodilus*	1	Mandíbula	Hueso cortado y quebrado en ambos extremos: extremo posterior de mandíbula
H011	PC13-D-9-d	Lagarto: *Caiman crocodilus*	1	Fémur	Hueso cortado (aserrado) y quebrado, color marrón. Terminación proximal
H012	PC13-J-9-c (46-I-3)	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Tibia	Hueso cortado y bien raspado en la superficie ventral. Terminación distal
H013	PC13-J-9-c (46-I-3)	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Asta	Herramienta: Base y porción del tronco
H014	PC1-AF-4-k	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Tibia	Hueso cortado (aserrado) y quebrado; quemado. Terminación distal
H015	PC13-J-14-b	Indeterminado (posiblemente venado)	1	Indeterminado	Pequeño fragmento de hueso cortado (20 mm)
H016	PC1-AF-2-ac	Indeterminado	1	Indeterminado	Cuenta(35 mm)
H017 a H019	PC15-H-9-c	Molusco Indeterminado (marino)	3	Concha	Taladrada

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA.COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H020 a H022	PC15-H-9-c	Molusco indeterminado (probablemente marino)	3	Concha	Cuenta
H023	PC13-J-19-g	Humano	1	Fémur	Sin terminación distal; roído y con señales de exposición a la intemperie
H024	PC13-I-9-c (44-I-3)	Humano	1	Tibia	Roído. Terminación proximal
H025	PC1-D-19-a	Indeterminado	1 espécimen 13 fragmentos	Indeterminado	Deteriorado; parcialmente enterrado (posiblemente en humus); roído y con ligeras señales de exposición a la intemperie
H026	PC1-D-19-a	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Tibia	Terminación distal, con algunas concreciones, deteriorado y con señales de exposición a la intemperie
H027	PC9-E-2-a	Vaca: *Bos*	1	Metapodiano	Roído
H028	PC1-F-32-v	Indeterminado	1	Fragmento de costilla	Roído recientemente

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H029	PC15-W-5-c	Armadillo: *Dasypus novemcinctus*	1	Placa (de una de las bandas movibles)	Roído
H030	PC13-U-16-b y PC12-Q-3-c	Indeterminado (posiblemente humano)	1 espécimen 2 fragmentos	Indeterminado	Removido y con señales de exposición a la intemperie
H031	PC1-AF-3-e	Venado: *Odocoileus virginianus*	3	Asta	Base, extremadamente quemada
H032	PC15-G-6-c	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 2 fragmentos	Fémur	Terminación distal, quemada
H033	PC-I-18-i	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Tibia	Terminación distal, quemada
H034	PC59-H-d	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Metapodiano	Terminación distal, quemada
H035	PC13-U-62-a	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Mandíbula	Quemada, con las raíces de los molares aún en su puesto
H036	PC1-I-18-i	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Metapodiano	Fragmento fosilizado de terminación proximal
H037	PC15-L-7-e,f	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 2 fragmentos	Asta	Tronco sin base, quemado

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA.COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H038	PC13-J-9-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 especimen 2 fragmentos	Asta	Base y tronco (muda), quemado
H039	PC15-M-5-f	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Asta	Base (muda),bien preservada
H040	PC1-I-48-i	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Asta	Fragmento muy gastado
H041	PC1-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	2 especímenes 13 fragmentos	Mandíbula derecha e izquierda	Juvenil Basurero: ver notas sobre PC1-U-36-b
H042	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	4 especímenes 6 fragmentos	Mandíbulas y maxilares derechos e izquierdos	Adulto
H043	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	4 especímenes 9 fragmentos	Mandíbulas y maxilares derechos e izquierdos	Adulto
H044	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	4 especímenes 9 fragmentos	Mandíbulas y maxilares derechos e izquierdos	Adulto
H045	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	4 especímenes 23 fragmentos	Mandíbulas y maxilares derechos e izquierdos	Adulto
H046	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 2 fragmentos grandes y 20 pequeños	Cráneo	Macho adulto; el cráneo muestra las bases de las astas

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H047	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen más de 20 fragmentos	Cráneo	Hembra adulta; casi completo
H048	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen	Cráneo	Posiblemente hembra; falta la región occipital
H049	PC13-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 4 fragmentos	Cráneo	Sexo Indeterminado; región occipital del cráneo
H050	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	12 fragmentos	Variados fragmentos de cráneo	Corresponden posiblemente a los cráneos anteriormente registrados
H051 a H053	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	3 fragmentos		Corresponden posiblemente a los cráneos anteriormente registrados
H054	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Atlas	Completa
H055	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Vértebra lumbar	Falta la apófisis espinosa y un proceso transverso
H056	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Vértebra lumbar	Faltan los procesos transversos
H057	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Vértebra cervical	Casi completa

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA.COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H058	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Vértebra cervical	Casi completa
H059	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Axis	Fragmento de la porción anterior
H060	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	2	Vértebra cervical	Dos vértebras unidas
H061	PC1-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Vértebra lumbar	Casi completa
H062	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Vértebra lumbar	Casi completa
H063	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 3 fragmentos	Vértebra lumbar	Orificio vertebral
H064	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Vértebra cervical	Pequeño fragmento
H065	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Vértebra cervical	Sección posterior casi completa
H066	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Vértebra lumbar	Casi completa (posiblemente del mismo espécimen de los Nos. 55 a 60)
H067	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Omóplato	Casi completo

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H068	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 3 fragmentos	Radio-Cúbito	Falta terminación distal; olécranon en un fragmento aparte
H069	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Húmero	Aproximadamente la mitad; falta la terminación proximal
H070	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen	Radio-Cúbito	Diáfisis del radio
H071	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Húmero	Fragmento de diáfisis
H072	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Húmero	Fragmento de la terminación distal
H073	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Húmero	Fragmento de diáfisis
H074	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Carpo	Completo
H075	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Astrágalo	Completo
H076	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Calcáneo	Completo
H077	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Navicular-Cuboides	Completo

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA.COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H078	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 5 fragmentos	Metapodiano (delantero)	Fragmentado, completo
H079	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 5 fragmentos	Metapodiano (delantero)	Falta la terminación distal
H080	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 3 fragmentos	Metapodiano (delantero)	Falta la terminación distal
H081	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 3 fragmentos	Metapodiano (delanteros)	Completo
H082	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 2 fragmentos	Metapodiano (delantero)	Juvenil, pequeño y completo
H083	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 2 fragmentos	Metapodiano (trasero)	Fragmento sin terminaciones distal y proximal
H084	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Metapodiano (trasero)	Terminación distal
H085	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 2 fragmentos	Metapodiano (trasero)	Terminaciones distal y proximal, separadas
H086	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 3 fragmentos	Metapodiano (trasero)	Completo, espécimen de gran tamaño

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H087	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 2 fragmentos	Metapodiano (trasero)	Completo, espécimen de gran tamaño
H088	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 3 fragmentos	Metapodiano (trasero)	Completo, espécimen de gran tamaño
H089	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Primera falange	Completo
H090	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Primera falange	Completo
H091	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Primera falange	Completo
H092	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Primera falange	Completo
H093	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Primera falange	Falta la terminación proximal
H094	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Segunda falange	Completo
H095	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Segunda falange	Completo
H096	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Primera falange	Completo

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA.COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H097	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Segunda falange	Completo
H098	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Segunda falange	Completo
H099	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Pezuña	Completo
H100	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Segunda falange	Completo
H101	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Segunda falange	Completo
H102	PC13-U-36-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Carpo	Completo
H103	PC13-P-16-a	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Tibia	Epífisis proximal
H104	PC13-37-H-1	Venado: *Odocoileus virginianus* (¿mazama?)	1	Tibia	Terminación distal; espécimen pequeño
H105	PC13-37-G-2	Venado: *Odocoileus virginianus*	2	Tibia	Terminación proximal; posiblemente corresponde a H103
H106	PC1-W-4-ak	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Tibia	Terminación distal

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H107	PC1-P-2-g	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Radio-Cúbito	Falta la terminación distal (porción del radio)
H108	PC1-P-2-g	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Radio-Cúbito	Olécranon; posiblemente corresponde a H107
H109	PC13-M-3-g	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Fémur	Articulación distal
H110	PC13-F-3-b (52-C-2)	Venado: *Odocoileus virginianus*	1 espécimen 2 fragmentos	Tibia	Falta la terminación proximal
H111	PC13-F-3-b	Venado: *Odocoileus virginianus*	1	Tibia	Terminación distal
H112	PC13-F-60-c	Jabalí: *Tayassu* sp.	1	Cráneo	Fragmento de parietal
H113	PC1-B-5-a	Jabalí: *Tayassu* sp.	1	Metapodiano lateral	Completo
H114	PC1-I-18-g	Jabalí: *Tayassu* sp.	1	Metapodiano lateral	Falta la terminación distal
H115	PC1-I-18-c	Jabalí: *Tayassu* sp.	1	Cráneo	Fragmento de parietal
H116	PC1-M-4-g	Conejo: *Silvilagus* sp.	1	Húmero	Falta la terminación distal

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H117	PC13-U-37-a	Jabalí: *Tayassu* sp.	1	Canino inferior	Completo
H118	PC15-W-6-e	Conejo: *Silvilagus* sp.	1	Mandíbula	3 molares en su lugar
H119	PC1-N-21-c	Conejo: *Silvilagus* sp.	1	Mandíbula	2 1/2 molares en su lugar
H120	PC1-I-18-h	Indeterminado	1	Vértebra de la cola	Quemada
H121	PC1-N-20-n	Conejo: *Silvilagus* sp.	1	Mandíbula	Fragmento con premolares y molares en su lugar
H122	PC13-J-19-b	Dasypractidae	1	Incisivo	Fragmento de incisivo inferior
H123	PC13-J-19-b	Dasypractidae	2 especímenes	Mandíbula e incisivo	Fragmento de mandíbula con premolares inferiores en su lugar; fragmento separado de incisivo inferior
H124	PC1-AF-18-c	Lagarto: *Caiman crocodilus*	1	Mandíbula	Fragmento pequeño
H125	PC1-B-6-u	Tortuga: Testudinata indeterminado	5 fragmentos	Proceso coracoideo y cintura pélvica	Fragmento del proceso coracoideo y varios de la cintura pélvica

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA.COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H126	PC13-J-19-b	Dasypractidae	1	Vértebra lumbar	Falta un proceso transverso
H128	PC1-W-16-n	Dasypractidae	1	Fémur	Fragmento de terminación proximal
H129	PC1-N-16-d	Dasypractidae	1	Húmero	Faltan las terminaciones proximal y distal
H130	PC1-I-18-g	Tacuazín: *Didelphis marsupialis*	2	Fémur y peroné	Fémur quemado, le faltan las terminaciones proximal y distal
H131	PC1-Q-4-c	Tacuazín: *Didelphis marsupialis*	1	Húmero	Fragmento de terminación distal
H132	PC1-I-18-g	Tacuazín: *Didelphis marsupialis*	7 especímenes 17 fragmentos	Cráneo, vertebras, fémur y húmero	Fémur sin terminaciones distal y proximal; cráneo fragmentado, 2 lumbares 2 toracicas y húmero
H133	PC13-Q-4-b	Armadillo: *Dasypus novemcinctus*	1	Fémur	Falta la terminación distal
H134	PC1-F-5-ay	Armadillo: *Dasypus novemcinctus*	1	Fémur	Fragmento pequeño de diáfisis

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA.COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H135	PC1-F-5-ay	Roedor indeterminado	1 espécimen 2 fragmentos	Fémur	Terminación proximal
H136	PC1-G-7d-g	Roedor indeterminado	1	Fémur	Completo
H137	PC1-N-4-n	Dasypractidae	1	Molar	Fragmento
H138	PC1-F-5-g	Armadillo: *Dasypus novemcinctus*	1	Placas (de una de las bandas movibles)	Ninguna
H139	PC37-D-1-c	Armadillo: *Dasypus novemcinctus*	1	Placas (de una de las bandas movibles)	Ninguna
H140	PC37-D-1-c	Armadillo: *Dasypus novemcinctus*	1	Placas (de una de las bandas movibles)	Ninguna
H141	PC37-D-1-c	Armadillo: *Dasypus novemcinctus*	1	Placas (de una de las bandas movibles)	Ninguna
H142	PC1-C-25-gg	Aves: indeterminado	1	Fémur	Fragmento de la terminación distal
H143	PC1	Tacuazín: *Didelphis marsupialis*	1 espécimen 3 fragmentos	Mandíbula	Molar y 2 pequeños fragmentos de mandíbula

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H144	PC1-B-14-b	Tacuazín: *Didelphis marsupialis*	1	Canino superior	Completo
H145	PC1-I-18-i	Lagarto: *Caiman crocodilus*	1	Vértebra	Solamente el cuerpo
H146	PC1-I-18-g	Lagarto: *Caiman crocodilus*	1 espécimen	Mandíbula	Fragmento
H147	PC13-J-19-b	Lagarto: *Caiman crocodilus*	1	Mandíbula	Fragmento con un diente
H148	PC1-I-18-k	Iguanidae	1	Fémur	Falta la terminación proximal
H149	PC1-M-37-g	Iguanidae	1	Tibia	Falta la terminación proximal y la epífisis distal
H150	PC1-I-18-h	Iguanidae	3	Húmero Radio Vértebra	Todos quemados;a los huesos largos les faltan las terminaciones proximales y distales
H151	PC1-AE-4-a	Iguanidae	1	Cúbito	Falta la terminación distal

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H152	PC1-I-18-h	Indeterminado	1	Vértebra de la cola	Completa quemada
H153	PC1-B-14-k	Serpentes	1	Vértebra	Falta la apófisis espinosa
H154	PC13-J-9-c (46-I-3)	Serpentes	1	Vértebra	Falta la apófisis espinosa
H155	PC1-I-18-g	Iguanidae	1	Tibia	Faltan las terminaciones proximal y distal
H156	PC1-I-18-g	Iguanidae	1	Húmero	Quemado; faltan las terminaciones proximal y distal
H157	PC1-I-18-g	Iguanidae	1	Vértebra	Falta la apófisis espinosa
H158	PC1-?-3-f	Iguanidae	1	Vértebra	Falta la apófisis espinosa
H159	PC1-I-18-g	Iguanidae	1	Mandíbula	Pequeño fragmento quemado; sin dientes
H160	PC1-N-16-kk	Iguanidae	2	Vértebras	Dos vértebras unidas por concreciones

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA.COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H161	PC13-?-36-b	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Cuerpo muy pequeño
H162	PC13-J-19-b	Aves: indeterminado	1 espécimen 2 fragmentos	Húmero	Falta la terminación proximal
H163	PC13-J-19-b	Aves: indeterminado	1	Húmero	Falta la terminación proximal
H164	PC1-C-25-t	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Cuerpo
H165	PC1-V-16-b	Iguanidae	2	Vértebra	Dos vértebras unidas por concreciones
H166	PC1-AE-7-bb	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Cuerpo
H167	PC1-AE-7-bb	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Cuerpo
H168	PC1-AE-2-q	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Fragmento de vértebra grande
H169	PC1-B-5-t,u	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Cuerpo grande
H170	PC1-B-3-f	Tortuga: Testudinata indeterminado (posiblemente kinosternoide)	1	Periférico	Casi completa

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H171	PC1-AF-2-q	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Cuerpo
H172	PC1-AE-4-f	Tortuga: Testudinata indeterminado	1	Proceso coracoideo	Casi complejo
H173	PC13-Q-4-b	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Cuerpo grande
H174	PC1-N-25-b	Tortuga: Testudinata indeterminado	1	Periférico	Tortuga de tamaño mediano
H175	PC1-A-1-1	Sapo o rana: Anura indeterminado	1	Tibia-Peroné	Falta la terminación distal
H176	PC1-C-25-t	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Espina	Fragmento
H177	PC1-W-2-g	Tortuga: Testudinata indeterminado	2 especímenes 6 fragmentos	Concha inferior	6 fragmentos = 2 especímenes de concha, probablemente de la misma tortuga
H178	PC1-C-25-t	Cangrejo: Crustáceo indeterminado	1	Tenaza	Fragmento
H179	PC1-N-2-b	Tortuga: Testudinata indeterminado (probablemente kinosternoide)	3	Vértebra cervical Fémur Radio	Vértebra completa; fémur y radio sin terminación distal

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PROYECTO DE INVESTIGACION Y SALVAMENTO ARQUEOLOGICO EL CAJON
CATALOGO DE LA COLECCION PALEOZOOLOGICA. COLECCION DE TIPOS

No.	Procedencia	Clasificación	No. Especímenes y/o Fragmentos	Tipo de Espécimen	Observaciones
H180	PC1-C-25-f	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Fragmento de centro
H181	PC13-U-36-b	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Cuerpo
H182	PC1-C-25-f	Pez: Chondrichthyes	1	Diente	Fragmento sin raíz
H183	PC1-N-25-b	Pez: Osteichthyes indeterminado	1	Vértebra	Cuerpo
H184	PC13-J-13-a (46-M-1)	Jabalí: *Tayassu* sp.	1	Maxilar	Fragmento de maxilar con dos molares en su lugar

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

ETNOBOTANICA DE LOS JICAQUES DE HONDURAS*

David Lentz**

INTRODUCCION

Los jicaques o tolupanes,como se llaman a sí mismos, son un grupo de indígenas que habita en el centro de Honduras y mantiene aún cierta identidad cultural propia. Debido a que residen en una zona a solo 50 km. al este de la región de estudio del Proyecto Arqueológico El Cajón, para el cual trabajó el autor en calidad de arqueobotánico (enero a diciembre de 1981), se ofrecía la oportunidad para observar a un grupo que de alguna manera presenta prácticas agrícolas análogas a los de los habitantes precolombinos de los Valles de los Ríos Sulaco y Humuya. De acuerdo con esto, se condujo una prospeccion etnobotánica en el habitat jicaque de la Montaña de La Flor con el objeto de levantar un inventario sobre el uso de las plantas entre estos indígenas.

LOCALIZACION Y CLIMA

El territorio jicaque está localizado entre los 14°52' y los 15°00' latitud norte y los 87°05' y los 86 52' longitud oeste. Las elevaciones alcanzan entre 980 y 1,637 m.s.n.m. El clima se caracteriza por una estación seca y otra lluviosa con un promedio de precipitación anual de 1,069 mm., así como un promedio anual de temperatura registrado en la estación metereológica de Yoro de 24.4° C (Wernstedt 1972). El territorio comprende los principales afluentes del Río Guarabuquí, el cual

---

* Traducido del inglés por la Dra. Gloria Lara Pinto

** David Lentz escribió su doctorado sobre la arqueobotánica de la Zona de Embalse de El Cajón en 1984. Actualmente se encuentra en la Universidad de Mississippi, Jackson.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

desemboca en el sistema fluvial del Río Patuca (Fig.1). Con excepción de pequeñas parcelas descombradas para el uso agrícola con el método de tala y roza, la vegetación predominante en el área es el bosque de pino y roble, el cual incluye especies como *Pinus oocarpa* Schiede y *Quercus sapotaefolia* Liebm., o el bosque de pino y roble y liquidambar, del cual forman parte especies como *Pinus pseudostrobus* Lindl., *Quercus skinneri* Bonth., y *Liquidambar styraciflua* L. Una descripción más detallada se puede encontrar en otro trabajo del autor (Lentz 1984).

METODO

Los especímenes para el herbario sobre La Montaña de La Flor se recolectaron simultáneamente con los datos sobre su uso y la nomenclatura jicaque proporcionada por informantes indígenas conocedores de su ambiente. Los nombres de las plantas fueron verificados con otros informantes en el poblado de La Flor. Estos nombres fueron transcritos más tarde por Ronald K. Dennis del Instituto Linguístico de Verano en presencia del informante original. Dennis es un linguista que convivió con los jicaques por varios años. La identificación de las plantas estuvo a cargo del autor y otros especialistas de distintos herbarios (ver Agradecimientos).

EL ESTUDIO

En la época precolombina los jicaques ocupaban el área de la Costa Norte de Honduras, a lo largo de las partes bajas de los Ríos Ulúa y Chamelecón (Johnson 1963). Durante el Siglo XVI, sin embargo, huyendo de los conquistadores españoles, se establecieron exactamente al oeste del poblado de Yoro. Nuevamente en el Siglo XIX, la persecución del Gobernador del Departamento de Yoro, ocasionó otro éxodo desde el habitat intramontaño a una más remota área en el centro de Honduras. Tres familias se asentaron en lo que hoy se conoce como territorio jicaque, ellas son los ancestros de los alrededor de 250 habitantes de los tiempos presentes (Chapman 1971a).

Conocida oficialmente como La Montaña de La Flor de los Indios Jicaques de Orica, esta zona de reserva fue establecida por el gobierno de Honduras en 1929 (Alvarado García 1958). La concesión incluía 3,200 hectáreas en la parte norte del Departamento de Francisco Morazán. Lo remoto del territorio ha permitido a los jicaques vivir en el aislamiento y sin interferencias por muchos

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

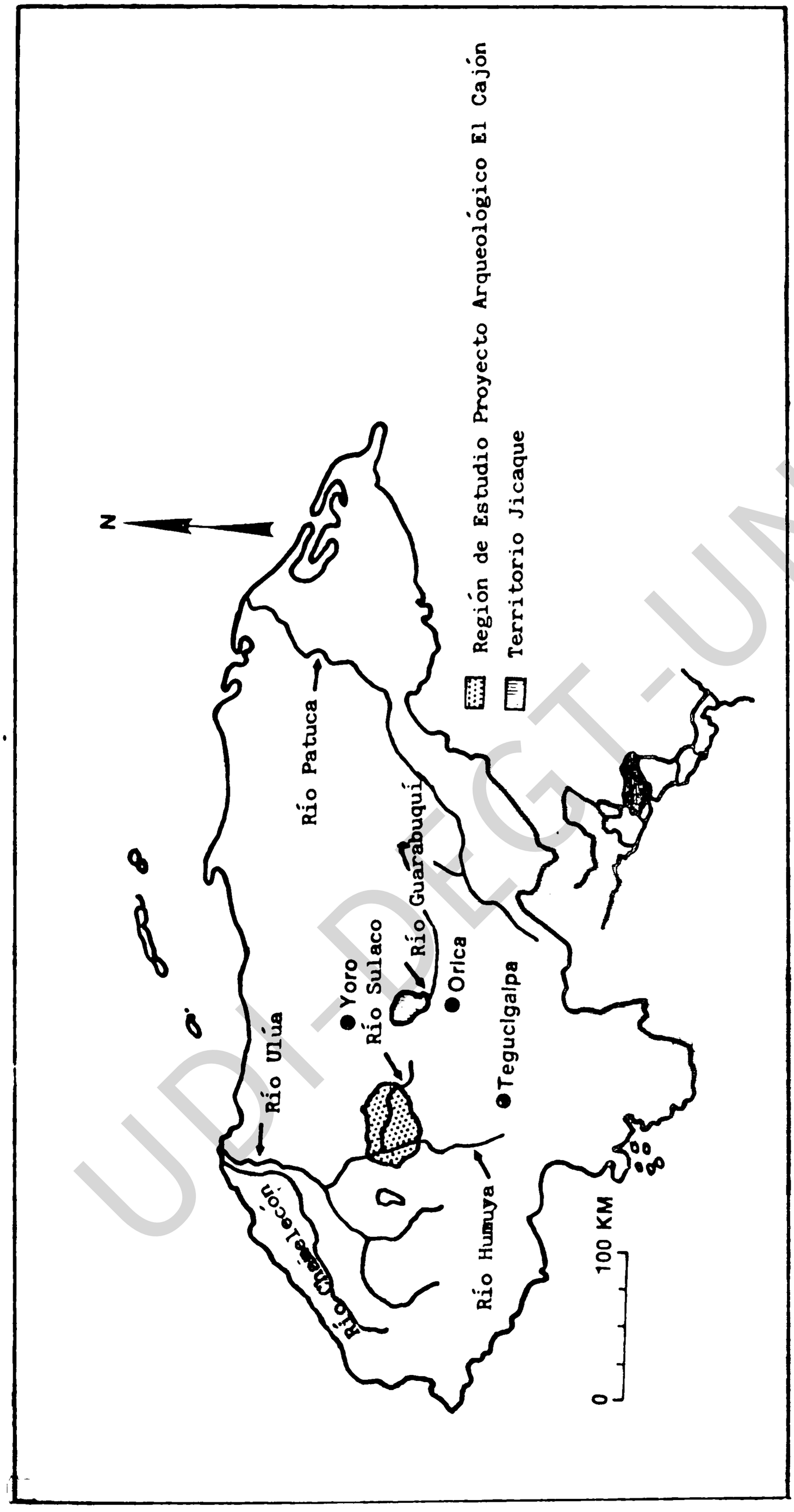

FIGURA 1
Localización del Territorio Jicaque, Depto. Francisco Morazán

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

años. Al margen de la reciente influencia de la cultura mestiza y de los misioneros que, en forma intermitente, han entrado en contacto con los jicaques desde 1960 (Oltrogge 1967), éstos han mantenido sus propios rasgos culturales debido probablemente a su extremada xenofobia.

No obstante que los jicaques han vivido en relativo aislamiento hasta en época reciente, la influencia de la cultura occidental esta provocando rapidos cambios en su estilo de vida tradicional. Nuevos animales y plantas domésticas han sido introducidos y estos cambios con frecuencia alteran el equilibrio ecológico y dietético. Los indígenas también han comenzado a participar más activamente en la economía basada en el dinero, propia de la cultura mestiza. Los jicaques venden maíz, café y otros cultivos; además, en 1981, fueron contratados por primera vez como cortadores de madera. Aunque es posible que este tipo de actividades contribuya a mejorar la situación económica de los empobrecidos jicaques, su tradicional modo de vida parece estar perdiendo fuerza en este proceso de transición. Así, el propósito de este estudio fue registrar algunas de las prácticas tradicionales sobre el uso de las plantas entre los jicaques, antes de que éstos, como otros grupos indígenas de Centroamérica, sean absorbidos por la avalancha de la cultura mestiza.

El asentamiento jicaque está dividido en principio en dos partes desiguales separadas por el Río Guarabuquí. En el lado occidental viven 50 individuos supeditados a un jefe cuya dignidad es cuasi hereditaria. Este pequeño grupo no ha sido convertido al cristianismo y evitan cualquier contacto con el exterior. Cuando el autor intentó aproximarse a ellos para establecer algún tipo de comunicación, se ocultaron inmediatamente en el bosque. Unos 200 jicaques, cuya mayoría ha sido cristianizada, viven en el lado oriental del río; tienen su propio jefe quien vive en La Flor, un caserío compuesto de 7 conjuntos de viviendas, la casa de la misión y una iglesia construida hace varios años durante la visita de un grupo de bautistas procedentes de Texas. Cada conjunto habitacional se compone de una casa para dormir y cocinar, una troja y, con frecuencia, un cobertizo para las gallinas, pavos o patos. Usualmente se encuentra un pequeño huerto adyacente a la casa con plantas como cebollas (*Allium cepa* L.), ajos (*A. sativum* L.), chiles (*Capsicum annuum* L.),cacahuates *Arachis hypogaea* L.) y tabaco(*Nicotiana tabacum* L.). De rústicas enramadas cuelgan pa-

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

tastes (***Sechium edule*** [Jacqu. S.W.), ayotes (***Cucurbita pepo***) y otras cucurbitáceas. Arboles frutales como coyoles (***Acrocomia mexicana*** Karw.) guayabas (***Psidium guajava*** L.), mangos (***Mangifera indica*** L.), nances (***Byrsonima crassifolia***) [L.] DC.), ciruelas (***Spondias mombin*** L.), aguacates (***Persea americana*** Mill.), calabazas (***Crescentia cujete*** L.) y bananos (***Musa paradisiaca*** L.) crecen siempre en el huerto o alrededor de las viviendas.

Las casas (Fig.2) son construidas de cuatro postes de roble (***Quercus*** spp.) enterrados en las esquinas y unidos en su parte superior por pesadas vigas. Postes más pequeños de pino (***Pinus*** spp.) se entierran en el suelo alineados con los postes esquineros; delgados travesaños de pino se amarran con lianas a estos postes, dando lugar a un patrón de tablero. Los espacios en esta armazón se rellenan con piedras y lodo y luego son alisados y repellados con una capa de lodo, constituyendo las paredes. Los soportes del techo también son de pino colocados de tal manera que dan lugar a una cubierta a cuatro aguas. Hojas de palma (***Erythea salvadorensis*** [Wondl. ex Beccari] M.E. Moore) son empleadas para el entretejido del techo. Estas casas carecen de ventanas y la puerta consiste en una hoja de madera sólida, suspendida de dos pesados postes de roble, uno de los cuales es usualmente un esquinero. En consecuencia, los interiores son oscuros y se llenan del humo producido por los fogones.

la vestimenta tradicional jicaque es verdaderamente sencilla. Los hombres visten una túnica de tela de una pieza (Fig.3), a la cual se le hace una abertura para meter la cabeza; los lados quedan abiertos y se amarra a la cintura. En época pasada (von Hagen 1943), la tela era confeccionada de la corteza del tuno (*Ficus* spp.), pero hoy en día se utiliza tela de algodón comprada a los comerciantes mestizos. Las mujeres, por su parte, visten simples blusas y faldas de algodón obtenidas en la misma forma. Los jicaques no usan zapatos en su mayoría y cualquier tipo de ornamentación elaborada es rara; sin embargo, las personas de ambos sexos llevan collares hechos de las semillas del jobo (***Coix lachryma-jobi*** L.) ensartadas en un hilo de algodón.

Por cierto tiempo se asumió que la lengua jicaque pertenacía a una rama lingüística independiente (Thomas y Swanton 1911; Johnson 1940); sin embargo, recientes investigaciones la han asignado a la familia de las lenguas Hokan (Greenberg y Swadesh 1953; Stone 1966;

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Longacre 1967; Chapman 1971b). Ultimamente esta lengua ha sido clasificada dentro de la familia Tequistlateca (Suárez 1983). El jicaque ha mostrado ser algo anigmático para los lingüistas debido a la falta de datos sobre la gramática y la ausencia de otras lenguas relacionadas con el en la región circundante. El vocabulario botánico incluido en este trabajo es un esfuerzo por incrementar la información lingüística disponible.

Los estudios botánicos sobre los jicaques se han limitado a someras observaciones y listas de plantas recavadas a principio del Siglo XX por el científico y viajero Victor von Hagen (1939, 1940 y 1943). Durante el trabajo de campo, el autor pudo notar que ciertos cambios han tomado lugar desde entonces, estableciendo hasta cierto grado una discrepancia con esas observaciones. Como von Hagen apuntó en su monografía (1943:70), las palmeras de coyol (***Acrocomia mexicana*** Karw.) son sembradas cerca de las casas; asimismo dice sobre el particular que las frutas no parecen ser utilizadas. Varios informantes en entrevistas individuales con el autor, por el contrario, se refirieron a las semillas del coyol como una fuente de alimento, explicando la extracción de los endocarpos como se describe abajo.

Igualmente en la monografía de von Hagen (1943) se enumera la yuca como el principal cultivo. Aparentemente el maíz (***Zea mays*** L.) la ha reemplazado, puesto que el autor no encontró más que una pobre evidencia de aquel cultivo; uno de los informantes mencionó, sin embargo, que la yuca ya no se siembra mucho debido a lo difícil que es mantener a los cerdos fuera de las parcelas. Los Jicaques valoran más el cerdo, adquirido hace varios años de los mestizos, que el consumo de la yuca, resultando esto en una disminución de carbohidratos en la dieta.

Al igual que sus vecinos mestizos, los jicaques siembran maíz con el método de tala y roza. Cerca del final de la estación seca (marzo-abril), las parcelas seleccionadas en el bosque son descombradas por los hombres equipados con hachas y machetes. Los campos son quemados y posteriormente se procede a la siembra, antes del comienzo de las fuertes lluvias, a finales de abril o principios de mayo. Un simple palo para cavar (de 1 1/2 m. de largo) es utilizado para enterrar las semillas de maíz, las cuales son siempre las mejores de la última cosecha. Los jicaques evitan obtener los granos de los mestizos dando preferencia a los de sus propias plantas. Miembros

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de ambos sexos llevan a cabo las tareas periódicas en la parcela antes de la siguiente cosecha.

El máiz de la primera siembra se cosecha en agosto. Todavía en la hoja se almacena en la troja, la cual se eleva sobre el suelo y tiene un techo cubierto de hojas de palma. La segunda siembra toma lugar en septiembre, poco después de la primera cosecha. La misma parcela es limpiada y cultivada de nuevo sin quemar antes (las parcelas se utilizan en este ritmo de 2 a 3 años consecutivos). En diciembre, el maíz está ya a punto, pero debido a que para entonces las lluvias han cesado, las mazorcas se dejan en las matas hasta que se secan. Esta segunda cosecha se recoge cuando es necesario y conveniente, a menos que se deje como pasto de los animales.

Las parcelas cultivadas son de poca extensión (1 a 3 hectáreas) y se encuentran esparcidas en el bosque. De tal manera que los jicaques dedican el día en ir de una parcela a la otra, recolectando usualmente plantas silvestres comestibles a lo largo del camino. Estos recorridos diarios ofrecen también oportunidad a los hombres para cazar venados, monos, pájaros, micos de noche y otros animales. Las armas incluyen rifles, los cuales han reemplazado los tradicionales arcos y flechas, cerbatanas (llamadas **"tot la"** en jicaque), hechas de los tallos de ***Saurauia villosa*** DC. Los perdigones esféricos de arcilla son realmente efectivos para derribar pequeños animales a corta distancia. Cualquiera que sea la clase de alimento que pueda ser adquirido por medio de la caza y la recolección, es llevado a las viviendas para agregarlo al menú de la familia extendida que ocupa un mismo conjunto habitacional.

El maíz es preparado en dos formas básicas. La más generalizada consiste en cocer los granos secos en una olla, de los cuales machacados resulta una especie de papilla. Algunas veces se agragan vegetales o carne, si se tienen a disposicion, variando asi un poco la de otra manera monótona dieta. La otra forma de preparación del maíz es en tortillas (**"Cets"** como se les llama en jicaque) de los granos cocidos y luego molidos en el metate. La masa resultante es moldeada en tortillas y éstas puestas sobre un comal o plancha de metal. Las mujeres jicaques parecen no tener tanto cuidado como las mestizas en la preparación de las tortillas; el resultado es, a menudo, una tortilla quebradiza e irregular. En todo

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

caso, sin importar el modo específico en que es preparado, el maíz constituye el más importante componente de la mayoría de las comidas jicaques.

INVENTARIO DE PLANTAS JICAQUES

Para ordenar la siguiente lista se separaron las plantas de florescencia, las cuales, a su vez, se subdividieron en sus dos clases. Las familias en cada grupo se registran alfabéticamente, al igual que los géneros dentro de cada familia. El nombre científico de cada especie es seguido de la nomenclatura jicaque en negrita, la información ecológica, el uso, el nombre del recolector y el número en la colección. Los nombres en paréntesis representan los probables nombres locales en español, o sea aquellos nombres que los jicaques ha adoptado de este idioma. Aquellas plantas para las cuales los jicaques cuentan con una denominación, pero no conocen aparentemente un uso para ellas, fueron incluidas en la lista de plantas no útiles. El registro de los especímenes de herbario para este estudio se encuentra depositados en la Escuela Agrícola Panamericana de El Zamorano, Honduras, con duplicados en la Universidad Nacional Autónoma de Honduras y la Universidad de Alabama, EE.UU.

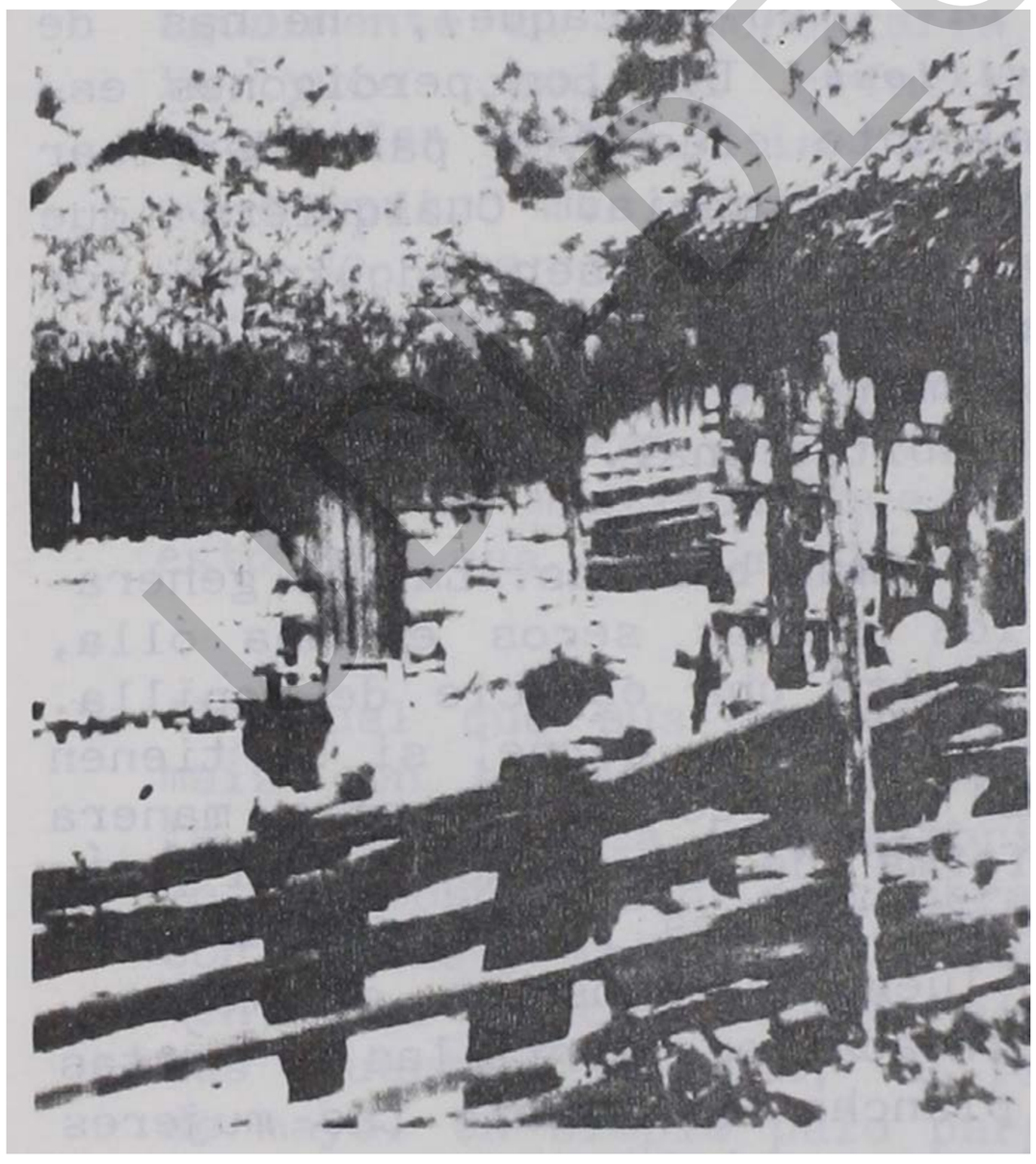

FIGURA 2

Típica vivienda Jicaque en la Montaña de La Flor.

FIGURA 3

Vestimenta Jicaque tradicional, Montaña de La Flor.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PLANTAS UTILES

Helechos

Polipodiaceae

Polypodium triseriale Swartz. (Calaguala). Hierba de los suelos del bosque de pino y roble. Te intoxicante (?) hecho de los rizomas cocidos. Lentz 932.

Coníferas

Pinaceae

Pinus oocarpa Schiede. **'iyó** (término genérico para pino). Arbol dominante del bosque de pino y roble. Madera utilizada para hacer fuego, para antorchas y en la construcción. Lentz 913. ***Pinus pseudostrobus*** Lindl. **'iyó.** Arbol dominante del bosque de pino, roble y liquidambar. Utilizado de la misma manera que el anterior. Lentz 914.

PLANTAS DE FLORESCENCIA

Dicotiledonias

Actinidiaceae

Saurauia villosa DC. **p?om.** Arbusto del habitat de ribera. Las frutas se comen frescas y son especialmente apreciadas por su jugo dulce como la miel; se manufacturan cerbatanas de los tallos ahuecados. Lentz 928.

Anacardiaceae

Mangifera indica L. (mango). Arbol de cultivo. Planta introducida y sembrada por sus deliciosas frutas; crece espontáneamente en el bosque de pino y roble y en el habitat de ribera.

Spondias mombin L. **yul ko^{w}** . Arbol pequeño del bosque de pino y roble. La fruta se consume fresca. Lentz 965.

Asteraceae

Stevia ovata Willd. **oberan.** Hierba de la vegetación

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de crecimiento secundario. Bebida de hojas maceradas en agua caliente, tomada como remedio para el dolor de estomago. Lentz 907.

Bignoniaceae

Crescentia cujete L. **shem.** Arbol cultivado. La cáscara seca de la fruta se utiliza como cuenco o recipientes similares.

Boraginaceae

Heliotropium indicum L. (borraja). Hierba de crecimiento secundario. Las raíces llamadas **el** son utilizadas para preparar un té que se toma como remedio para el resfriado. Lentz 906.

Caesalpinaceae

Senna occidentalis (L.) Link. (frijolillo negro). Hierba que se encuentra en los huertos y en vegetación de crecimiento secundario. Té para dolores de estómago preparado de las raíces cocidas. Lentz 966.

Caricaceae

Carica papava L. **denway.** Pequeño árbol cultivado. Se siembra por su deliciosa fruta que se come fresca; también crece silvestre.

Chenopodiaceae

Chenopodium ambrosioides L. (apazote). Hierba que crece en los huertos y en vegetacion de crecimiento secundario. Bebida para aliviar el dolor de estómago, se prepara moliendo entre dos piedras las semillas y revolviendo la pasta con agua fría, la cual se cuela antes de ser ingerida. Lentz 955.

Cucurbitaceae

*Cucurbita pepo.***nu.** Trepadora de cultivo. Importante alimento; usualmente el fruto es cortado en tiras y puesto

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

a cocer; las semillas también se comen; a veces se hacen cuencos de las cáscaras secadas al sol. Lentz 998.

Sechium edule (Jacq.) Sw. **ʔuvyá.** Trepadora de cultivo.Los frutos se cuecen, a menudo en una sopa con vegetales y carne. Lentz 944.

Euphorbiaceae

Manihot esculenta Crants. **kéväl.** Hierba de cultivo. Las raíces se cuecen, usualmente se comen junto con otros alimentos.

Phyllanthus niruri L. **ʔarawarapan.** Hierba del bosque de pino y roble. Pasta hecha de las flores molidas con agua, utilizada para desinflamar picaduras de araña. Lentz 933.

Fabaceae

Arachis hypogaea L. **Kuö.** Hierba de cultivo. Las semillas se comen frescas.

Canavalia indet. **ɬay p+p^{h}.**Trepadora del bosque de pino y roble. El cocimiento de hojas se toma para desórdenes nerviosos. Lentz 870.

Erythrina standleyana Kruboff. **mbaladl.** Arbol del habitat de ribera. La corteza se come como tratamiento contra los parásitos intestinales. Lentz 922.

Phaseolus vulgaris L. **ɬhin.** Hierba de cultivo. Importante alimento, se siembra aplicando el método de tala y roza. Lentz 974.

Fagaceae

Quercus sapotaefolia Liebm. **ɬolodl je.** Arbol del bosque de pino y roble. Fuente de combustible y material de construcción. Lentz 962.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Gesneriaceae

Achimenes grandiflora (Schiede) A. DC. en DC. **mitɛ?udl.** Hierba del bosque de pino y roble. Las hojas se frotan en la encía inflamada a causa del dolor de muelas. Lentz 875.

Hamamelidaceae

Liquidambar styraciflua L. **um we.** Arbol dominante del bosque de pino, roble y liquidambar. La savia mezclada con miel es consumida por las mujeres antes y después de un parto; la mezcla de savia, agua caliente, ajo y cebollas es tomada como tratamiento contra los parásitos intestinales. Lentz 899.

Lamiaceae

Hyptis verticillata Jacq. **wála pin.** Arbusto de los huertos y de la vegetación de crecimiento secundario. Bebida para el dolor de estómago hecha de las hojas remojadas en agua caliente. Lentz 967.

Lauraceae

Persea americana Mill. **ɛit.** Arbol de cultivo. Crece en los huertos por su fruta comestible.

Malpighiaceae

Byrsonima crassifolia (L.) DC. **ɛheb.** Arbol de cultivo. Las frutas se comen frescas o se preparan en una bebida.

Malvaceae

Gossypium barbadense L. **t+nim.** Arbusto de cultivo. Las fibras de la semilla se usan en la manufactura de cordeles e hilo. Lentz 943.

Melastomataceae

Arthrostemma ciliatum R & P. **poleão.** Hierba del bosque

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de pino y roble. La savia y las hojas son frotadas en las mejillas de las personas resfriadas, los vapores resultantes actúan como descongestionante. Lentz 873.

Mimosaceae

Inga punctata Willd.**'okok^{h} ¢^{h}u.** Arbol del bosque de pino y roble. El suave y esponjoso tejido alrededor de la semilla, se come fresco. Lentz 963.

I. sapindoides Willd. **'okok^{h}.** Arbol del bosque de pino y roble. El esponjoso tejido que cubre las semillas se come fresco. Lentz 969.

Moraceae

Ficus spp. **tũi.** Arboles del habitat de ribera. Las frutas se comen frescas; la corteza se utilizaba anteriormente para hacer tela.

Myrsinaceae

Parathesis membranacea Lundell. **¢?ul¢?ul.** Arbusto del bosde pino y roble. El fruto se come maduro. Lentz 872.

Myrtaceae

cf. ***Pimenta racemosa*** (Mill.) J.W. Moore. (pimienta). Arbol del habitat de ribera. Las frutas se consumen frescas. Lentz 923.

Psidium guajava L. **söol.** Arbol de cultivo. Las frutas se consumen frescas.

Phytolaccaceae

Phytolacca icosandra L. **Karey.** Hierba de la vegetación de crecimiento secundario. Usada en el baño, restregando las frutas verdes contra la piel. Lentz 909.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Rubiaceae

Coffea arabica L. **Koa.** Arbusto cultivado. Bebida preparada de los granos tostados y molidos; se cultiva también la venta.

Solanaceae

Capsicum annuum L. **ɬela.** Hierba de cultivo. Crece en los pequeños huertos cercanos a las casas; se cuelga a secar de las vigas de la casa; se cuece como condimento con otros vegetales o carne. Lentz 972.

Cestrum aurantiacum Lindl. **'uɬ?owa.** Arbusto del habitat de ribera se manufacturan cabos de pipa de los tallos, ahuecándolos con un palito. Lentz 297.

Nicotiana tabacum L. **puya.** Hierba de cultivo. Comunmente sembrada en parcelas; las hojas se secan colgadas de las vigas de la casa; se fuma en pipas.

Verbenaceae

Lantana trifolia L. (petatillo). Hierba de la vegetación de crecimiento secundario. Se prepara vino de las frutas machacadas en una olla en la cual se deja fermentando. Lentz 871.

Monocotiledoneas

Arecaceae

Acrocomia mexicana Karw. **ya cul.** Palmera de la vegetación de crecimiento secundario que también se siembra en los huertos. El exocarpo se separa con machete, el duro endocarpo se quiebra con una piedra y luego se consumen las semillas frescas. Lentz 716.

Erythea salvadorensis (Wendl. ex Beccari) H.E. Moore. **manakʰ** . Pequeña palmera del bosque de pino y roble. Las hojas se usan para entretejer el techo de las casas.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Marantaceae

Calathea aff. ***atropurpurea*** Matuda. **lul.** Hierba del bosque de pino y roble. Los tubérculos se comen frescos. Lentz 898.

Musaceae

Musa X paradisiaca L. **mímiya.** Hierba de cultivo permanente, de gran tamaño. Las frutas de este cultivo introducido se comen frescas.

Poaceae

Coix lachryma-jobi L. **huyu la crem.** Hierba introducida de la vegetación de crecimiento secundario. Las semillas se usan como cuentas para collares.

Cymbopogon citratus (DC) Stapf. (zacate limón). Hierba cultivada en los huertos. Se prepara té de las hojas. Lentz 956.

Saccharum officinarum L. **üw.** Hierba de cultivo. Se siembra en pequeñas parcelas cercanas a las casas; el jugo se consume mordiendo y mascando los tallos.

Zea mays L. **nopj** (maduro), **'uc'ú** (tierno), **'itsjí** (milpa). Hierba de cultivo. Importante alimento que se siembra en grandes parcelas, utilizando el método de tala y roza.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PLANTAS NO UTILES

Andropogon bicornis L. **kalangal.** Lentz 973.

Anemia hirsuta Sw. **lodl.** Lentz 918.

A. phyllitidis Prantl. **lodl.** Lentz 981.

Anthurium lucens Standl. ex Yuncker. **?okoywora.** Lentz 934.

Asclepias similis Hemsl. **?alol.** Lentz 895.

Baccharis salicifolia (R & P) Persoon. **l+k^{h}.** Lentz 938.

Bletia edwardsi O. Ames. **hok^{h}.** Lentz 917.

Bouvardia longiflora (Cav. H.B.K. **¢^{h}u¢^{h}.** Lentz 896.

Calyptranthes chytraculia (L.) Sw. (pimienta). Lentz 939.

Commelina erecta L. **p+ley** Lentz 869.

Cordia aff. ***costaricensis*** I.M. Johnst. **kabayúwin¢il.** Lentz 880.

Cosmos crithmefolius H.B.K. (ocotillo). Lentz 874.

Crotalaria vitellina Ker in Lindl. **tinturuk^{h}.** Lentz 924.

Cuphea pinetorum Benth. **yo te.** Lentz 951.

Desmodium indet. **'¢olópa.** Lentz 889.

cf. ***Escheandia macrocarpa*** Greenn. **¢ol.** Lentz 894.

Elaphoglossum latifolium Jm. **lodl.** Lentz 888.

Eriosema diffusum (H.B.K.) G. Don. **¢olopa.** Lentz 958.

Govenia mutica Reichb. f. **hok^{h} p+né.** Lentz 920.

Habenaria trifida M.B.K. (imbuey). Lentz 961.

Helenium indet. **?anán.** Lentz 886.

Hypoxis decumbens L. **c^{h}acate.** Lentz 890.

Ipomoea silvicola House. **t?et?.** Lentz 926.

Lamourouxia viscosa H.B.K. **yo c^{h}ey^{h}ey.** Lentz 948.

Lantana hispida H.B.K. **natas pis** Lentz 903.

Lasiacis nigra Davidse. **yukut ¢in¢idl.** Lentz 937.

Mandevilla scorpioidea Woodson. **'+p+.** Lentz 957

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Melothria scabra Naud. **tse pw'hay**. Lentz 929

Oxalis pringlei Roce ex Knuth. **kuk^{h}**.Lentz 941.

Panicum sellowii Nees. (zacate). Lentz 942.

Pavonia rosea Schlecht. in Linnaea. **opopa ¢?i¢^{h}**.Lentz 921.

Phoebe indet. (aguacatillo). Lentz 931.

Piper bredemeyeri Jacq. **t?umt?um yos**. Lentz 931.

Pitcairnia imbricata (Brongn), Regel. **¢?en**. Lentz 935.

Polygala paniculata L. **¢oy**. Lentz 900.

Polypodium friedrichsthalianum Kze. **lodl**. Lentz 936.

Schoenocaulon officinale (Schlecht. & Cham.) Gray ex Benth. (cebadilla). Lentz 949.

Scleria pterota var. *malaleuca* (Reichb.) Uittien (zacate). Lentz 910.

Smilax lundellii Killip & Morton. **hut wĩs**. Lentz 925.

Teucrium ef. *proctori* L. **holo'¢?oy**. Lentz 930.

Tibouchina longifolia (Vahl) Baill. **?adl**. Lentz 887.

Tillandsia standleyi L.B. Smith. **¢?en** Lentz 902.

Xanthosoma hoffmannii Schett. **te tarek^{h}**.Lentz 970.

DISCUSION

Esta lista de plantas conocidas por los jicaques constituye una combinación de plantas nativas e introducidas con sus correspondientes usos prácticos. Para muchas de ellas (*Polypodium triseriale, Saurauia villosa, Stevia ovata, Heliotropium indicum, Phyllanthus nururi, Erythrina standleyana, Achimenes grandiflora, Arthrostemma ciliatum, Inga punctata, I. sapodinoides, Paratheses membranacea, Pimenta racemosa, Cestrum aurantiacum, Lantana trifolia, Erythea salvadorensis, Calathea atropurpurea*) los jicaques parecen tener un uso desarrollado entre ellos. Aún cuando algunas de estas plantas tienen parientes muy cercanos, para los cuales se han registrado usos similares. Otras plantas de la lista son ampliamente explotadas en todo Centroamérica y fuera de ella. Lo que es significativo es el patrón de explotación de estas plantas en su conjunto por un grupo que ha mantenido cierto grado de continuidad cultural y afinidad de tradi-

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

ciones con sus ancestros precolombinos. Esto es de particular importancia para los arqueobotánicos quienes carecen de esta clase de datos sobre los indígenas de Centroamérica. Una serie de plantas que forman parte de la colección de restos de flora del proyecto Arqueológico El Cajón, como *Acrocomia mexicana*, *Byrsonima crassifolia*, *Spondias mombin*, *Phaseolus vulgaris* y *Zea mays* continúan teniendo importancia entre los jicaques. Un registro de las prácticas de uso de las plantas entre los modernos indígenas americanos, como el que se elaboro en este estudio con referencia a los jicaques, es esencial para la interpretación de los restos de flora de las culturas precolombinas, así como para una mejor comprensión de las plantas útiles en general.

AGRADECIMIENTOS

A Ronald y Lynn Dennis agradezco sus indicaciones, hospitalidad e información lingüística que constituyeron el sine qua non para este estudio. Muchas gracias también a C. Earle Smith Jr. de la Universidad de Alabama, por fungir como asesor del comité de mi tesis de doctorado, de la cual se ha derivado este artículo. Allen R. Maxwell, también de la Universidad de Alabama, me hizo muy útiles sugerencias lingüísticas. El financiamiento provino del Proyecto Arqueológico El Cajón (Directores: Kenneth G. Hirth y Gloria Lara Pinto) y el Instituto Hondureño de Antropología e Historia (Gerente: Ricardo Agurcia F.). Jorge Herrera Montez del IHAH me acompañó en la visita a territorio jicaque y ofreció invaluable asistencia como intérprete. Los taxonomistas siguientes me facilitaron amablemente identificaciones de plantas: Thomas Croat (MO), Gerrit Davidse (MO), R. E. Gereau (MO), Fritz Hamer (SEL), Ron Liesner (MO), John T. Mickel (NY), W.Douglas Stephens (MO) y Tod F. Stuessy (OS). A Armando y Hernán Flores González, al igual que al resto de mis extremadamente pacientes informantes jicaques, deseo decirles **"tui ish"**.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ALVARADO GARCIA, E.
1958 Legislación Indigenista de Honduras. México: Ediciones Especiales Instituto Indigenista Interamericano, No. 35.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

CHAPMAN, A.
1971a Supervivencia de Organización Dual entre los Jicaques de La Montaña de La Flor, Honduras. América Indígena 31. pp. 751-763.

GREENBERG, J.H. y SWADESH
1953 Jicaque as a Hokan Language. International Journal of American Linguistics. 19. pp. 216-222.

JOHNSON, F.
1940 The Linguistic Map of México and Central América. En C. L. Hay et al. (Editor), The Maya and Their Neighbors. Appleton-Century. New York: pp. 88-116.

1963 The Post-conquest Ethnology of Central América: An Introduction. En J.H. Steward (Editor), Handbook of South American Indians. Vol. 4: The Circum-Caribbean Tribes. New York: Cooper Square, pp. 195-198.

LENTZ, D.L.
1984 A Description of the Plant Communities and Archaeoethnobotany of the Lower Sulaco and Humuya River Valleys, Honduras. Tesis de doctorado de la Universidad de Alabama.

LONGACRE, R.
1967 Systematic Comparison and Reconstruction. En N.A. MacQuown (Editor), Handbook of Middle American Indians. Vol. 5: Linguistics. Austin: University of Texas Press. pp. 117-160.

OLTROGGE, J. de
1967 Aculturación de los Indios Hicaques de La Montaña de la Flor. Revista de la Sociedad de Geografía e Historia de Honduras, 43. pp. 19-23.

STONE, D.
1966 Synthesis of Lower Central American Ethnohistory. En R. Wauchope (Editor), Handbook of Middle American Indians.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Vol. 4: Archaeological Frontiers and External Connections. Austin: University of Texas Press. pp. 209-233.

SUAREZ, J.A.
1983 The Mesoamerican Indian Languages. Cambridge, Massachusetts: Cambridge University Press.

THOMAS, C. y J. R. SWANTON
1911 Indian Languages of México and Central América and their Geographical Distribution. Bur. Amer. Ethnol. Bull. 44 Washington, D.C.: Smithsonian Institution, pp. 1-108.

von Hagen, V. W.
1939 The Lost Jicaques: Natural History, 44. pp. 168-177.

1940 Jungle in the Clouds. New York: Duell, Sloan y Pierce.

1943 The Jicaque (Torrupán) Indians of Honduras. Indians Notes and Monograph, No. 53. Mus. Amer. Indian, Heye Found. Lancaster, Pennsylvania: Lancaster Press.

WERNSTEDT, F. L.
1972 World Climatic Data. Pennsylvania: Climatic Data Press, Lemont.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

ESTADOS PSICOLOGICOS DE TENSION, DIVISION DE SEXOS Y EL PROBLEMA DE LA MEDICION: VARIABILIDAD Y CAMBIO ENTRE LOS REFUGIADOS MISKITOS*

James P. Stansbury**

En el transcurso de uno de los primeros días de la investigación de campo en el poblado de refugiados miskitos de Taun Sirpi, Honduras, mientras conversaba con una mujer que lavaba ropa a la orilla de la Laguna de Ibans, se escuchó el ruido apagado de un trueno hacia el sureste y ella pensativamente miró en esa dirección. Después de unos momentos de silecio, una sonrisa iluminó su rostro para observar con burlona severidad: "Morteros... morteros de Dios".

Es probable que pocos de nosotros se inclinarían a asociar los truenos con explosiones de mortero, sin embargo, para esa mujer miskita la asociación, sino ya la momentánea consideración que el ruido podría haber sido en realidad de artillería, era apropiada. Desde la primera mirada queda poca duda acerca de que el desplazamiento provocado por la guerra constituye un cambio cargado de tensión para los individuos.

Este trabajo analiza los estados de tensión asociados con la migración y la reubicación en base a la investigación preliminar de campo realizada por el autor en un poblado de refugiados en Centroamérica en 1985. Se presentan tanto datos cualitativos como cuantitativos en un esfuerzo por caracterizar las implicaciones psicológicas del rápido y catastrófico movimiento de los miskitos

---

* Traducido del inglés por la Dra. Gloria Lara Pinto

** James P. Stansbury es candidato al doctorado en el Depto. de Antropología de la Universidad de Kentucky, Lexington.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

nicaragüenses como resultado de la guerra y el cambio político en ese país. La discusión se enfoca en la naturaleza de los estados de tensión, así como en los patrones que se hicieron visibles en el análisis de las respuestas de una pequeña muestra obtenida por medio de la Encuesta sobre Opiniones Referentes a la Salud ("Health Opinion Survey") (MacMillan 1957). La evidencia sobre la variabilidad existente entre grupos requiere la consideración de respuestas diferenciadas a los estados de tensión por parte de hombres y mujeres.

Otro problema tiene que ver con la aplicabilidad de las categorías de la medicina occidental, tales como estado de tensión y psicopatología, a la situación específica de los refugiados. No obstante que los desórdenes psicológicos pueden ser descritos adecuadamente en términos biomédicos, las evaluaciones de la perturbación psicológica permanecen atadas a las estructuras culturales e involucran cuestiones tales como etnocentrismo, relativismo y la adecuación de las interpretaciones psiquiátricas. La medida en que las nociones sobre los estados de tensión y la salud mental captan la realidad de la vida como refugiados de los miskitos es un interés central de este estudio.

Una interrogante relacionada con lo anterior se refiere a la medición. Puesto que se ha observado que las reacciones a los focos de tensión varían de cultura a cultura, entonces la formulación de generalizaciones válidas basadas en métodos suceptibles de ser duplicados puede ser problemática. Por ejemplo, los resultados de un instrumento de prueba que ha sido adaptado para su aplicación en un medio sociocultural particular, puede probar ser de limitado valor comparativo. Tal vez se dé el caso que una demostración de su equivalencia funcional o similitud sea todo lo que tales mediciones pongan de manifiesto (Price-Williams 1978:606). Una revisión de la Encuesta sobre Opiniones Referentes a la Salud (EOS) empleada en este trabajo, enfatiza la necesidad de una consideracion tanto de los factores culturales como ambientales en la evaluación de los estados psicológicos de tensión. Al mismo tiempo que se dirige la atención aquí a la experiencia individual y la expresión cultural, se propone que los factores biogenéticos pueden fácilmente ser pasados por alto o confundidos con una conducta de la cual se asume indica problemas de adaptación.

La conclusión de este trabajo lo constituye un cuerpo

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de hipótesis que más que un enunciado definitivo sobre los estados psicológicos de tensión, puede considerarse una guía para ulteriores investigaciones. Los problemas metodológicos indican que existe la necesidad de explorar adecuadamente el espectro de la variabilidad a nivel del grupo y de los individuos antes de intentar llegar a explicaciones concluyentes.

LA EVALUACION DE LOS ESTADOS DE TENSION Y LA SALUD MENTAL EN DIFERENTES CULTURAS

En la literatura de las Ciencias Sociales se pone de manifiesto un consenso general en cuanto a la naturaleza cargada de tensión que acompaña a los rápidos cambios socioculturales y los eventos relacionados con catástrofes naturales. Las situaciones de estados de tensión colectivos que tienen que ver con una desorganización social masiva, han sido categorizados en la literatura sociológica (Barton 1969:38-54). Asimismo, se han reconocido desde hace mucho las consecuencias potencialmente devastadoras para los individuos participantes en la guerra (ver Kardiner 1959:245). Quizá la teoría antropológica de mayor influencia que trata con las reacciones frente a la desorganización social y cultural es la propuesta por Wallace (1965). Algunos enfoques más recientes han continuado haciendo énfasis en la naturaleza cargada de tensión de las catástrofes naturales, particularmente en los casos que provocan desalojamiento de la población (ver Hansen y Oliver-Smith 1982).

Los estados psicológicos de tensión pueden ser vistos como uno de los resultados de las situaciones asociadas con la migración involuntaria y la reubicación. Es una contraparte tanto de los estados de tensión sociocultura-les, relacionados con el desalojamiento político y eco-nómico que sufren estos involuntarios emigrantes, como de los estados de tensión psicológica que, a menudo, se reflejan directamente en un incremento de la morbilidad y la mortalidad (Scudder y Colson 1982:269-271). Al limitar la discusión, por ahora, a las nociones psicológi-cas, podemos definir el estado de tensión como un estímulo adverso y, a la vez,como al estado propio de los individuos sujetos a tales estímulos los cuales pueden manifestarse en forma de reacciones psicológicas, de conducta y afecta-tivas (Weisner 1981:785). Alternativamente, los estímulos pueden ser llamados focos de tensión, mientras que al

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

estado psicológico en cuestión puede referirse como un estado de angustia.

Aunque esta definición del estado de tensión sugiere un desorden mental, la clasificación como enfermedades puede ser inapropiada. No obstante que, por una parte, el incremento de la incidencia de enfermedades mentales y problemas emocionales entre los refugiados está bien documentada (ver Rack 1982: Burvill 1984; Muhangi 1980; Krupinski et al. 1973), por la otra, las actitudes culturales con respecto a la psicopatología y la ausencia de atención psiquiátrica en muchas situaciones pueden hacer perder su significado a las categorizaciones de la medicina occidental (Rack 1982:152; comparar Murphy 1976:1,027). En referencia a los así llamados "síndromes culturalmente atados", se ha sugerido, además, que la imposición de estructuras diagnósticas puede obscurecer la naturaleza de la enfermedad e introducir confusión en el diagnóstico (Hughes 1985:21).

Aún cuando la reciente literatura sobre psicología y psiquiatría ha puesto un creciente énfasis en los factores socioculturales para las evaluaciones psicopatológicas (ver por ejemplo, Westermeyer 1976; Marsella y White 1982; Mezzich y Berganza 1984; Simons y Hughes 1985, la cuestión de la aplicabilidad de las caracterizaciones de la psiquiatría occidental está lejos de ser resuelta. Westermeyer (1985) discute la diversidad en la manifestación de las enfermedades tanto psicóticas como no psicóticas, señalando que los clínicos a menudo arguyen por la similaridad entre las psicopatologías "culturalmente atadas", mientras que los científicos sociales han enfatizado la singularidad cultural. A pesar de esto, los diagnósticos en culturas diferentes muestran tasas semejantes de confiabilidad estadística para las evaluaciones de una cultura a otra; esto es particularmente cierto para los síndromes psiquiátricos-orgánicos (Westermeyer 1985:801). El mismo autor sugiere que las escalas "etic" para la medición de la depresión pueden ser adecuadas para la trasposición de una cultura a otra, puesto que aquellas dependen de los sentimientos y experiencias que pueden más bien ser considerados universalmente inherentes a la naturaleza humana y no culturalmente específicos (Westermeyer 1985:800; comparar Marsella et al. 1973). De manera similar, Simons (1984:35) arguye que los estados de la experiencia y la conducta en una variedad de medios socioculturales, pueden ser lo suficientemente semejantes como para que ameriten la designación

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de características "naturales". Por otra parte, White y Marsella (1982:10-11) señalan que las entrevistas y cuestionarios son altamente interpretativos y pueden imponer normas culturales en las evaluaciones de una enfermedad. Las descripciones psiquiátricas de las enfermedades tomadas del Manual de Diagnóstico y Estadística ("Diagnostic and Statistical Manual"), dependen todavía fuertemente de la clasificación tripartita del siglo XIX en "voluntad", "conocimiento" y "afecto" desarrollada por Wundt, la cual puede ser de poca relevancia de una cultura a otra (1982:19).

Además de estas prescripciones, una enfermedad física puede presentarse como un desorden psicológico. Un autor ha señalado el potencial de confusión que puede darse entre una psicósis funcional y los efectos orgánicos de las infecciones parasitarias, la avitaminosis subclínica y la anemia en los medios donde éstas son comunes (Muhangi 1980:200). Otro autor advierte que la tuberculosis, anemia, deficiencia de Vitamina D, epilepsia y las enfermedades venéreas pueden conducir a falsos diagnósticos de enfermedades psiquiátricas (Rack 1982:264-265). Adicionalmente, la investigación psicoinmunológica ha comenzado a ver los estados psicológicos de tensión como un mecanismo que reduce la respuesta inmunológica con el consiguiente potencial para aumentar la morbididad y la mortalidad (ver Martin 1987).

Bajo esta luz, un estado de tensión (o angustia), potencialmente cuantificable en una situación de campo, debería ser visto como un término conveniente para describir las implicaciones psicológicas de la migración involuntaria. Es una noción que elude las imputaciones potencialmente etnocéntricas sobre las enfermedades mentales; sin embargo, puede fallar en la discriminación entre las causas orgánicas y los efectos psicológicos (o viceversa). Como la discusión precedente indica, la idiosincracia cultural y las enfermedades físicas pueden ser confundidas con desordenes mentales en ausencia de categorías diagnósticas basadas en el conocimiento de la cultura o de evaluaciones médicas calificadas. Por lo tanto, aunque los estados psicológicos de tensión son discutidos aquí, haciendo particular referencia a la experiencia individual y a las consideraciones culturales, debería enfatizarse que los efectos de los focos de tensión fisiológica y ambiental se reflejan, sin duda alguna, en la angustia de los refugiados miskitos.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

EL MEDIOAMBIENTE

En febrero de 1981, cuando menos, unos 3,000 miskitos nicaragüenses emigraron a Honduras, en respuesta al arresto de los líderes políticos indígenas en Nicaragua (MacDonald 1981:19). Durante la reubicación en 1982, de las comunidades del Río Coco, a lo largo de la frontera norte de Nicaragua ordenada por el gobierno de ese país, una cifra estimada de 10,000 miskitos huyo hacia el norte. Hacia 1983, el número de refugiados miskitos en Honduras se calculaba en apróximadamente 15,000. Aunque el grueso de ello fue acomodado inicialmente en el campo de Mocorón, en el sur de Honduras, la mayoría fue reubicada en 1983 a lo largo de los Ríos Mocorón y Patuca. Una nueva ola migratoria tuvo lugar a principios de 1986, elevando el numero total de los miskitos nicaragüenses en Honduras a cerca de 20,000 (UNHCR 1986:28).

Esta investigación fue llevada a cabo durante los meses de junio a agosto en el poblado de Taun Sirpi, ubicado en la costa norte de la Mosquitia hondureña. Se consideró que este pequeño asentamiento de refugiados en las cercanías de las aldeas miskitas hondureñas, constituiría un buen lugar para una evaluación del marco conceptual de Scudder y Colson (1982) con respecto a la migración involuntaria. En un informe de una dependencia gubernamental hondureña de desarrollo, se indicó que los refugiados de Taun Sirpi procedían de la comunidad costera nicaragüense de Little Sandy Bay (ver Cattle 1977), lo cual dió cabida a la especulación que el lugar para el asentamiento habia sido escogido o éste había sido ubicado en la zona costera, para aliviar los problemas de reubicación. Se asumió que de no resultar problemático el acceso a los recursos naturales los estados de tensión multidimensionales se verían reducidos, particularmente donde existía afinidad lingüística y cultural con los residentes locales.

En la práctica resultó, sin embargo, que los habitantes de Taun Sirpi provenían principalmente de poblados a lo largo del Río Coco y todos ellos habían vivido previamente en otras zonas de refugiados. Taun Sirpi se formó después de la ejecución por decapitación de un hombre acusado en 1982 de ser espía sandinista en Mocorón. Se creía que la familia extendida de este hombre corría peligro, puesto que se le atribuía al difunto el haberse convertido en "hombre-mono", causando una epidemia de "puskan siknis" ("enfermedad del hinchamiento" diagnos-

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

ticada como glomérulo nefrítico) en el campamento. La capacidad para matar niños y de maldad sobrenatural le era atribuida también a sus parientes. La familia fue trasladada a un poblado costero hondureño con la ayuda de la Iglesia Morava y asentada después en Taun Sirpi junto con otros refugiados que habían experimentado dificultades políticas o tenían parientes en el área.

La explotacion de los recursos permitida a los refugiados para integrarse a la economía local y establecer relaciones sociales con los miskitos hondureños era buena en su mayor parte. No obstante esto, la relativamente favorable adaptación económica de los habitantes de Taun Sirpi creó nuevos focos de tensión: la subsistencia de la comunidad dependía de la venta de madera de pino aserrada a mano, una actividad que fue declarada ilegal debido a la localización de la comunidad dentro de una zona de reserva natural. La Secretaría de Recursos Naturales abogó por el traslado de los habitantes de Taun Sirpi a un área hacia el sur.

Aspectos de la organización social, unidos a las privaciones de la vida como refugiados, también crearon problemas. Al contrario de otros asentamientos de refugiados que han mantenido en cierta medida la integridad del poblado nicaragüense de origen, Taun Sirpi representaba un conclomerado de familias procedentes de cinco diferentes comunidades. La unidad basada en el consenso o "Kupia Kumi" ("un solo corazón"), que había sido la postura política de las comunidades del Río Coco para tratar con el mundo exterior en el pasado (Helms 1971:226), había sido dilatada a su punto de máximo esfuerzo, volviendo difícil la toma de decisiones. El seguimiento de una conducta de acuerdo con los valores y normas relacionadas con la labor comunal y la comida compartida también era difícil. Proyectos comunitarios a medio terminar como una escuela e iglesias no recibieron atención ninguna; además, otros esfuerzos se vieron minados por disputas sobre el uso de las herramientas, la necesidad de obtener ingresos en efectivo a través de la madera aserrada y, sobre todo, el desinterés resultante de las amenazas de reubicación. Las tradiciones de préstamo de la casa y de compartir la comida se volvieron una carga para la mayoría (Helms 1971:105). La respuesta común a las peticiones de arroz u otros alimentos básicos era, muy a menudo, un determinado "¡apu!" ("¡no hay!").

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Aunque las relaciones con los miskitos hondureños eran generalmente favorables, algunos refugiados tenían problemas con ellos. Las cuentas pendientes de pago con los comerciantes locales, tanto miskitos como mestizos (llamados "indios" en el dialecto costero) originaron un foco de tensión. Un mestizo se oponía particularmente a la presencia de los habitantes de Taun Sirpi en el área, reclamando el derecho a apacentar su ganado en el lugar donde el poblado estaba localizado. Igualmente, los reclamos sobre violaciones a la tenencia de la tierra (ver Helms 1971:127) y hurtos en los sembrados, proveyeron munición para el pequeño número de residentes locales que abogaban por una reubicación de los refugiados. Por parte de los refugiados, las cuentas sin pagar por suministro de madera a los residentes locales, han creado focos de tensión adicionales.

De esta manera, aún cuando los habitantes de Taun Sirpi están adaptándose de mejor forma que los refugiados en otras áreas, principalmente en lo que se refiere al establecimiento de un nicho en la economía local, la situación continúa estando cargada de tensión. Las amenazas de reubicación y los incidentes de hostigamiento de algunos individuos por las autoridades locales, constituyeron focos de tensión ajenos a Taun Sirpi. Los rigores de la vida como refugiados en lo referente a salud, problemas nutricionales y ambientales, así como las tensiones existentes dentro de la comunidad y las, a menudo, traumáticas experiencias individuales pueden ser consideradas como surgidas internamente en Taun Sirpi.

LOS ESTADOS DE TENSION Y EL INDIVIDUO .

VIVIENDO COMO UN EXTRAÑO

"Si nos trasladan, el trabajo en las iglesias y la escuela sería de balde... Los que vinieron antes ayudaron. Supuestamente me iban a ayudar en Koko [asentamiento de refugiados de gran tamano] ,pero ¿quien sabe que paso? Si me trasladan, ¿para qué sirve el resto [de la cosecha] de la yuca? ¡Lo mejor es que me dejen aquí! Van a haber más problemas si nos trasladan, más mosquitos, más muertes. Aquí estamos vivos, pero allá [nombres de las áreas a donde se rumoraba se efectuaría el traslado] ...si necesito pedir prestado una lancha y vender algo de madera para ganarme la vida, puedo hacerlo [aquí],allá simplemente no sé".

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Los comentarios de este hombre de 30 años de edad expresan algo de la frustración y ansiedad que acompañan al desplazamiento involuntario. La reubicación sin tener lazos de parentesco locales es, para la mayoría, particularmente difícil, requiriendo del establecimiento de una red de apoyo económico y cooperación entre los habitantes de Taun Sirpi y los residentes hondureños. Las amenazas de traslado hacen considerar la posibilidad que el tiempo y la labor invertidos en la comunidad, así como los arreglos sobre labor recíproca y otros lazos establecidos, se romperán. Esta ansiedad acerca de un incierto futuro es característico de las situaciones de migración involuntaria (Scudder y Colson 1982:270).

Las reacciones a las amenazas de traslado no son uniformes, sin embargo, y una postura defensiva es evidente en los comentarios de ciertos individuos. Un hombre a quien habían perturbado previamente los rumores, sugirió después que se sentiría aliviado con un traslado puesto que estaba cansado de las acusaciones de hurto y del ostentativo tratamiento que en su percepción recibía por parte de los residentes locales. Esta persona sugirió que los refugiados se habían convertido en "pahtkiva" ("chivos expiatorios") para cualquier problema local. Aunque realmente existe cierta oposición local a la presencia de los refugiados, el autor sugeriría que una buena parte de estos sentimientos son un reflejo de la inseguridad inherente a la situación del refugiado y, en algunos casos, una expresión de resignación frente a un futuro sobre el cual los individuos tienen poco control.

Otra forma idiosincrásica de defensa y, tal vez, de identificación propia como habitantes del Río Coco, es la actitud de superioridad. No obstante que la lengua de los miskitos hondureños y nicaragüenses es mutuamente inteligible, las diferencias regionales en el vocabulario y la pronunciación distinguen a los residentes locales de los refugiados. Esto es tomado como un punto de partida para discusiones y aún de hilaridad en la interacción entre los miembros de ambos grupos; tanto los refugiados como los residentes locales insistirán frente a un extraño que su propia forma de hablar miskito es la "más pura". Al observar las casas, sembrados y animales de los hondureños, los refugiados, en ocasiones, subestiman los esfuerzos locales arguyendo que las cosas eran mucho mejores en su tierra antes de que la guerra los obligara a emigrar. La pesadumbre por un hogar perdido (ver

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Scudder y Colson 1982:270) se entrelaza con la postura de superioridad e identificación con el poblado de origen (ver Helms 1971:225-227), llevando, a veces, a caracterizar a los hondureños como "upla saura" ("mala gente").

La muy negativa interacción con la estructura de autoridad local y nacional, refuerza los sentimientos de defensa de los refugiados. Debido a la ubicación de Taun Sirpi en una zona de reserva natural, las restricciones impuestas sobre la caza y la pesca han dado lugar a violaciones menores y a la imposición de altas multas. Asimismo, no es fuera de lo común que las autoridades militares revisen las tarjetas de identificación de los refugiados. En un caso descrito al autor, un soldado aparentemente actuó como que pensaba disparar su arma cuando una mujer de Taun Sirpi intentó ignorarlo. Alrededor de un año antes de que se llevara a cabo esta investigación, cuatro hombres del poblado fueron detenidos por las autoridades militares mientras hacían negocios en una comunidad hondureña cercana e investigados como potenciales espías nicaragüenses. A pesar de que la sospecha quedó aclarada, el recuerdo de su arresto y detención continúa fresco, no solamente en las mentes de los afectados, sino también en las de los otros miembros de la comunidad.

Si bien es cierto que, por un lado, los sentimientos de desvalimiento e impotencia bloquean la habilidad individual para adaptarse a la reubicación, es evidente, por el otro, que una base de experiencias reales apoya estos sentimientos. La forma cultural de superioridad del poblado se convierte en un medio de hacer frente a una difusa situación aunque, a menudo parece ser un delgado velo para cubrir la ansiedad, el temor y la pesadumbre.

"WARTAIM" (La Guerra)

"Mi camisa está rota, mi cuerpo... ellos me llevan en pedazos. Me da miedo" (descripción de un hombre de una pesadilla).

"Sueño que toda la familia es asesinada... No tengo sueños buenos. A veces, me estoy ahogando, sueño miles de malas acciones" (descripción de una mujer de sus sueños).

Para los hombres de Taun Sirpi, la experiencia de la

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

guerra civil en la región de la costa atlántica de Nicaragua ha sido directa en la mayoría de los casos. Algunos eran miembros de la Guardia Nacional somozista cuando comenzó la revolución, otros estaban en el ejército sandinista y la mayoría tenía algún tipo de asociación con la facción de la contrarevolución conocida como "Misura" (ahora "Kisan"), ya sea por elección propia o reclutamiento forzado. En un caso concreto un individuo habia pertenecido a los tres cuerpos. El servicio militar ha sido muy frecuentemente un asunto de necesidad práctica más que de convicción ideológica.

La vida de las mujeres se ha visto afectada por la guerra, así como por la violencia política. Muchas han experimentado la huida de Nicaragua a raíz de la reubicación en 1982 de las comunidades de Río Coco. Las familias han sido separadas; a veces, padres o hijos se han quedado en Nicaragua, otras viven en diferentes zonas de refugiados. Como se anotó arriba, Taun Sirpi se formó después de la reubicación de una familia profundamente afectada por la violencia política y una mujer aún vive con el trauma de haber presenciado la ejecución de su hermano. El sufrimiento de las familias desmembradas y los parientes muertos, algunos de los cuales han fallecido siendo refugiados, es un tema común de discusión entre las mujeres.

Al momento de realizarse esta investigación, el lapso de tiempo transcurrido desde la exposición a verdaderas situaciones de enfrentamiento armado, variaba de cinco años a un año y cuatro meses, tanto para hombres como para mujeres; es posible que, cuando menos, un individuo había estado incorporado a las filas "Misuras" más recientemente. No debería, por lo tanto, sorprender que la impresión de esas experiencias permanezca vívida entre los habitantes de Taun Sirpi, reapareciendo en sueños, remembranzas y posiblemente síntomas fisiológicos.

Una mujer que describió su huida del poblado de Río Coco cuenta que corrió descalza sobre espinas, sin darse cuenta hasta después que sus pies estaban heridos y sangrando. Ella misma dijo que con regularidad sueña que está en su casa en Nicaragua y con su madre; a veces, sus sueños son placenteros, pero con mayor frecuencia toman la forma de pesadilla acerca del regreso, con imágenes de su madre siendo capturada por los soldados. Aunque en apariencia se está adaptando bien a la vida diaria, se queja de dolor de estómago y cuerpo, cansancio

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

y una sensación general de debilidad. La alimentación en la casa de esta mujer es relativamente buena; sin embargo, permanece sin clarificar si su malestar psicológico es producto de un desorden somático o de patología orgánica provocado por un ambiente difícil.

Sorprendentemente, es más difícil asociar la angustia con las experiencias de la guerra en el caso de los hombres. Mientras un individuo participo acerca de pesadillas relacionadas con sus experiencias en el combate armado y de que sus ocasionales temores de perder el juicio estaban asociados con el "wartaim" (la guerra), otros tenían violentos o angustiosos sueños sin referencias específicas a sus experiencias de guerra. En general, los hombres ponían énfasis en el inseguro futuro económico y expresaban su ansiedad acerca de cómo ganarse la vida.

SUEÑOS, DEMONIOS Y AGRESION

Se ha sugerido que los estados de tensión son, con frecuencia, personificados en forma de demonios o espíritus acuáticos por los miskitos (Dennis 1984:298,300). De esta manera, las enfermedades pueden involucrar un ataque sobrenatural y la salida del alma del cuerpo (Velásquez 1980: 298-303). Además, la capacidad de provocar un mal sobrenatural puede atribuírsele a ciertos individuos, desviando, a veces, las preocupaciones concretas con acusaciones de brujería. A menudo, la muerte y las enfermedades son vistas como el resultado del envenenamiento causado por un enemigo, humano o sobrenatural (Flores Andino 1975:16). Aunque las instituciones religiosas y educativas han tratado de erradicar tales creencias tradicionales, esta personificación de los estados de tensión y la atribución de culpabilidad a un factor externo, continúan jugando un papel en las situaciones de conflicto entre los refugiados.

A manera de ilustración, describiremos el caso siguiente. Por espacio de varios años, las relaciones entre las familias Mueller y Gómez han sido precarias, concretamente desde que Esteban abandonó a una hija de Mueller a consecuencia de una disputa con la madre de ésta e inició una vida en común con una mujer de la familia Gómez. La larga secuela de falta de simpatía hizo violenta erupción en el trancurso de este trabajo de campo, cuando Esteban y un hijo de Mueller se dieron de puñetazos debido a un insulto de palabra. En los días siguientes,

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

FE DE ERRATA

PAGINA	LINEA	SE LEE	DEBE LEERSE
33	28	la	La
36	14	ha	han
41	16	bos-	bosque
42	3 - 4	también la venta	también para la venta
46	27	Montez	Montes
69	13	quienen	quienes
87	4	Cilvilzation	Civilization
101	13 y 14	Estruc-ra	Estruc-tura
113	8	se	de
114	16	respresentaba	representaba
130	29	se	de
132	37	Arquología	Arqueología
150	17	Históricos	Históricas
160	15	de Intercambio Centroamericano	del Programa Centro americano de Apoyo Docente

* * *

NOTA DEL EDITOR

La ortografía de la lengua miskita utilizada en el artículo Estados Psicológicos de Tensión, División de Sexos y el Problema de la Medicion: Variabilidad y Cambio Entre los Refugiados Miskitos de James P. Stansbury, es la que presento el autor.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

dos hijas de Mueller amenazaron con matar a otra mujer Gómez con un garrote, arguyendo que uno de sus hermanos, probablemente afectado por un ataque de malaria toda la semana anterior, había sido envenenado por la familia Gómez. Las acusaciones de brujería contra los Gómez circularon por el poblado sin que fueran tomadas en serio por la mayoría de los habitantes de Taun Sirpi.

De particular interes, son las respuestas a la Encuesta sobre Opiniones Referentes a la Salud (EOS) y las entrevistas llevadas a cabo con las hermanas Mueller alrededor de tres semanas después y una antes de los incidentes descritos. Una de ellas se quejó de un recurrente sueño en el cual era perseguida por una vaca negra y que trataba también de un imaginario retorno a Nicaragua que concluía con su asesinato. Esta mujer se refirió a su constante tristeza y depresión, acompañadas de malestar fisiológico. Su hermana contó sueños en los que era perseguida por un "hombre-caballo", al mismo tiempo que se quejaba de desvanecimientos, dolor de cabeza y ansiedad. Las dos jovenes mujeres habían sido abandonadas por sus maridos (ver Helms 1971:79), la más joven recientemente y la familia había sufrido la muerte de uno de sus miembros el ano anterior. El poblado de origen de los Mueller en Nicaragua, al igual que las circunstancias bajo las cuales llegaron a radicarse en Taun Sirpi sugieren, además, vulnerabilidad a la violencia política como es el caso con otras familias en Taun Sirpi.

Aún cuando los incidentes bajo consideración aquí no constituyen un reconocido caso de "grisi munaia" ("volverse loco") o de "sins saura" ("alteración del juicio"), la conducta de las hermanas Mueller encuentra paralelo en las descripciones de ataques de histeria del síndrome de "grisi siknis" (ver Dennis 1984). El símbolo clave es la persecusión por un "hombre-caballo" o demonio, así como el síntoma de "blah" ("desvanecimientos" en este contexto) y la ansiedad que precedió a los incidentes. En este caso, un miembro de la familia Gómez se convirtió en el objeto apropiado de la agresión inducida por el estado de tensión.

Otro caso trata de un hombre a quien se le acreditaba haber amenazado a otras personas con su machete en, por lo menos, cinco ocasiones, una de las cuales fue atestiguada por el autor. Este individuo también era considerado responsable del fracaso de un propuesto

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

programa de crédito para el poblado, el arresto de los miembros de la comunidad mencionado antes y, poco antes de mi partida, de escribir una carta a una emisora de Costa Rica "en nombre de la comunidad", de la cual muchos pensaban que podría poner en peligro a los habitantes de Taun Sirpi. Cierta persona fue aún más lejos, sugiriendo que ese hombre era un brujo aunque la mayoría formuló sus juicios en términos menos sobrenaturales. Es de hacer notar que este hombre no tenía parientes en el área fuera de su familia nuclear. Su propia versión sugiere una correlación orgánica entre las amenazas con el machete y el alegado comportamiento antisocial; se le diagnosticó alta presión y le aquejaban síntomas de preocupación y ansiedad (respiración pesada y palpitaciones).

La externalización de los estados de tensión a través de agresiones no es común en Taun Sirpi y tampoco se presentan en una forma normativamente sancionada. No obstante esto, la normatividad cultural se hace patente cuando ocurre y la evidencia sugiere un lazo de unión entre las enfermedades psicosomáticas y las creencias en la brujería. El problema de conducta agresiva entre los refugiados no es tanto de frecuencia como de la inefectividad de los controles sociales sobre la conducta anómala de los individuos en vigencia en el poblado de Río Coco previo a la migración (comparar Helms 1971:160-162).

MEDICION DE LOS ESTADOS DE TENSION:RESULTADOS Y PROBLEMAS

En circunstancias ideales, la cuantificación puede volver la descripción antropológica más confiable y comparable, al mismo tiempo que permite la falsificación de las proposiciones suceptibles de ser sometidas a prueba. También ha sido sugerido que la antropología psicológica puede beneficiarse del balance entre conclusiones intuitivas y resultados cuantitativos (Johnson 1978:43-46, 138). Una variedad de instrumentos de prueba, similares a los utilizados en este trabajo, han sido aplicados a las situaciones dadas en culturas diferentes y los problemas que han surgido de su uso han sido discutidos ampliamente (ver entre otros Chance 1962; Seiler 1973; Weisner 1981; Inkles 1983). Esta sección, así como la subsiguiente discusión, señalan hacia algunos resultados tentativos derivados de la aplicación de la EOS a 17

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

individuos en Taun Sirpi con respecto a los problemas de interpretación y validez de la medición de los estados de tensión.

La EOS fue originalmente propuesta como un instrumento de medición de los síntomas psiconeuróticos, en base a un estudio realizado en el Condado de Stirling, Canadá. Se seleccionaron 20 preguntas de un número mucho mayor por medio de un análisis de función descriminante, comparando una muestra de los pacientes con dolencias mentales y los agricultores del condado (MacMillan 1957). Trabajos posteriores llevados a cabo con el índice señalaron que a pesar de que podía identificar a los individuos que padecían de problemas psicológicos mayores, los puntajes estaban fuertemente correlacionados con eventos que introdujeron cambios en sus vidas (Myers et al. 1972:400). Otros investigadores demostraron que la EOS no tiene ningún valor diagnóstico significante y que, aparentemente, detectaba el temor de perder el contacto con la realidad, el deterioro del funcionamiento en la vida social y de trabajo junto con aspectos de carácter somático (Spiro et al. 1972:112-113). Seiler (1973) criticó otro instrumento de prueba similar, el Indice Médico de Cornell ("Cornell Medical Index"), haciendo notar que la interpretación más razonable de tales índices era más bien como una medida del malestar físico y del estado psicológico de tensión que como un fuerte indicador de psicopatología. En base a la experiencia de una amplia prospección en culturas diferentes, un autor ha sugerido recientemente que los resultados de la lista-guía de de síntomas han demostrado tener validez por lo menos para la determinación de problemas de adaptación (Inkles 1983:261). La EOS es tomada aquí como un medidor del estado de tensión y no de psiconeurosis, habiendo confirmado su validez, al menos, en este aspecto.

El cuestionario fue traducido para su utilización en Taun Sirpi por un miskito y pastor moravo hondureño, en colaboración con el investigador, versión que luego fue mejorada con la ayuda de una refugiada. La traduccion se encuentra en el Anexo 1 junto con un comentario. El investigador aplicó la EOS en miskito, ofreciendo instrucciones y recibiendo explicaciones en español. El pequeño muestreo (N=17) representa alrededor del 30% de los individuos de 15 años para arriba, o sea alrededor del 12% de la población de Taun Sirpi. Desafortunadamente, la muestra no representa un balance demográfico apropiado en cuanto a sexos puesto que contiene una

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

desproporcionada representación masculina. A pesar del empleo de una estrategia de muestreo más bien oportunista, se incluyeron individuos originarios de todos los poblados nicaragüenses. Aunque se podría derivar una burda aproximación de los niveles de tensión en Taun Sirpi de este muestreo, una generalización para la gran población de refugiados sería altamente inapropiada, en particular en ausencia de un grupo de control constituido por no refugiados.

Los resultados obtenidos de hombres y mujeres fueron comparados utilizando "puntajes brutos" (sumas de a menudo = 1, a veces = 2 y en ningún caso = 3) y el empleo de puntajes de acuerdo a las ponderaciones derivadas del trabajo original de MacMillan (Cuadro 1). Se puso de manifiesto una significativa diferencia entre los "puntajes brutos" de hombres y mujeres ($p < .03$), mientras que la diferencia entre los grupos mismos usando puntajes ponderales ($p > .01$) no fue estadísticamente significativa. Los puntajes brutos pueden en realidad subestimar la diferencia entre grupos, puesto que la contestación a la pregunta 19 es un "mejor" con una respuesta de baja frecuencia (es decir "a menudo"); las ponderaciones para las respuestas "a veces" y "no" son negativas para las últimas tres preguntas. El más bajo promedio de puntajes para las mujeres, representa presumiblemente un más alto estado de tensión y mayores problemas de adaptación, como se discute abajo.

Los porcentajes de los gráficos de barras (Fig.1) proveen una indicación de la variabilidad de las propuestas de hombres y mujeres. En general, las refugiadas en Taun Sirpi muestran una más alta incidencia que los hombres en cuanto a los efectos de enfermedad en su capacidad de trabajo, mayores problemas para dormir, incluyendo pesadillas y una más pronunciada tendencia de síntomas físicos, entre ellos frecuentes desvanecimientos, debilidad y otra variedad de dolencias. Las preguntas que señalan hacia posibles episodios de ansiedad (Beiser 1976:16), muestran una alta incidencia de respuestas equivalentes para hombres y mujeres, incluyendo la información sobre palpitaciones y nerviosismo. Los hombres, sin embargo, registran una relativamente más alta incidencia de temblor de manos y pesadez de la respiración, lo cual puede ser también indicativo de un estado de extrema tensión.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PUNTAJE BRUTO			COMPARACION PUNTAJE BRUTO		PUNTAJE PONDERAL DE MACMILLAN		
Sexo	Edad	Puntaje	Mujeres	Hombres	Sexo	Edad	Puntaje
F	22	38	Media=35.86	Media=41.90	F	22	60.2
F	24	33	SD = 4.88	SD = 5.30	F	24	7.4
F	24	40			F	24	15.3
F	31	44	t = -2.42		F	31	74.4
F	32	33	p = 0.03		F	32	25.1
F	40	31			F	40	17.5
F	60	32			F	60	0.5
M	19	43			M	19	59.8
M	23	36			M	23	46.7
M	27	36	COMPARACION PUNTAJE PONDERAL DE MACMILLAN		M	27	31.8
M	29	46			M	29	55.6
M	30	46	Mujeres	Hombres	M	30	68.5
M	30	42	Media=28.63	Media=49.29	M	30	51.4
M	31	39	SD = 27.83	SD = 20.34	M	31	21.9
M	31	53			M	31	87.6
M	32	39	t = -1.67		M	32	23.6
M	46	39	p = 0.12		M	46	46.0

SD = Desviación normal
t = Tiempo
p = Puntaje bruto

CUADRO 1

DISCUSION

En resumen, el pequeño tamaño de la muestra presentada aquí hace imposible formular conclusiones seguras con respecto a los diferenciados efectos de los estados de tensión en los hombres y mujeres de Taun Sirpi. Los cuestionarios de ji cuadrado aplicados para establecer relaciones significativas entre las variables, al igual que un análisis factorial de estos datos, probaron ser inapropiados. No obstante esto, las diferencias de acuerdo al sexo en los resultados del cuestionario, siguen un patrón con la suficiente tenacidad como para dar lugar a especulaciones acerca de que los estados de tensión se dan en forma diferenciada dentro de los subgrupos de una pequeña población (Holloman 1982:170). Ciertos estudios han, de hecho, puesto de manifiesto tales diferencias, con frecuencia con el mismo resultado que indica que las mujeres se encuentran bajo un mayor estado de tensión o tienen una mayor predisposición a los problemas de adaptación (ver Chance 1965; Rubel et al. 1984; Glesser et al. 1981). Este problema requiere investigación adicional para verificar si el surgimiento

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

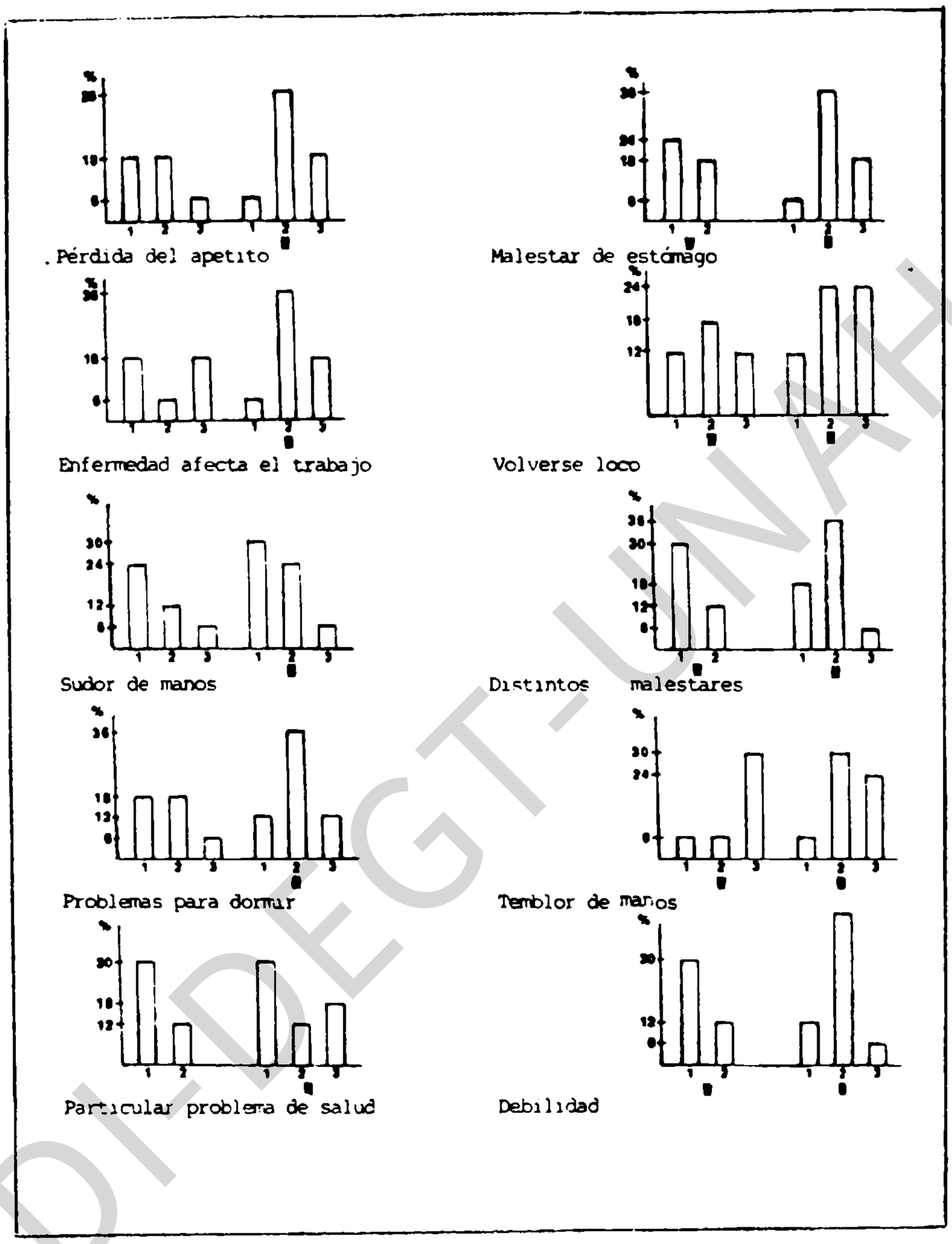

FIGURA 1

PORCENTAJE DE RESPUESTAS POR PREGUNTA SEGUN EL SEXO

1 = a menudo
2 = a veces
3 = no

N = 17
10 = Hombres (59%)
7 = Mujeres (41%)

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

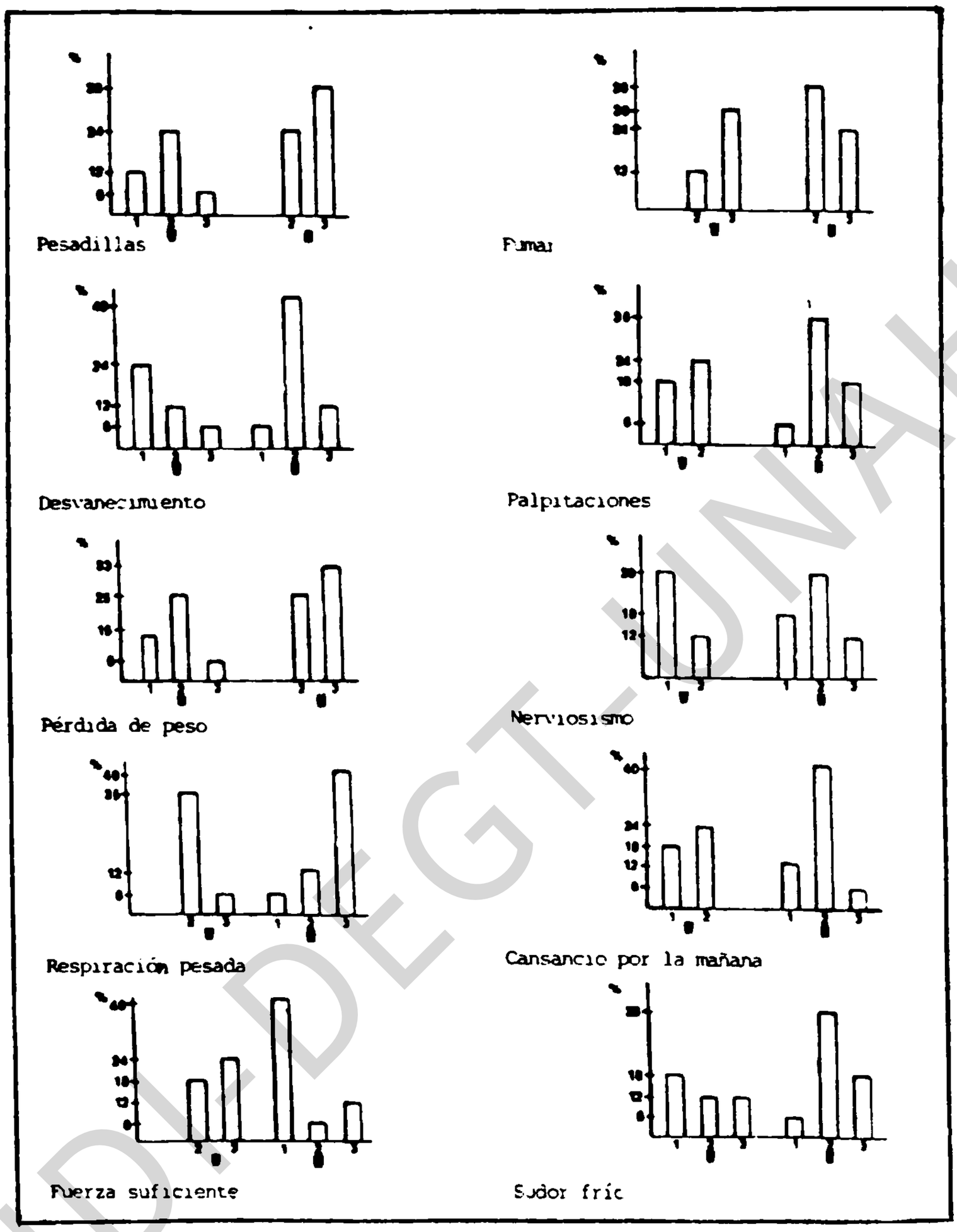

FIGURA 1 (continuación)

PORCENTAJE DE RESPUESTAS POR PREGUNTA SEGUN EL SEXO

1 = a menudo
2 = a veces
3 = no

N = 17
10 = Hombres (59%)
7 = Mujeres (41%)

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de este patrón es una construcción artificial del instrumento de prueba, el resultado de los papeles adjudicados a cada sexo, una función de idiosincrasia cultural o, en primera instancia, un efecto biogenético.

El inventario de los síntomas como los arrojados por la EOS ha sido criticado por no incluir síntomas atribuidos a los estados de tensión y alteración tales como agresividad, hostilidad e ira, los cuales reflejarian la perturbación masculina (Seiler 1973; ver también Ihsan Al-Issa 1982:93). Una revisión del muestreo utilizado aquí indica que esta crítica es fundamentada. Las preguntas tienden a enfocarse en el desorden fisiológico y la ansiedad al punto de excluir aquellos sentimientos y comportamientos de más clara proyección y en extremo punitivos. A esta propensión puede obedecer cierta variabilidad dentro del grupo, puesta de manifiesto en los resultados. La inclusión de alguna clase de medida de la "beligerancia" podría ayudar a esclarecer la naturaleza de las diferencias entre sexos (ver Glesser et al. 1982). Además, una muestra comparativa, tal vez obtenida entre los miskitos hondureños que no han estado sujetos a la migración involuntaria y reubicación, podría servir para dar validez a las evaluaciones de los estados de tensión.

Al mismo tiempo, Helms (1971:102) ha comparado la conducta de los hombres y mujeres miskitos, observando que mientras los hombres, por lo general, son independientes, joviales y triviales, las mujeres se quejan de pobreza, exceso de trabajo y precaria salud. Bajo esta luz, las respuestas de la EOS podrían ser tomadas como evidencia de la continuación de un patrón cultural establecido. Debe agregarse, sin embargo, que en Taun Sirpi los hombres, a menudo, toman una actitud seria y muchos se quejan de su salud y pobreza, mientras que las mujeres frecuentemente se muestran joviales, independientes y triviales. Un cuadro análogo podría esbozarse de nuestra propia sociedad, en donde se registran mas sintomas psiquiatricos y psicologicos entre las mujeres que entre los hombres, posiblemente debido a la mayor aceptación social de expresiones de angustia y malestar por parte de las mujeres (Ihsan Al-Issa 1982). La investigación sobre la conducta comunicativa en situaciones cargadas de tensión, podría servir para determinar la contribución de las formas de expresión normadas culturalmente a la variabilidad dentro de un grupo (Kuipers 1986:451).

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

La posibilidad que las refugiadas miskitas puedan en realidad encontrarse bajo un estado psicológico de tensión mayor que los hombres debido a la naturaleza del cambio, se deja entrever aquí. En general, la organización social miskita se ha basado en unidades domésticas uxorilocales con un núcleo consanguineo constituido de madres e hijas, desarrollado probablemente como resultado del contacto cultural. El sistema de residencia posmatrimonial ha probado ser altamente adaptativo a través del tiempo, con los hombres dedicados a las labores asalariadas que a menudo exigen su ausencia (Helms 1971:23,27). El autor sugiere que la reubicación podría estar más cargada de tensión para las mujeres quienen enfrentan un rompimiento más severo de sus relaciones interpersonales y de las condiciones de vida que los hombres, quienes pueden haber disfrutado de mayor mobilidad o encontrarse más al margen en su papel de maridos. El más fuerte enraizamiento de las mujeres miskitas en la familia centrada alrededor de la madre (ver Chodorow 1974:62-64), puede provocar un sentimiento de pérdida de los más profundos lazos cuando las familias han sido separadas (comparar Spring 1982:46).

El indicador más seguro para la evaluación de los estados psicológicos de tensión en situaciones inherentes a la vida de los refugiados, puede ser la facultad de crear confusiones con síntomas orgánicos. Aunque el nivel nutricional en Taun Sirpi era, cuando menos superficialmente adecuado (es decir que la malnutrición o las enfermedades por deficiencias se sufren a nivel subclínico de encontrarse presentes) en 1985; las enfermedades graves eran un asunto cotidiano. Tres miembros de una misma familia se encontraban bajo tratamiento por tuberculosis en el poblado y los casos de malaria eran comunes. Un profesional local de la medicina informó al autor que había tratado 13 casos de malaria en el transcurso de una semana durante la época de la cosecha de arroz, algunos de los cuales eran habitantes de Taun Sirpi. Es de conocimiento público en el área que la mayoría de los casos de malaria no reciben ninguna atención médica o son tratados con quinina que los pacientes se administran asimismos. El agua de la comunidad proviene de pozos excavados a mano en la ribera de la laguna y la probabilidad de contaminación es alta. Algunas de las "enfermedades específicas" puestas de manifiesto por medio de la EOS fueron condiciones patológicas ya diagnosticadas como hernias o enfermedades dermatológicas, así como padecimientos intestinales sin tratar ni diagnos-

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

ticar. Es probable que muchas de las quejas sobre los padecimientos físicos que sufren los refugiados, lejos de representar efectos somáticos del estado psicológico de tensión, son el resultado directo de condiciones de salud patógenas o crónicas.

INFERENCIAS Y CONCLUSIONES

Queda poca duda sobre que la migracion involuntaria y la reubicación son una de las experiencias más cargadas de tensión psicológica por la que un ser humano pueda pasar, en particular bajo condiciones de guerra y violencia política. Los profesionales que ofrecen servicios médicos y otros que trabajan con los refugiados, están conscientes de las dificultades y sufrimiento que enfrentan aquellas personas sujetas a un rápido desplazamiento, a la ruptura de estrechos lazos de relación interpersonal y a las amenazas de violencia. La naturaleza de un tan severo estado psicológico de tensión es tal que un origen somático parece probable cuando el ambiente físico, particularmente en el caso bajo consideración, es en sí mismo un foco de tensión.

Aunque la mayoría de los individuos logran adaptarse, la comprensión de la severidad del problema de los refugiados, permite explicar algunas de las dificultades que se presentan en la instrumentalización de los programas de ayuda y desarrollo. Los individuos pueden encontrarse en incapacidad de propiciar la situación necesaria para lograr rápidas mejoras en la calidad de sus vidas. En 1985, existía una gran preocupación entre el personal de apoyo por que después de tres años, muchos refugiados no habían logrado convertirse en individuos autosuficientes. Es necesario enfatizar en este punto, que la duración del período de transición para los refugiados es muy variable (Scudder y Colson 1982:277-279) y puede prolongarse si los individuos se ven sujetos a severos estados de tensión.

Es claro también que los estados psicológicos de tensión no desaparecen con la adquisición de autosuficiencia o aún de una relativamente favorable adaptación socioeconómica. Taun Sirpi permaneció sin asistencia de alimentos por alrededor de un año incluyendo el tiempo de duración de esta investigación. De tal manera que, como lo anteriormente expuesto sugiere, el estado psicológico de tensión era evidente en el poblado. Asimismo, los problemas

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

que conlleva a procurarse los medios para la subsistencia siendo un extraño en un, a veces, difícil ambiente social y físico, crea nuevos focos de tensión.

La inconcluyente demostración de la variabilidad de los estados de tensión entre uno y otro sexo, indica la necesidad de continuar la investigación tomando en cuenta las formas culturales de expresión y, al mismo tiempo, evaluar la contribución de la patología orgánica a los distintos niveles de los estados de tensión. Los métodos cuantitativos pueden mejorar la confiabilidad de estos esfuerzos en conjunto con el tradicional fuerte de la antropología basado en el enfoque detallado de los aspectos sociales y culturales.

ANEXO 1

TRADUCCION AL MISKITO DE LA ENCUESTA SOBRE OPINIONES REFERENTES A LA SALUD

1. **Man plun pin maidaukras takisma ki?**
   (¿Padece usted de pérdida del apetito?)

2. **Biamaira latwan maidaukisa ki?**
   (¿Se encuentra usted a menudo mal del estómago?)

3. **Man siknis sma bamita wurkamba nakisa?**
   (¿Afectan las enfermedades su capacidad de trabajo?)

4. **Man pyua kum ra lukatmaki manba sinskam saura takbia?**
   (¿Ha pensado usted alguna vez que se estaba volviendo loco?)

5. **Piya kum kumra mihtam bilara lahmtika taki saki?**
   (¿Le sudan las manos a veces?)

6. **Winam piskan anira saura maidauki sikniskanani brisma ki?**
   (¿Se ve usted afectado por distintos malestares?)

7. **Tila taim yapaiya paht brisma bara yapisi kli buaiya sin paht brisma ki?**
   (¿Tiene usted problemas para dormirse y mantenerse dormido?)

8. **Manhrat trabil pali maimunisaki mihtam naniba tahtahtui bamihta?**
   (¿Le tiemblan tanto las manos que le molesta?)

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

9. **Man siknis saht kum brisma ki saura maimuniba?**
(¿Tiene usted algún problema particular físico o de salud?)

10. **Piya kum kum winam swapni maidaukisa ki?**
(¿Se siente usted siempre débil?)

11. **Tihmia yapisma bara yahpri saukan sauranani kaikisma ki?**
(¿Tiene usted pesadillas?)

12. **Man twaku uya dismaki?**
(¿Fuma usted mucho?)

13. **Lamlara blah brisma ki?**
(¿Tiene usted desvanecimientos?)

14. **Piya kum kum kupiam ba prukisa?**
(¿Padece usted de palpitaciones del corazón?)

15. **Kupiam uba lukisma mita wihirikamba tikisma ki?**
(¿Pierde usted peso cuando algo lo molesta?)

16. **Ciran brisma ki?**
(¿Está usted nervioso?)

17. **Piya kum kum wurk daukras, balpulras kira paht wingkam prahkaya mai munan ki?**
(¿Respira usted pesadamente aún sin estar trabajando o jugando pelota?)

18. **Man titan pyuara swapram baku kaikisma ki?**
(¿Se siente cansado por la mañana?)

19. **Man pyua aihkika ba karnika aitani brisma ki wurknani daukaiya?**
(¿Tiene usted suficiente fuerza para hacer su trabajo?)

20. **Paht laptikam kahula takan ki? Lapta mihta laptikam takiba apia sakuna kahula mai daukisa laptikam sin takisa?**
(¿Padece de sudores fríos? No sudor normal, sino cuando siente frío y está sudando al mismo tiempo?)

RESPUESTAS:
1. **Pyua ailal** (a menudo, bastante)
2. **Tila taim, Som taim** (a veces)
3. **Apia** (no)

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

COMENTARIOS

- La pregunta No. 4 estaría mejor traducida como "alteración del juicio", pero los entrevistados la tomaban como equivalente de "volverse loco".

- La pregunta No. 5 puede no tener sentido en los trópicos puesto que las manos sudorosas no necesariamente son un síntoma de ansiedad o un estado de tensión. La pregunta No. 20 se puede objetar de manera similar puesto que los sudores fríos y escalofríos (Kahula) son el primer síntoma de malaria, la cual es endémica en el área.

- La pregunta No. 12 no parece ser un indicador significativo de los estados de tensión entre los miskitos, quienes son primordialmente fumadores sociales. Una joven mujer sugirió que ella no tenía ese "vicio", indicando que esta pregunta podría ser considerada insultante por los más religiosos.

- La pregunta No. 13 se pensó que podría dar lugar a ambigüedad puesto que "blah" se puede traducir como "desvanecimiento", "borrachera" o "nausea". Los entrevistados lo entendieron en el sentido de "marearse" o "desvanecerse", sin embargo.

AGRADECIMIENTOS

El trabajo en el cual se basa este artículo fue hecho posible por medio de una beca interamericana para investigación de campo de la Fundación "Mellon" administrada por el Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Nuevo México y con ayuda del "Graduate Student Association Student Research Allocation Comittee" de la misma Universidad. Gracias también al Dr. Karl Schwerin, Dra. Patricia Draper y Dr. James Sebring cuyo apoyo y estímulo fue de gran valor para este trabajo.

En Honduras, una nota de especial agradecimiento para el Lic.Fernando Cruz del Instituto Hondureño de Antropología e Historia. La asistencia con el transporte y la logística en el campo estuvo a cargo de "World Relief" y MOPAWI. Por último, el mayor agradecimiento lo merecen los miskitos nicaragüenses y hondureños quienes compartieron su tiempo, esperanzas, temores y pensamientos con el autor.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

BARTON, ALLEN H.
1969 Communities in Disaster: A Sociological Analysis of Collective Stress Situations. New York: Doubleday & Company Inc., Garden City.

BEISER, MORTON, ROBERT C. BENFARI, HENRI COLLOMB Y JEAN-LOUIS RAVEL
1976 Measuring Psychoneurotic Behavior in Cross-Cultural Surveys. The Journal of Nervous and Mental Disorders 163:10-23.

BURVILL, P.W.
1984 Immigration and Mental Disease. En Culture Psychopathology. Editado por J. Mezzich y C. Berganza. New York: Columbia University Press. pp.243-256.

CATTLE, DOROTHY J.
1977 Nutritional Security and the Strategy of Purchasing: The Coastal Miskito Indian, Eastern Nicaragua. Tesis de Doctorado de la Universidad de Nuevo México, Albuquerque.

CHANCE, NORMAN A.
1962 Conceptual and Methodological Problems in Cross-Cultural Health Research. The American Journal of Public Health 52:410-417.

1965 Acculturation, Self-Identification and Personality Adjustment. American Anthropologist 67:372-393.

CHODOROW, NANCY
1974 Family Structure and Feminine Personality. En Woman, Culture, and Society. Editado por M. Rosaldo y L. Lamphere. Stanford: Stanford University Press. pp. 43-66.

DENNIS, PHILIP A.
1985 Grisi Siknis in Miskito Culture. En The Culture-Bound Syndromes: Folk Illnesses of Psychiatric and Anthropological Interest,

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Editado por R. Simons y C. Hughes. Dordrecht, Holland: D. Reidel Publishing Company, pp. 289-306.

DOBKIN DE RIOS, MARLENE
1976 The Relationship between Witchcraft Beliefs and Psychosomatic Illness. En Anthropology and Mental Health: Setting a New Course, editado por J. Westermeyer. The Hague: Mouton Publishers. pp. 11-17.

FLORES ANDINO, FRANCISCO A.
1975 El Departamento de Gracias a Dios y la Mujer Indígena Miskita. Tegucigalpa,D.C.

GLESER,GOLDINE C., BONNIE L. GREEN Y CAROLYN WINGET
1981 Prolonged Psychosocial Effects of Disaster: A Study of Buffalo Creek. New York: Academic Press.

HANSEN, ART Y ANTHONY OLIVER-SMITH
1982 Involuntary Migration and Resettlement: Causes and Contexts. En Involuntary Migration and Resettlement: The Problems and Responses of Dislocated People. Editado por A. Hansen y A. Oliver-Smith. Boulder: Westview Press. pp.1-9.

HELMS, MARY W.
1971 Asang: Adaptations to Culture Contact in a Miskito Commmunity. Gainesville: University of Florida Press.

HOLLOMAN, REGINA
1982 Conclusion. En Sex Roles and Social Change in Native Lower Central American Societies. Editado por C. Loveland y F. Loveland. Urbana: University of Illinois Press.

HUGHES, CHARLES C.
1985 Culture-Bound or Construct-Bound: The Syndromes and DSM-III. En The Culture-Bound Syndromes Editado por R. Simons y C. Hughes. Dordrecht, Holland: Reidel Publishing Co. pp. 3-24.

IHSAN AL-ISSA
1982 Gender and Adult Psychopathology. En

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Gender and Psychopathology, Ihsan Al-Issa. New York: Academic Press. pp. 83-101.

JOHNSON, ALLEN W.
1978 Quantification in Cultural Anthropology: An Introduction to Research Design. Palo Alto, California: Stanford University Press.

KUIPERS, JOEL C.
1986 Talking About Troubles: Gender Differences in Weyewa Speech Use. American Ethnologist 13(3):448-462.

KRUPINSKI, JERZY, ALAN STOLLER Y LESLEY WALLACE
1973 Psychiatric Disorder in East European Refugees Now in Australia. Social Science and Medicine 7:31-39.

MACDONALD, THEODORE
1981 Nicaragua: National Development and Atlantic Coast Indians. Cultural Survival Newsletter 5(3):9-11.

MACMILLAN, A.M.
1957 The Health Opinion Survey: Techniques for Estimating Prevalence of Psychoneurotic and Related Types of Disorder in Communities. Psychological Reports: Monograph Supplement 7:325-339.

MARSELLA, ANTHONY J.
1982 Culture and Mental Health: An Overview. En Cultural Conceptions of Mental Health and Therapy, editado por A. Marsella y G. White. Dordrecht, Holland: D. Reidel Publishing Co.

MARSELLA, ANTHONY J. DAVID KINZIE Y PAUL GORDON
1973 Ethnic Variations in the Expression of Depression. Journal of Cross-Cultural Psychology 4(4):435-458.

MARSELLA, ANTHONY J. Y GEOFFREY M. WHITE (Editors)
1982 Cultural Conceptions of Mental Health and Therapy. Dordrecht, Holland: D. Reidel Publishing Co.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

MARTIN, PAUL
1987 Psychology and the Immune System. New Scientist 9:46-50.

MEZZICH, JUAN Y CARLOS E. BERGANZA (Editores)
1984 Culture and Psychopathology. New York: Columbia University Press.

MUHANGI, J.
1980 Psychiatric Disorder among African Refugees. En The Social Consequences of Psychiatric Illness. Editado por L. Robins, P. Clayton, J. Wing. New York: Brunner Mazel. pp. 198-203.

MURPHY, JANE M.
1976 Psychiatric Labelling in Cross-Cultural Perspective. Science 191:1098-1128.

MYERS, JEROME K., JACOB J. LINDENTHAL, MAX P. PEPPER Y DAVID R. OSTRANDER
1972 Life Events and Mental Status: A Longitudinal Study. Journal of Health and Human Behavior 13:398-466.

PRICE-WILLIAMS, DOUGLAS
1978 Cognition: Anthropological and Psychological Nexus. En The Making of Psychological Anthropology. Editado por George D. Spindler. Berkeley: University of California Press. pp. 586-611.

RACK, PHILIP
1982 Race, Culture and Mental Disorder. Tavistock Publications, London.

RUBEL, ARTHUR J., CARL W. O'NELL Y ROLANDO COLLADO-ARAGON
1984 Susto, a Folk Illness. Berkeley: University of California Press.

SCUDDER, THAYER Y ELIZABETH COLSON
1982 From Welfare to Developments: A Conceptual Framework for the Analysis of Dislocated People. Involuntary Migration and Resettlement: Problems and Responses of Dislocated People. Editado por A. Hansen and A. Oliver-Smith. Boulder: Westview Press. pp. 267-287.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

SEILER, LAUREN H.
1973 The 22-Item Scale Used in Field Studies of Mental Illness: A Question of Method, a Question of Substance, and a Question of Theory. Journal of Health and Human Behavior 14:252-264.

SIMONS, RONALD C.
1985 Sorting the Culture-Bound Syndromes. En The Culture-Bound Syndromes. Editado por R. Simons y C. Hughes. Dordrecht, Holland: Reidel Publishing Co. pp. 25-37.

SIMONS, RONALD C. AND CHARLES C. HUGHES (Editores)
1985 The Culture-Bound Syndromes. Dordrecht, Holland: Reidel Publishing Co.

SPIRO, HERZL R., IRADJ SIASSI Y GUIDO M. CROCETTI
1972 What Gets Surveyed in a Psychiatric Survey? The Journal of Nervous and Mental Disease 154:105-114.

SPRING, ANITA
1982 Woman and Men as Refugees: Differential Assimilation of Angolan Refugees in Zambia. En Involuntary Migration and Resettlement: The Problems and Responses of Dislocated People. Editado por A. Hansen y A. Oliver-Smith. Boulder: Westview Press. pp. 37-47.

UNHCR
1986 Interview: Waldo Villapando, UNHCR Representative in Honduras. Refugees 29:27-28.

VELASQUEZ, RONNY
1980 El Chamanismo Miskito de Honduras. Yaxkin 3(4):273-310.

WEISNER, THOMAS S.
1981 Cities, Stress and Children: A Review of Some Cross-Cultural Questions. En Handbook of Cross-Cultural Human Development. Editado por R. Munroe y B. Whiting. New York: Garland STPM Press. pp. 783-808.

WESTERMEYER, JOSEPH
1976 Anthropology and Mental Health: Setting

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

a New Course. The Hague: Mouton Publishers.

1985 Psychiatric Diagnosis Across Cultural Boundaries. American Journal of Psychiatry 142:798-805.

WHITE, GEOFFREY M. Y ANTHONY J. MARSELLA
1982 Introduction: Cultural Conceptions in Mental Health Research and Practice. En Cultural Conceptions of Mental Health and Illness,. Editado por A. Marsella y G. White. Dordrecht, Holland: Reidel Publishing Co. pp. 3-38.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

NUEVAS PERSPECTIVAS SOBRE LOS ORIGENES DE LA CIVILIZACION MAYA

Robert J. Sharer*

La interrogante sobre los origenes de la civilización clásica maya (200-900 d.C.) ha sido siempre de principal interés para la investigación arqueológica. Aunque se han postulado a través de los años numerosas teorías, la mayor parte se han basado en simples modelos unilineares. Quizá la mejor conocida de éstas, es la teoría de la llamada "cultura madre", la cual sostiene que la civilización maya desciende directamente de la civilización olmeca. En la actualidad, debido a una serie de recientes descubrimientos, estamos empezando a comprender la complejidad del proceso evolutivo que culminó con la aparición de la civilización maya (Sharer y Grove, en prensa).

Aunque es demasiado pronto para pretender ofrecer una solución definitiva a este problema, ha quedado claro que la civilización maya fue el producto de un proceso complejo y multilinear dentro de un amplio marco temporal y espacial. El marco de tiempo relevante lo constituye el Preclásico (2000 a.C.-200 d.C.), especialmente la última mitad de este período (Preclásico Medio y Tardío). La distribución espacial relevante corresponde a un amplio espectro de zonas ambientales y regiones culturales, incluyendo tanto al corazón de las tierras bajas de la civilización clásica maya, como a la mucho más basta periferia. De hecho, uno de los mas importantes desarrollos de las últimas décadas en cuanto a la investigación

---

* Robert J. Sharer se ha dedicado a la investigación en el área maya, incluyendo Quirigúa en Guatemala, Copán en Honduras y Chalchuapa en El Salvador, es miembro del cuerpo académico, University Museum, University of Pennsylvania, Philadelphia.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

maya, ha sido el reconocimiento de la influencia que la así llamada periferia -Yucatán hacia el norte y una extensa área de Chiapas a Honduras hacia el sur- ha tenido en la evolución de la civilización maya. Por ejemplo, se trasluce en el presente que la interacción entre una serie de complejas sociedades de cobertura regional en la periferia sur, en el Preclásico Medio y Tardío, permitió la instrumentalización de este proceso (Sharer y Sedat, en prensa). Es claro también que ciertas manifestaciones simbólicas uniformes, incluyendo aquellas reconocidas comunmente como de origen "olmeca", encontradas tanto como escultura no portable como en artefactos portables, están asociadas con este desarrollo en la periferia sur. Recientes descubrimientos han documentado precisamente la presencia de este aspecto diagnóstico de una precoz evolución cultural en el Preclásico en el sur de Guatemala (J. Graham 1976); en el oeste de El Salvador (Sharer 1978) y, lo que es de gran interés actualmente, en Honduras. Esto último incluye el descubrimiento de vasijas con motivos de estilo olmeca provenientes de Cuyamel (Healy 1974) y Copán (Fash 1982).

La evidencia, sin embargo, mas sorprendente y reciente en cuanto a los orígenes de la civilización maya proviene del corazón mismo de las tierras bajas. Las excavaciones realizadas durante la década pasada, han arrojado nuevas e importantes indicaciones acerca del desarrollo preclásico en sitios tales como Cerros (Freidel 1979) y Lamanai (Pendergast 1981), ambos situados en el este de las tierras bajas de Belice. Los más dramáticos descubrimientos no obstante, proceden del mismo corazón de las tierras bajas, en el sitio de El Mirador (Fig.1). La evidencia arrojada en este sitio, aunque basada en investigaciones preliminares y limitadas, indica que los niveles demográficos y la complejidad organizativa en el Preclásico, fueron más altos de lo que previamente se había sospechado, especialmente cuando se combinan con los datos provenientes de Cerros, Lamanai y otros sitios de las tierras bajas.

El Mirador esta localizado al norte de Tikal, en Guatemala, a unos siete kilómetros al sur de la frontera Méxicana. Se levanta en el extremo de una serie de vías de comunicación que irradian hacia el exterior, conectando el sitio con el extenso hinterland que alguna vez lo sostuvo. La extensión conocida del núcleo cívico-ceremonial cubre un área de más o menos dos kilómetros de este a oeste,

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

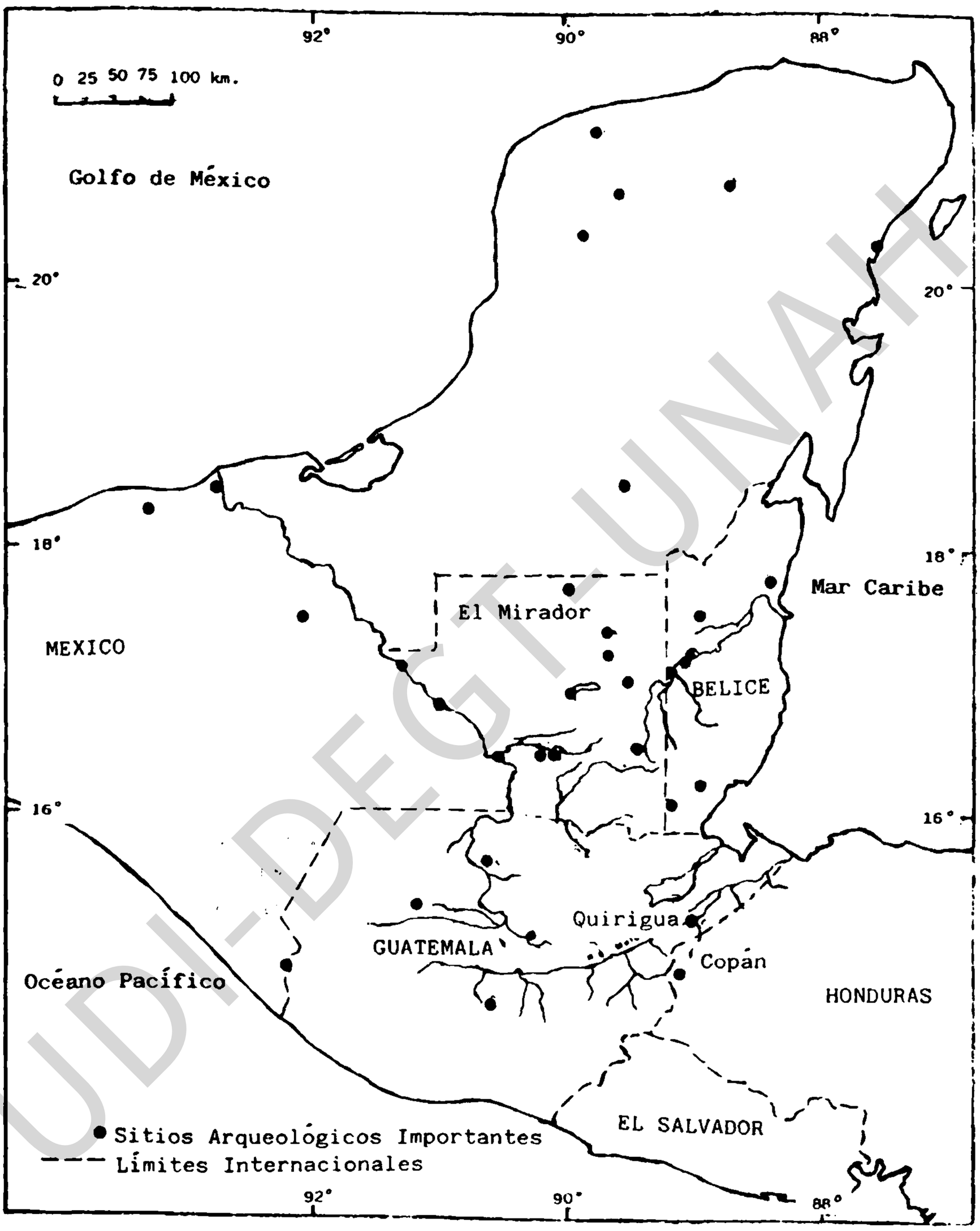

FIGURA 1

Sitio El Mirador en Relación con Otros Importantes Sitios Mayas (Adaptado de Demarest 1984:2)

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

o sea que es similar en extensión a la sección central de Tikal. Pero dentro de esta área existía una serie de construcciones individuales que enpequeñesen cualquier construcción maya de períodos posteriores. La mayor y única plataforma piramidal, El Tigre, cubre una superficie seis veces mayor que el templo IV en Tikal, la más grande construcción de ese sitio. El complejo de plataformas conocido como La Danta es aún mayor y cubre una superficie más o menos equivalente a la del Templo del Sol en Teotihuacán.

El Mirador fue el primer sitio inspeccionado y cartografiado por Ian Graham (1967), quien basándose en los tiestos y fragmentos de escultura fechó tentativamente el sitio en el Preclásico Tardío. En aquel entonces muy pocos, si acaso algunos, investigadores de la cultura maya aceptaron esta evaluación, puesto que el tamaño de las construcciones del sitio contradecía las estimaciones prevalecientes acerca del desarrollo de las tierras bajas mayas anterior al período Clásico. Pero la estimación de Graham ha sido verificada por una serie de investigaciones más recientes, incluyendo aquellas dirigidas por Matheny (1980) y Dahlin (1984). Por ejemplo, las excavaciones hechas por Richard Hansen de la Estructura 34, una construcción relativamente pequeña en el lado sur de la plaza de El Tigre, arrojó una fecha de construcción, uso y abandono correspondiente al Preclásico Tardío (Hansen 1984). El mismo trabajo indica que todo complejo El Tigre pudo haber sido abandonado durante el Protoclásico. Las excavaciones en una de las plataformas más grandes en el complejo La Danta hechas por Wayne Howell corroboraron esta fecha del Preclásico Tardío (Howell 1983).

A fin de comprobar el fechamiento dentro del Preclásico de El Mirador, Arthur Demarest y el autor condujimos un reconocimiento piloto del asentamiento y un programa de excavaciones en el sitio en 1982 (Demarest y Fowler et al.1983). Esta investigacion financiada por la Fundacion Nacional de Ciencias de los EE.UU. y el Museo de la Universidad de Pennsylvania, tenía el propósito de localizar, hacer pruebas y fechar los restos de habitación doméstica en El Mirador. Previo a este trabajo no existía información acerca de la localización, tamaño o fecha de tal evidencia. Es bastante obvio que el establecimiento de la fecha de la ocupación en El Mirador sería un buen

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

instrumento para verificar la cronología del sitio.

Por medio de este programa se pudo localizar una serie de grupos residenciales en las áreas inmediatamente limítrofes al núcleo cívico-ceremonial. Estos restos presentaron las características comunes a las plataformas residenciales mayas de las tierras bajas -montículos típicamente bajos, alargados y ordenados en un patrón ortogonal- encerrando usualmente el espacio para una plaza central por tres o cuatro de sus lados. Se llevaron a cabo excavaciones de sondeo en lugares escogidos en estos grupos y, por lo general, se colocaron las trincheras a ambos lados de la base de los montículos a fin de obtener restos de ocupación procedentes tanto del contexto de construcción (plaza), como del de los basureros.

Como resultado de esta investigación se obtuvo evidencia de ocupación doméstica que fecha del Preclásico Tardío proveniente de ambos contextos. Este último incluyó un típico conjunto de desperdicios de actividades domésticas: tiestos, fragmentos de utensilios líticos, cortantes y abrasivos, así como otros similares. De especial interés son los tiestos del Preclásico Tardío, los cuales reflejan contactos directos con el sur de la zona maya, incluyendo vasijas importadas decoradas, tipo Usulután, probablemente traídas de las tierras altas mayas, así como un tiesto originario de las tierras bajas, con diseño inciso estrechamente relacionado con un motivo tallado en un monumento del Preclásico en Abaj Takalik, en las sierras de la vertiente del Pacífico en Guatemala. En cantidades menores, se encontró cerámica más temprana perteneciente al Preclásico Medio, en contextos de relleno de construcción, mezcladas generalmente con materiales posteriores, indicando que los orígenes de la ocupación en el sitio fechan, cuando menos, de esta temprana época. Las excavaciones también documentaron la subsecuente actividad residencial del Clásico Tardío, pero esta actividad parece representar claramente una reocupación posterior a un período de total o casi total abandono del sitio (los restos están a menudo colocados sobre plataformas monumentales preclásicas abandonadas, como las del complejo La Danta).

Más alla de estos descubrimientos, nuestra investigación demostró la factibilidad de llevar a cabo en el futuro un proyecto a gran escala para investigar el patrón de asentamiento en El Mirador, ya que a diferencia de la mayoría de los otros sitios en las tierras bajas

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

mayas, los restos de las residencias preclásicas están con frecuencia visibles sobre la superficie y no han sido perturbadas por actividades posteriores de construcción. Una investigación tal podría arrojar hallazgos únicos, incluyendo un panorama del tamaño y distribución real del asentamiento preclásico en El Mirador, así como sobre los orígenes de esta ocupación y su patrón de crecimiento y descenso de actividad a través del tiempo.

Aunque deben ser superados los problemas fundamentales de financiamiento y logística antes de que tal programa de investigación pueda realizarse, es obvio que el potencial de éxito de esta clase de estudio sería significativo. Ya ha quedado claro que la escala de la construcción en El Mirador y las implicaciones de esta evidencia con respecto al tamaño y complejidad organizativa de la sociedad maya de las tierras bajas en el Preclásico Tardío, han vuelto obsoletas las actuales teorías acerca de los orígenes de la civilización maya. Sin embargo, esto es de esperarse no solo en arqueología, sino en cualquier otra ciencia, conforme van surgiendo nuevas evidencias. Es seguro, por otra parte, que como resultado de una más abarcadora investigación futura en El Mirador y en otros sitios preclásicos de las tierras bajas mayas y las regiones adyacentes, estaremos en capacidad de desarrollar una más amplia y precisa comprensión sobre los orígenes de la civilización maya.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

DAHLIN, BRUCE H.
1984 A Colossus in Guatemala: The Preclassic City of El Mirador. Archaeology 37(5): 18-25.

DEMAREST, ARTHUR, ROBERT SHARER, WILLIAM FOWLER, E. KING, J. FOWLER, JOHN HOOPES y RONALD BISHOP.
1984 Proyecto El Mirador de la Harvard University, 1982-1983. Mesoamérica 7:1-151.

FASH, WILLIAM
1982 A Middle Formative Cementery from Copán, Honduras. Ponencia presentada en la 81 Reunión Anual de la "American Anthropological Association". Washington, D.C.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

FREIDEL, DAVID A.
1979 Culture Areas and Interaction Spheres: Contrasting Approaches to the Emergence of Cilvilzation in the Maya Lowlands. American Antiquity 44:36-54.

GRAHAM, JOHN A.
1976 Maya, Olmecs, and Izapans at Abaj Takalik. Actes du XLII Congrés International des Américanistes 8:179-88 (Paris).

GRAHAM, IAN
1967 Archaeological Explorations in El Peten, Guatemala Middle American Research Institute Publication 33. Universidad de Tulane. New Orleans.

HANSEN, RICHARD D.
1984 Excavations on Structure 34 and the Tigre area, El Mirador, Peten, Guatemala: A new look at the Preclassic Lowland Maya. Tesis de maestría de la "Brigham Young University" (Provo).

HEALY, PAUL F.
1974 The Cuyamel caves: Preclassic sites in northeast Honduras. American Antiquity 39:433-37.

HOWELL, WAYNE
1983 Excavations in the Danta complex, El Mirador, Peten, Guatemala. Tesis de maestría de la "Brigham Young University" (Provo).

MATHENY, RAY T., editor
1980 El Mirador, Peten, Guatemala, An Interim Report New World Archaeological Foundation Paper 45. "Brigham Young University", Provo.

PENDERGAST, DAVID M.
1981 Lamanaí, Belize: Summary of excavation results 1974-1980. Journal of Field Archaeology 8:29-53.

SHARER, ROBERT J., editor
1978 The Prehistory of Chalchuapa, El Salvador.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

University Museum Monograph 36. University of Pennsylvania Press, Philadelphia.

SHARER, ROBERT J. y DAVID GROVE, (editores)
En prensa The Olmecs and the Development on Formative Mesoamerican Civilization. A School of American Research Book. Cambridge University Press. New York.

SHARER, ROBERT J. SHARER AND DAVID W. SEDAT
En prensa Archaeological investigations en the northern Maya highlands, Guatemala University Museum Monographs. University of Pennsylvania. Philadelphia.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

EXCAVACIONES EN EL SITIO CENTRAL DE GUALJOQUITO, SANTA BARBARA, HONDURAS, 1983-1985

Wendy Ashmore*

El Proyecto Arqueológico Santa Bárbara tiene como su área geográfica de estudio una extensión de 135 km^2, cercana al moderno pueblo de Santa Bárbara (Fig.1), cabecera del departamento del mismo nombre, en el curso medio del Río Ulúa. La zona se caracteriza por altos y escabrosos cerros los cuales ceden el paso al Ulúa y a su mayor tributario por el occidente, el Río Jicatuyo, entre restringidos terrenos de ligera ondulación. En toda la zona, las investigaciones se han concentrado en las dos principales localidades de terreno relativamente plano, definidas como la subregion de Gualjoquito. Una de ellas se encuentra a 10 km. al norte del pueblo de Santa Bárbara, donde radica el centro más importante del Clásico Tardío bautizado con el mismo nombre de Gualjoquito, así como el valle de Tencoa, a 13 km. al sur de este sitio en las márgenes del Ulúa.

Las investigaciones en la área central de Santa Bárbara son el producto de una serie de objetivos de mayor alcance. En primer lugar se trataba de esbozar los procesos locales que condujeron a cambios culturales dentro de un área específica en la cual la ocupación se extendió por largo tiempo. La investigaciones etnohistóricas previas, e incluso las más recientes, relacionadas con el área central de Santa Bárbara (por ejemplo, Chamberlain 1953; comunicaciones personales de Lara Pinto y Davidson, 1983), así como los descubrimientos arqueológicos preliminares

---

* Wendy Ashmore es una antropológa con amplia experiencia en Mesoamérica que ha realizado diversas investigaciones en Honduras. Actualmente es miembro de la facultad del "Douglass College", Rutgers University, New Brunswick, New Jersey.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

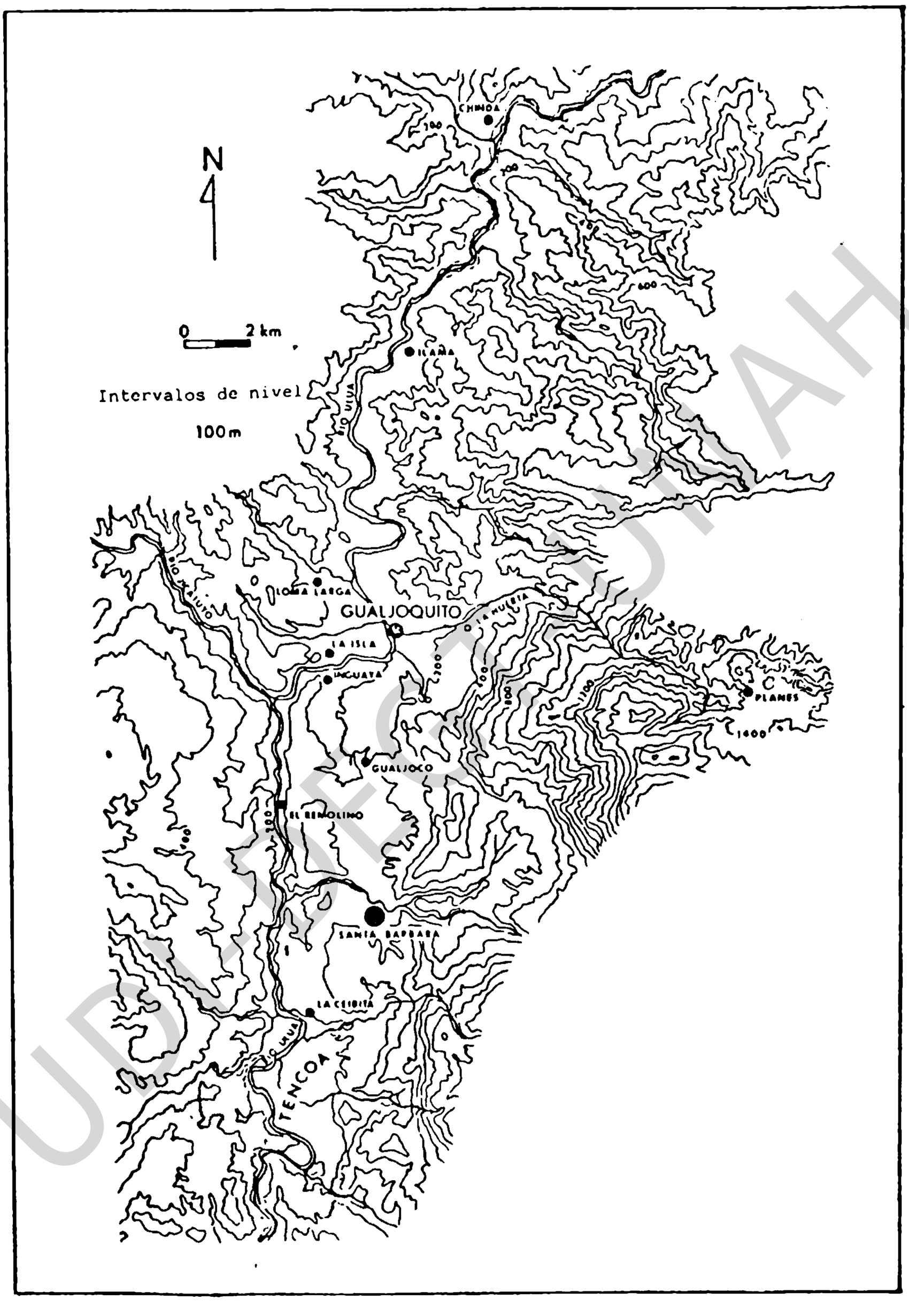

FIGURA 1

Región Central de Santa Bárbara

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

en las áreas adyacentes (Hasemann y Véliz 1979; Urban y Schortman 1983), indicaron que esta zona fue ocupada desde el Preclásico hasta bien entrada la era histórica.

En segundo lugar, nos interesaba evaluar de igual manera los efectos de la interacción interregional en el desarrollo cultural local. El área en cuestión es el punto de intersección de cuatro posibles vías de comunicación, que conducen en diferentes direcciones: hacia el norte, siguiendo el Ulúa se llega a los Valles de Naco y Sula; en dirección sur se penetra al Valle de Comayagua; hacia el oeste, siguiendo el Jicatuyo, se levanta Copán; en dirección este, cruzando las montañas, se llega al Lago de Yojoa y los Naranjos. Esto sugiere que los antiguos residentes del área central de Santa Bárbara disfrutaban de una ubicación estratégica, ventajosa en lo que respecta a la intercomunicación entre estas diversas regiones. El área central de Santa Bárbara, a pesar de no haber sido estudiada previamente, parecía ofrecer un punto de partida que se ajustaba a nuestros planteamientos teóricos.

Uno de los factores adicionales que motivó la investigación en esta área fue la amenaza que representaba para los sitios arqueológicos la ampliación inminente de la carretera entre Santa Bárbara y San Pedro Sula y el subsecuente impacto económico. Por otra parte, Gualjoquito, el centro conocido de mayor tamaño en la región, ya había sido saqueado sistemáticamente, desde fechas anteriores a 1983, causando daños a más de seis de las 48 estructuras. Anticipando más destrucción a consecuencia de la ampliación de la carretera -el trazo de la mencionada obra de infraestructura ya había partido en dos el sitio- en octubre de 1982, el Instituto Hondureño de Antropología e Historia envió un grupo de arqueólogos bajo la supervisión de George Hasemann a levantar un mapa del sitio y realizar excavaciones de rescate. Los resultados fueron presentados en el II Seminario de Arqueología Hondureña por Russell Sheptak (1983).

Teniendo en cuenta todos los puntos teóricos y prácticos mencionados antes, se iniciaron nuevas investigaciones en Gualjoquito en mayo de 1983. Estas investigaciones constituyen una parte integral del Proyecto Santa Bárbara. En 1985 se concluyó la tercera etapa del proyecto y a medida que se han ido acumulando los datos y surgido nuevas interrogantes, así también se han diversificado los estudios sobre los diferentes aspectos del patrimonio

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

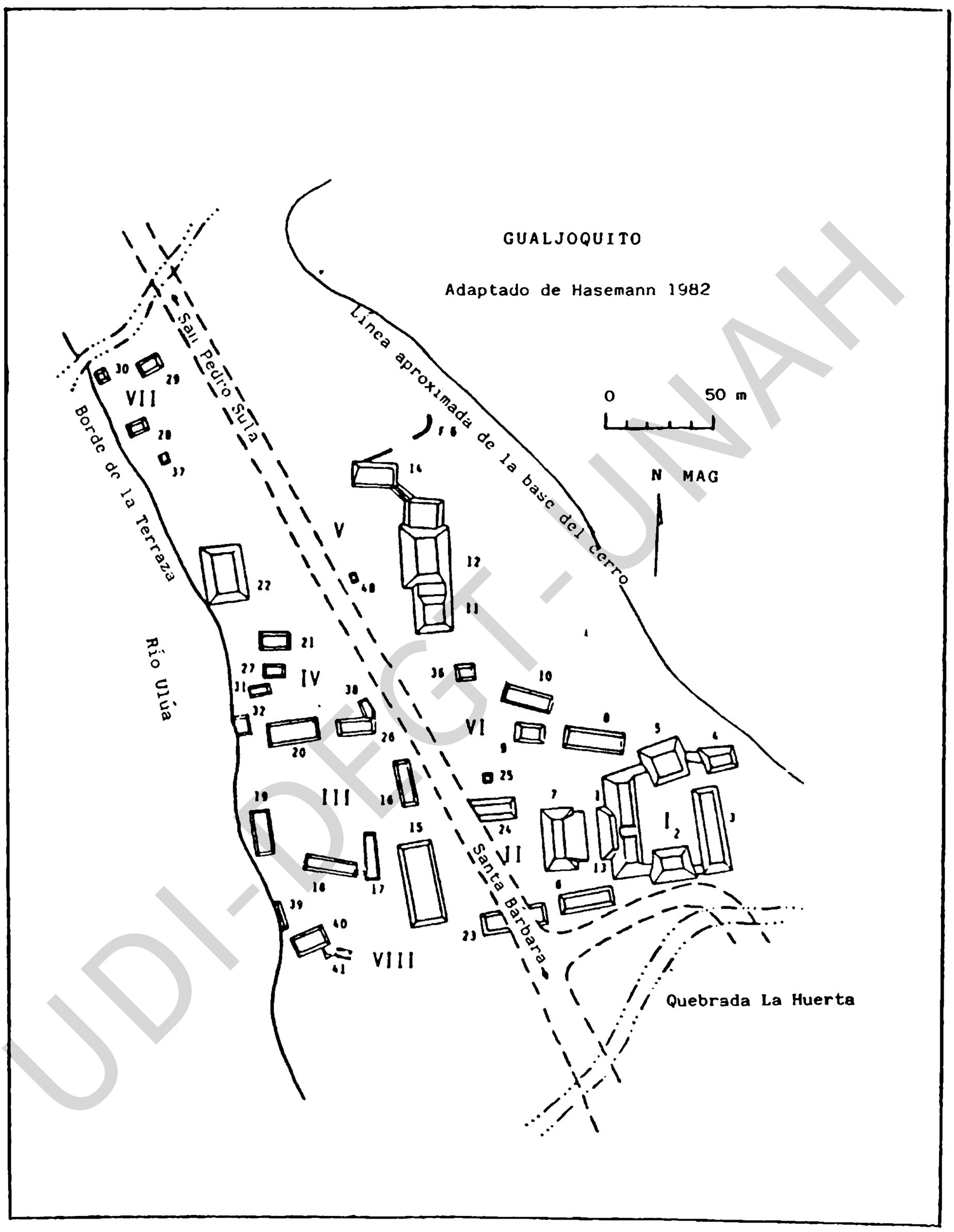

FIGURA 2

Mapa Rectificado del Sitio Central de Gualjoquito

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental Digital. UDI-DEGT-UNAH

cultural del Depto. de Santa Bárbara. Así surgieron los programas de reconocimiento y excavaciones en distintos lugares de la región, de análisis de materiales, inventario de los recursos naturales, de registro etnológico y etnohistórico.

Es decir que desde el principio de nuestro estudio supusimos que Gualjoquito jugó un papel importante en la evolución regional de los sistemas sociales de la época. Se trata de un sitio monumental con estructuras hasta de seis metros de altura; su ubicación ofrece grandes ventajas para el desarrollo de un asentamiento central. Sin embargo, compartimos la opinión de otros acerca de que para entender en forma más precisa la prehistoria -o la historia- de un sitio, es necesario estudiar también su entorno. Debido a la falta de datos precisos de toda esa región, se realizaron diversos estudios que permitirán reconstruir y llegar a comprender el pasado precolombino y colonial de la parte central del Depto. de Santa Bárbara. Aunque la secuencia de ocupación establecida en Gualjoquito es útil como un índice general para el resto de la región, continuamos enfrentándonos con un gran vacío informativo.

Por otra parte, la prehistoria del sitio central de Gualjoquito es importante para el estudio de los antiguos habitantes de la región y sus vecinos, así como su interacción y el intercambio que mantuvieron. A continuación se dará una descripción muy breve de las características del sitio y sus alrededores, al igual que un resumen de las metas específicas y los métodos aplicados en cada temporada de investigación.

EL SITIO DE GUALJOQUITO

Gualjoquito se ubica en una terraza fluvial de aproximadamente ocho hectáreas, a una elevación de 160 m.s.n.m., bien delimitado por accidentes naturales (Fig.2). La terraza colinda por el norte y sur con quebradas que llevan agua permanentemente. Al este se observa un abrupto declive, mientras que al oeste corre el Río Ulúa. En 1983, antes de la ampliación de la carretera se contaba con un total de 48 estructuras y varios alineamientos de piedras, para definir el ordenamiento interno del sitio. En la parte norte, se delinian dos o tres plazas grandes y abiertas, asociadas con estructuras de gran tamaño como la 22, cercana al Ulúa, y la 12 a su lado

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

este, la cual con más de seis metros es la más alta del sitio. Al sur se encuentran otras cuatro plazas cerradas y limitadas por estructuras generalmente de menor altura. La más elaborada es la plaza que corresponde al Grupo I, un conjunto de edificaciones preeminentes y, a la vez, el de acceso más restringido en Gualjoquito. Separando el Grupo I de otras estructuras se levanta un campo de juego de pelota. Al suroeste del sitio se observan también algunas estructuras pequeñas de menos de 50 cm. de altura. Es decir que Gualjoquito representa un asentamiento bien organizado, con secciones de uso público al norte, zonas residenciales al sur y el supuesto foco del poder local reflejado en el conjunto del Grupo I.

Por otra parte, es importante reconocer también el contexto natural y social del sitio. Es claro que Gualjoquito fue la sede del poder político de la subregión, la cual se compone de un área de más o menos 37 km², incluyendo cinco discontinuos de tierra plana, buena para la agricultura. Pero igualmente se debe subrayar que existe otra subregión cercana -la de Tencoa- con una extensión de terreno fértil como de 8 km² continuos. Hoy en día se observa mayor prosperidad y mayor éxito en la agricultura comercial del Valle de Tencoa que en Gualjoquito, aún cuando el primero está más lejos del centro comercial de San Pedro Sula. Sin embargo, durante gran parte de la época precolombina el lugar más prospero fue Gualjoquito. La explicación más obvia de este hecho está en la situación estratégica de Gualjoquito: muy cerca no solo del Ulúa sino también de su confluencia con el Jicatuyo y, por lo tanto, de la mejor ruta para cruzar la sierra en dirección al este. En su formulación más simple nuestro modelo consiste en que cuando la comunicación y el comercio estaba en su apogeo en estas regiones, esas rutas aumentaron el auge de Gualjoquito y la autoridad de sus líderes para controlar el intercambio de materiales e información (Urban y Schortman 1984b; Ashmore y Benyo 1984). Al desaparecer los motivos de este intercambio, también decayó la importancia de este asentamiento. Como veremos en las páginas siguientes hasta ahora los datos arqueológicos apoyan este modelo.

OBJETIVOS Y METODOS

La temporada de campo del primer año de investigaciones

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

se extendió a ocho semanas. Los objetivos principales fueron el rescate -antes de la ampliación de la carretera- y el establecimiento de una secuencia básica de la tipología cerámica estratigraficamente documentada (Schortman, Urban y Ashmore 1983). Se elaboró un nuevo mapa, se hicieron una serie de excavaciones en estructuras directamente amenazadas en el terreno plano en cada lado de la carretera existente (lugares también en peligro); asimismo pruebas en ciertos lugares de los cuales el más importante fue un corte estratigráfico en la plaza del Grupo I. Estos trabajos arrojaron una secuencia de ocupación en Gualjoquito que cubre (aunque con interrupciones) del Preclásico Tardío al Posclásico Temprano.

En 1984, durante otra breve temporada de campo, ampliamos el trabajo de campo en el Grupo I (Ashmore, Urban, Schortman y Benyo 1984). Como ya se dijo, de este grupo se asume que fue la residencia de la familia más poderosa y, en cosecuencia, arrojó un registro, en su crecimiento arquitectónico, del desarrollo del sitio. Las excavaciones de 1984 esclarecieron los períodos de prosperidad local y ratificaron la importancia de Gualjoquito, inferida originalmente de los azares del desarrollo de Copán. También se llevaron a cabo investigaciones en otras cinco localidades con el fin de detallar mejor la secuencia general. Una de éstas es una estructura pequeña cubierta por coluvión del cerro adyacente que nos dió una idea más precisa de la ocupación posclásica en el sitio, cuya evidencia hasta entonces era inconcluyente.

En 1985, durante una temporada de campo de cuatro meses, realizamos nuevamente excavaciones más detenidas en el Grupo I e iniciamos otras de menor alcance en áreas poco conocidas (Schortman et al. 1985). Ese trabajo confirmó que la secuencia establecida en 1983 y 1984 tenía vigencia para otras secciones del sitio. Además, una imprevista excavación de rescate indicó la necesidad de ciertos cambios en nuestra interpretación de la ocupación preclásica. También se obtuvieron datos dispersos, fuera del Grupo I, que ayudaron a comprender las características de la compleja evolución de este sitio central.

El resultado de estos tres años de trabajo es una documentación que cubre más de diez siglos de la prehistoria de este centro, con datos procedentes de cada sección del sitio. Todo ello indica una secuencia de ocupación

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

que puede dividirse en cuatro etapas, con una trayectoria un tanto diferente de la de los alrededores (ver Schortman y Urban en este volumen), que complementa la del Valle de Tencoa (Benyo, este volumen) y es paralela a la del centro maya de Copán (Cheek 1983; Fash 1983). En consecuencia, aunque el estudio de Gualjoquito no representa la totalidad del desarrollo prehistórico de Santa Bárbara, ofrece, sin embargo, un punto de partida para establecer comparaciones.

LA OCUPACION DEL PRECLASICO TARDIO

La secuencia de la explotación humana de este entorno empieza alrededor del período Preclásico Tardío, más o menos en el año cero de nuestra era. Se documentaron muchos rasgos correspondientes a este período en un buen número de las excavaciones en Gualjoquito, pero en la mayoría de los casos se trató de materiales redepositados en contextos más recientes, por cierto en relleno estructural del período Clásico. Esos datos sugieren que ya existía un extenso asentamiento o una ocupación que se prolongó por mucho tiempo. Previo a 1985, se había localizado un solo depósito primario correspondiente a esta aldea preclásica -un extenso basurero cercano a y bajo las Estructuras 26 y 38 del periodo Clasico. Se trata de un depósito rico en tiestos, huesos de animales, carbón, conchas de jute y otros, en cuyo fondo se descubrió un antiguo socavón -un hoyo lleno de basura que constituyó uno de los focos originales de todo el depósito.

Por falta de datos comparables en otras partes del sitio, suponemos que la aldea preclásica fue destruida casi completamente por los ocupantes del período Clásico. Es posible que la aldea ocupó originalmente la mitad del área del sitio actual, la sección más al sur y a mayor elevación naturalmente, también la más cercana a la quebrada La Huerta. En la sección más al norte del sitio se encontraron escasos rasgos del Preclásico en las temporadas de campo de 1983 y 1984, en excavaciones localizadas cerca de la proyectada ruta de la carretera. Por el contrario, en 1985, nuevos sondeos en la plaza norte (que ahora se utiliza como campo de fútbol), se encontraron tiestos preclásicos a poca profundidad y en depósitos primarios. Esta evidencia indica que la aldea preclásica llegó a extenderse posiblemente sobre casi la totalidad de las ocho hectáreas que forman el sitio actualmente.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Por otra parte, a unos 10 m. al norte de algunas de las excavaciones hechas en 1983 (Operación 10C) que fueron estériles, la erosión de una zanja de desagüe para la carretera puso al descubierto dos rasgos interesantes muy cerca de la superficie actual del terreno. Uno consistió en un horno lleno de piedras decoloradas por el calor, el cual corresponde posiblemente al Preclásico, pero se carece de un fechamiento exacto. Pocos metros al norte, se encontró un entierro extendido (adulto de sexo indeterminado), acompañado de tres vasijas preclásicas y completando la ofrenda un hueso humano largo. Los huesos del entierro estaban en malas condiciones de preservación, pero al parecer faltaban los de los pies. En 1983, se encontraron otros dos entierros de la misma época -una mujer (también sin los huesos de los pies) y un niño- con una cuenta de piedra verde cerca de la boca respectivamente y sin más dádivas. Ambos se extrajeron del fondo del basurero ya mencionado y contrastan en cuanto a contexto con el de 1985 en la riqueza de las ofrendas. Esto indica una diferenciación social en la aldea del preclásico, pero más parece ser por su pertenencia a un sexo que a una determinada familia. La muestra total de entierros preclásicos en Gualjoquito recuerda a otros de este periodo en regiones adyacentes en especial al encontrado en Río Pelo en 1983 por Wonderley (1985).

LA OCUPACION DEL CLASICO TEMPRANO

En el período Clásico Temprano en el siglo V d.C., la situación cambió totalmente. (Aparentemente la aldea preclásica dejó de existir para dar paso al establecimiento de un sitio central.) La mayoría de los edificios de Gualjoquito se modificaron varias veces y, con frecuencia, la construcción original corresponde al Clásico Temprano, con un marcado énfasis en la sección norte del sitio. Esto es aplicable tanto a las estructuras ceremoniales como la Estructura 12, como a las residenciales, por ejemplo, las Estructura 16 y 25. Estas eran de menos de un metro de altura, hechas de piedra de río y con superestructuras, en esa y las demás épocas, de bajareque. No se cuenta con entierros u otros depósitos rituales de este período, pero se tiene evidencia arquitectónica que sugiere que la sociedad de Gualjoquito se regía por una organización más compleja y jerárquica que en tiempos precedentes.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Esta evidencia consiste en un piso de estuco de color blanco, de 26 cm. de grosor, que constituyó la superficie de la plaza del Grupo I (Fig.3). Su extensión lateral era de cuando menos 10 x 20 m. y estaba asociado con dos estructuras por sus costados oeste y norte. La estructura al norte incluía una subestructura de 1.40 m. de altura con piso de estuco en la cima; en cambio en la situada al oeste solo se descubrieron los peldaños de una corta escalinata. El efecto total del Grupo I -la segunda reconstrucción correspondiente al Clásico Temprano y del Grupo en general- es de ostentación, muy diferente de la arquitectura local del Clásico Temprano.

Una vasija con conchas de *Spondylus* y cuentas de *Oliva/Olivella* indica interrelación con comunidades en la costa en este período. Asimismo otro indicio -cerámica, varias piezas de obsidiana originarias de Ixtepeque y el piso de estuco ya mencionado- sugieren una relación más estrecha con Copán que con otros lugares. También parece claro que el ordenamiento de Gualjoquito fue diseñado en esta época; las plazas abiertas y edificaciones sobresalientes en la sección norte, así como las plazas cerradas en la sección sur constituyen generalmente un modelo arquitectónico asociado con los mayas (Ashmore 1983).

LA OCUPACION DEL CLASICO TARDIO

Alrededor del siglo VII tuvo lugar una interrupción en la secuencia de ocupación de Gualjoquito, cuando menos en ciertas partes del sitio. Aunque existe evidencia de una bien marcada erosión en varias estructuras del Clásico Temprano (por ejemplo, la Estructura 16 del Grupo III y la Estructura 1 en el lado oeste del Grupo I) y que se conservaron algunos edificios que no fueron destruidos, el abandono del Grupo I parece haber sido deliberado y drástico. Antes de abandonarlo, se cortó la plaza frente a la Estructura 1, quizas para sacar una ofrenda allí depositada; también se puso fuego a la Estructura 5 situada al norte del grupo. Este período de abandono parece corresponder con un lapso de infortunios en Copán, según el análisis de Charles Cheek (en prensa); esto sugiere igualmente una relación estrecha entre Copán y la élite de Gualjoquito.

Para fines del siglo VII se detecta un renacimiento en Gualjoquito. No solo se levantaron nuevas construcciones sino que también se encuentran evidentes expresiones

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

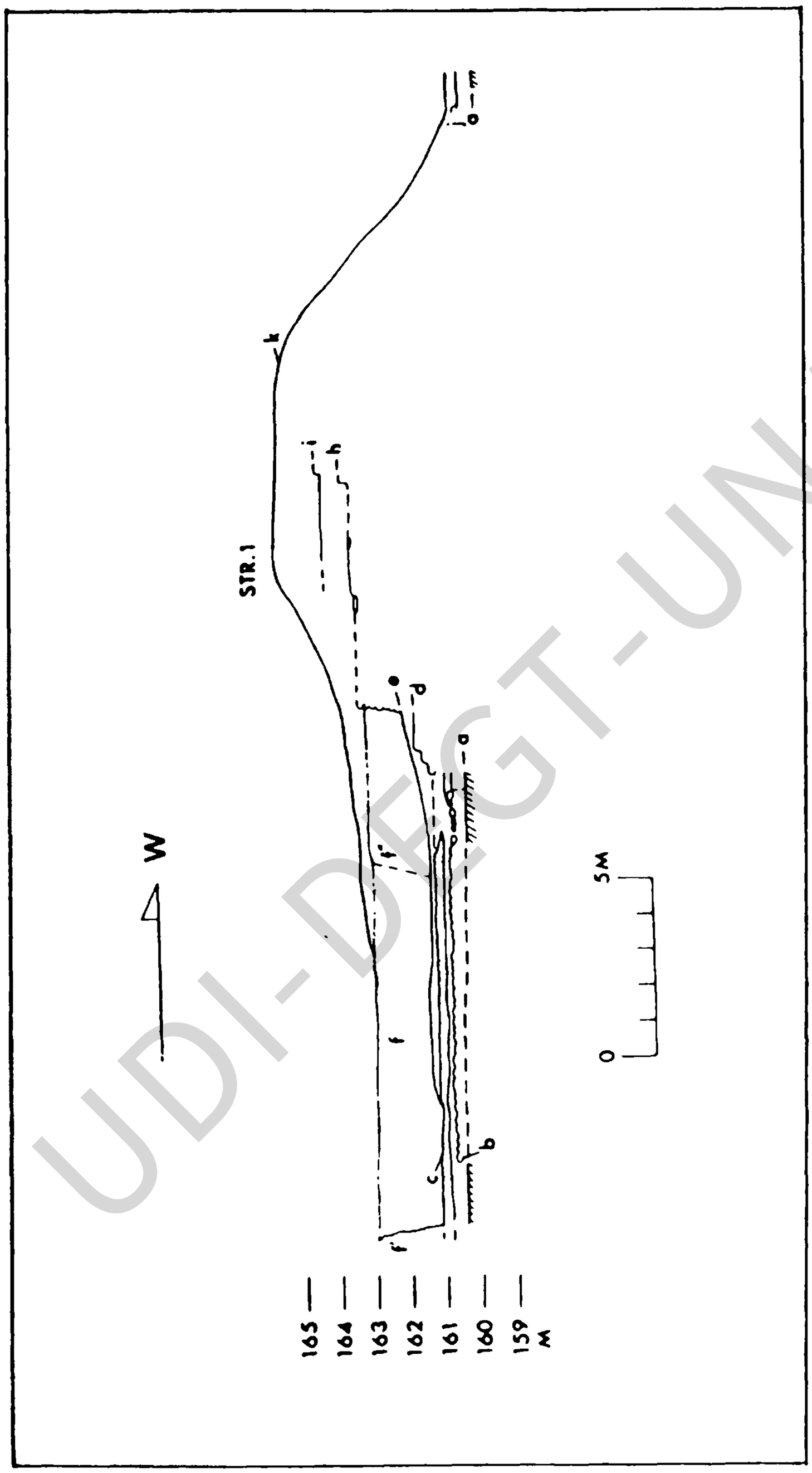

FIGURA 3

Perfil Esquemático del Corte Estratigráfico en el Grupo I:
Secuencia de las Plazas (b,c,f) y de la Estructura 1
(d: Clásico Temprano; k,i,h: Clásico Tardío)

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de poder en el sitio. Como en épocas anteriores, la arquitectura era de piedra de río, empleando de vez en cuando piedra tallada y con utilización del mismo estilo de terrazas y escalinatas que se proyectan del centro a los más bajos niveles de la construcción. Estas edificaciones de piedra las entendemos como una demostración del mayor poder de los residentes del Grupo I. El dato más sugerente al respecto es la elevación del nivel de su plaza a 1.75 m. de altura por medio de rellenos masivos de piedra de río, enmarcados por muros de contención y contrafuertes hechos del mismo material. El único relleno que quedó totalmente descubierto en esta plaza alcanzaba un volumen de más de 48 m.; para la plaza con dimensiones de 28 x 30 x 1.75 m. de altura estimamos un volumen de 1,470 m. En la misma época se levantaron nuevas estructuras en los flancos de la nueva plaza. Tales son claras indicaciones del poder ejercido por los residentes del Grupo I, pero además se cuenta con evidencias más sútiles.

Como notó Schortman en sus excavaciones en Gualjoquito fuera del Grupo I, la inversión de energía -y, por lo tanto, de poder- demostrada en la construcción de este grupo, sobrepasó a las realizadas en otras áreas del sitio debido a que en la plaza y también en las estructuras del Grupo I se empleó un relleno casi totalmente de piedra. En cambio en otras estructuras grandes o pequeñas el relleno consiste por lo general en tierra con una sola capa de piedra. Si se parte del entendido que la tierra es un material más fácil de obtener y con menor inversión de energía que el acarreo de piedra, se puede concluir que la familia del Grupo I fue la más rica y poderosa de Gualjoquito. También es posible observar que las estructuras del Grupo I, además del edificio ceremonial más importante, la Estructura 2 fueron objeto de numerosas reconstrucciones -tres o cuatro respectivamente- durante el período Clásico Tardío. Otras estructuras solo muestran una o dos reconstrucciones pertenecientes a esta época. Si computamos el tiempo desde el renacimiento hasta la caída final de Gualjoquito, se trata de un siglo y medio, o sea del año 700 al 850 d.C., lo cual indica reconstrucciones cada 38 o 50 años respectivamente; en consecuencia más frecuentemente que en otras partes del sitio.

Otra vez parece que la más fuerte influencia externa procedió de Copán. En las cerámicas se patentiza la

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

participación en una red de intercambio con las tierras altas en general, de acuerdo con el análisis de Urban y Schortman (1984a). Pero el ordenamiento en el terreno del sitio, como se mencionó antes, perteneciente al Clásico Temprano, recuerda al de Copán y otros sitios mayas. Por su parte la disposición del Grupo I es semejante al de los conjuntos arquitectónicos contemporáneos de Tipo IV (o tal vez de Tipo III) en Copán (Willey y Leventhal 1979). También se descubrió una piedra quizás un incensario en un contexto de superficie (con posible procedencia del relleno), en el Grupo I que parece ser una forma simple copiadas de los incensarios modelados de Copán, por ejemplo, los colocados cercanos a la Estructura 18.

Sin embargo, no hay duda que el apogeo de la nobleza de Gualjoquito decayó drásticamente más o menos al mismo tiempo del colapso en Copán. En este sitio maya se cree que el colapso tuvo su origen en un desbalance ecológico, económico y político. En Gualjoquito también existe una cierta evidencia de degradación ecológica por la explotación agrícola intensiva del Clásico Tardío, pero nos parece que una de las principales causas para el desmembramiento del poder centralizado en la subregión de Gualjoquito fue la perdida de importancia de la localidad como meollo del intercambio. Es decir que cuando cayó el estado de Copán, al igual que las otras sociedades circundantes alrededor del año 800 d.C., el flujo del comercio y de información disminuyó en forma generalizada y con ello desapareció la principal "raison d'être" de Gualjoquito.

LA OCUPACION DEL POSCLASICO TEMPRANO

Si bien es cierto que la subregión de Gualjoquito estuvo habitada durante la primera parte del Posclásico Temprano, se trató de una ocupación en la periferia del sitio monumental, tal y como lo describen Urban y Schortman (este volumen). En este sitio central se encuentra cerámica y otros rasgos diagnósticos de esta época en diversas estructuras. Pero parece que el sitio estuvo escasamente ocupado por grupos que lo aprovecharon para establecerse por su cuenta, usando edificios ya construidos y edificando unas cuantas estructuras de poca altura y rústico acabado. Aunque estos grupos allegados quisieron reinstalar el foco de poder, no lograron poner a su disposición la mano

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de obra o reactivar la lealtad para tenerla a su servicio como sus antecesores. En los siglos posteriores el renacimiento del poder local centralizado tuvo lugar más al sur en el valle de Tencoa, fuera del punto de convergencia de las vías de comunicación, pero en una localidad con más ricos recursos naturales.

CONCLUSION

En resumen, el resultado de nuestras investigaciones ha sido el establecimiento de la secuencia del desarrollo de una sociedad compleja, representada en el sitio central de una subregión. En conjunto se observa una evolución a saltos, del tipo conocido como "puntos de equilibrio" para fomentar el poder centralizado. Esa trayectoria se sugiere como una de las posibles causas para los cambios documentados. Para profundizar en este asunto es necesaria la consideración de otros aspectos que complementarían la información. De estos se ocuparán otros estudios del proyecto.

AGRADECIMIENTOS

La temporada de campo de 1983-1985 del Proyecto Arqueológico Santa Barbara se realizaron en asociacion con el IHAH por medio de su Gerente entonces, Lic. Ricardo Agurcia y el apoyo de la "National Endowment for the Humanities" (becas Nos. RO-20544-83, RO-20753-84, RO-20862-85), la "National Geographic Society" (becas Nos. 2596-83, 2818-84, 3013-85),"Kenyon College" y el "Rutgers Research Council" . Agradecemos al Lic. George Hasemann, Dra. Gloria Lara Pinto, por su colaboración; al Lic. Victor Cruz Reyes por su invitación al Tercer Seminario de Arqueología Hondureña. También tenemos una gran deuda con los señores Pedro y Eva Jésus Castellanos y la gente de Santa Bárbara por su asistencia y amistad durante nuestra permanencia en la región. En lo personal agradezco a mis colegas del proyecto por su colaboración en la preparación de este artículo, especialmente a Edward M. Schortman, Patricia A. Urban, Julie C. Benyo y Sylvia M. Smith.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ASHMORE, W.
1983 Ideological Structure in Ancient Maya Settlement Patterns. Presentado en

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

la reunión anual de la "American Anthropological Association". Chicago.

ASHMORE, W., y J.C. BENYO
1984 Archaeological Research in Central Honduras, 1983-84. Presentado en la reunión anual de la 'American Anthropological Association". Denver.

ASHMORE, W., P.A. URBAN, E.M. SCHORTMAN y J.C. BENYO
1984 Proyecto Arqueológico Santa Bárbara: Temporada de 1984. Informe en archivo, Instituto Hondureño de Antropología e Historia. Tegucigalpa, D.C.

CHAMBERLAIN. R.S.
1953 The Conquest and Colonization of Honduras, 1502-1550. Carnegie Institution of Washington, Publication 598. Washington, D.C.

CHEEK, C.
1983 Las Excavaciones en la Plaza Principal, Resumen y Conclusiones. En Introduccion a la Arqueología de Copán, Honduras, pp. 319-348. SECTUR. Tegucigalpa, D.C.

En prensa The Developmental Sequence in the Plaza, the Main Group, Copán, Honduras. En The Prehistoric Southest Maya Periphery: Problems and Prospects, P.A. Urban y E.M. Schortman, editores. University of Texas Press. Austin.

FASH, W.L.,Jr.
1983 Maya State Formation: A Case Study and its implications. Tesis de doctorado de la Universidad de Harvard. Cambridge, Ma.

HASEMANN,G.,y V.VELIZ R.
1979 Reconocimiento y Sondeo Arqueológico en el Níspero, Santá Bárbara. Informe en archivo, Instituto Hondureño de Antropología e Historia. Tegucigalpa, D.C.

SCHORTMAN,E.M., P.A. URBAN y W. ASHMORE
1983 Proyecto Arqueológico Santa Bárbara: Temporada de 1983. Tegucigalpa, D.C.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Informe en archivo, Instituto Hondureño de Antropología e Historia.

SCHORTMAN, E.M., P.A. URBAN, W. ASHMORE, J.C.BENYO, J.M. WEEKS, S.M. SMITH, N. BLACK, J.S. SPEAKER y T. MELCHIONNE.

1985 Proyecto Arqueológico Santa Bárbara: Temporada de 1985. Informe en archivo, Instituto Hondureño de Antropología e Historia. Tegucigalpa, D.C.

SHEPTAK, R.

1983 Excavaciones de Salvamento en Gualjoquito, Departamento de Santa Bárbara. Presentado en el II Seminario de Arqueología Hondureña. Tegucigalpa, D.C.

URBAN, P.A., y E.M. SCHORTMAN

1983 A Type-Variety Analysis of the Ceramics of El Níspero and La Mariposa, Department of Santa Bárbara, West-Central Honduras. Informe en archivo, Instituto Hondureño de Antropología e Historia. Tegucigalpa, D.C.

1984a The Southeastern Zone Viewed from the East: Lower Motagua and Chamelecon. Presentado en el Simposio "Los Mayas del Sureste en el Clásico", Dumbarton Oaks, Washington D.C.

1984b The Development of Socio-Cultural Complexity in Central Santa Bárbara, Honduras: An Interregional Perspective. Presentado en reunión anual de la "American Anthropological Association". Denver.

WILLEY, G.R., y R.M. LEVENTHAL

1979 Prehistoric Settlement at Copán. En Maya Archaeology and Ethnohistory, N. Hammondy G.R. Willey, editores. University of Texas Press. pp. 75-102. Austin.

WONDERLEY, A.

1985 Late Preclassic Occupation at Río Pelo, Yoro, Honduras. Presentado en el III Seminario de Arqueología Hondureña, Tela.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

INVESTIGACIONES EN EL HINTERLAND DEL SITIO CENTRAL DE GUALJOQUITO, 1983-1985: PRIMERAS CONCLUSIONES

Edward E. Schortman*
Patricia A. Urban

EL RECONOCIMIENTO

El hinterland de Gualjoquito abarca más o menos 30 km^2, de los cuales aproximadamente cinco son planicies o terrenos ligeramente ondulados que se extienden en ambas riberas del Río Ulúa. Esta zona esta delimitada al este y oeste por escarpadas montañas; al sur por una meseta en donde se encuentra el pueblo moderno de Gualjoco y al norte una serie de crestas que convergen en el Río Ulúa, cerca del pueblo de Gualala. Esta subregión del más grande territorio del Ulúa medio, consiste en un restringido valle dentro del relativamente estrecho corredor del curso norte del Ulúa, en dirección a la planicie de Sula. Es en esta zona en donde el Proyecto Arqueológico Santa Bárbara se dedicó a hacer un reconocimiento y excavaciones de sondeo de 1983 a 1985. El objeto de la investigación ha sido obtener datos para la reconstrucción y financiamiento de la antigua sociedad que se desarrolló en esta subregión. Ante todo, se ha tratado de analizar el desarrollo del sitio central Gualjoquito dentro del más amplio contexto que incluye su hinterland.

Este estudio en la periferia sur de Mesoamérica (Fig.1) se realizó en un área en Honduras donde solo se habían llevado a cabo pocas investigaciones arqueológicas sistemáticas; por eso, el primer paso consistio en hacer un reconocimiento muy cuidadoso. La estrategia de reconoci-

---

* Edward Schortman y Patricia Urban se han dedicado, al esclarecimiento de la prehistoria en la zona central de Honduras. Ambos son catedráticos en el "Kenyon College", Ohio, desde hace varios años.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

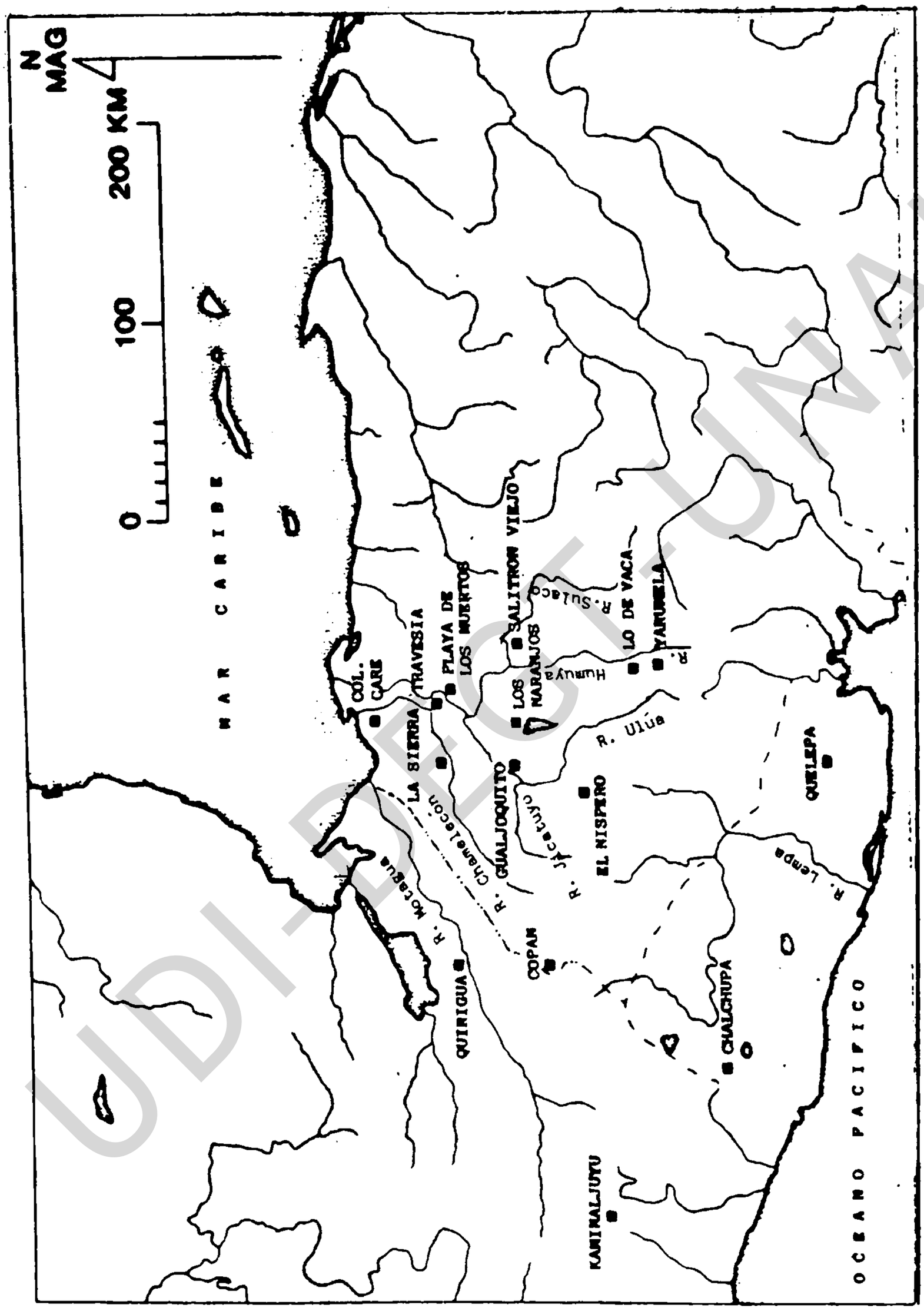

FIGURA 1

Localización del Sitio de Gualjoquito en la Periferia Sur de Mesoamérica

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

miento consistió en recorrer a pie y sin cortar brechas, todos los sectores de terreno plano o ligeramente elevado, que estuviera lo bastante limpio de vegetación para permitir el desplazamiento. Esta inspección inicial incluyó las faldas de los cerros que rodean el piso del valle del Ulúa, a excepción de aquellas consideradas demasiado escarpadas para permitir el asentamiento. Las áreas de densa vegetación se evitaron al inicio, pero más tarde fueron cubiertas siguiendo senderos abiertos con ese fin. De encontrarse estructuras, se extendía la limpieza. Todos los sitios localizados se describían y se elaboraba un mapa con el método uniforme para el levantamiento de mapas rectificados. Creemos que hemos localizado la mayoría de los asentamientos precolombinos e históricos del área; especialmente en los sectores en que probablemente existían las condiciones para una habitación durante todas las estaciones del año: vegas y lomas que colindan con el Río Ulúa.

Los resultados han sido sorprendentes en cuanto a la cantidad de sitios que han sido registrados (1,085 construcciones y restos perturbados). La mayoría de ellos contienen de tres a cinco plataformas con fachadas de piedra de altura inferior a 0.75 m., ordenadas alrededor de un patio central, sin una orientación a un punto cardinal en particular. La forma y el tamaño de algunos artefactos procedentes de hallazgos de superficie, sugieren que los sitios fueron habitados por el grueso de la población que sostenía a Gualjoquito. Los sitios en el hinterland estaban generalmente situados en tierra bien irrigadas, cercanas a los recursos naturales básicos: agua permanente, terrenos propios para el cultivo y piedras para construcción. Parece que los factores sociales también jugaron un papel que determinó la escogencia de ciertos lugares para asentamiento. Aparentemente, la proximidad a Gualjoquito era de importancia debido a que la mayoría de los asentamientos se encuentran en un radio de 8 km. de este sitio central. En el hinterland los asentamientos no muestran una distribución uniforme. Los sitios más bien están repartidos en cuatro grandes agrupaciones cuya existencia no es posible explicar simplemente a causa de la presencia de los recursos naturales en la cercanía. Estas agrupaciones son: 1) el área delimitada por el Río Hondo y la Quebrada La Huerta al sureste de Gualjoquito (contiene 414 construcciones); 2) el área en la margen este del Río Ulúa, a un kilómetro al norte de Gualjoquito, en una prolongación

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de la vega (Vega Norte) del mismo sitio (122 construcciones); 3) el área de La Isla al oeste del Ulúa, opuesto a Gualjoquito (116 construcciones) y 4) el área al noreste del pueblo de Loma Larga y al oeste del Ulúa, opuesto al grupo de la Vega Norte (66 construcciones) (Fig.2). Entre estos agrupamientos, la ocupación es escasa y dispersa. Los cuatro sitios ya identificados en el hinterland de Gualjoquito parecen representar unidades sociales, cada una con su propio barrio en los alrededores de Gualjoquito; esto no se explica tan solo por medio de la existencia de recursos naturales. La preferencia para establecerse en estas áreas debió haber obedecido, por consiguiente, a factores tanto físicos como sociales presentes en esta subregión, incluyendo probablemente la asociación con unidades domésticas extendidas de gran cobertura, cada una de las cuales disponía de sus propios terrenos y recursos.

Por encima de este simple modelo de distribución, la variación en tamaño y complejidad es obvia. Gualjoquito es, con mucho, el asentamiento de mayores dimensiones dentro del área que abarca el reconocimiento. Los tres sitios de nivel intermedio son inferiores a Gualjoquito en tamaño y complejidad. Sin embargo, a pesar de ser más pequeños y menos complejos que el sitio central, son mucho más elaborados que la mayoría de los asentamientos menores. Los sitios intermedios contienen entre 18 y 30 estructuras, alcanzando las más grandes de 1.75 a 2 m. de altura. Cada uno de los tres agrupamientos mayores y más cercanos a Gualjoquito incluyen una localidad en la ribera: el Sitio 106, en la margen norte de la Vega Norte (Fig.3); el Sitio 26 en la margen oeste del del agrupamiento sureste (Río Hondo/Quebrada La Huerta) y el Sitio 22 en la margen sur del agrupamiento La Isla. El tamaño, complejidad y ubicación de estos sitios en los alrededores del más denso asentamiento, indica que sus residentes jugaron un papel importante en la administración de estos poblados desde sus respectivas sedes, siempre al servicio de los líderes supremos de Gualjoquito.

Al final de la temporada de 1984, se había realizado un reconocimiento casi completo de la subregión. Al mismo tiempo surgieron otras importantes interrogantes ¿Qué períodos de tiempo están representados en la ocupación? ¿Cómo se relaciona el proceso de crecimiento de los asentamientos del hinterland con el de Gualjoquito? ¿En que época hicieron su aparición los distintos agrupa-

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

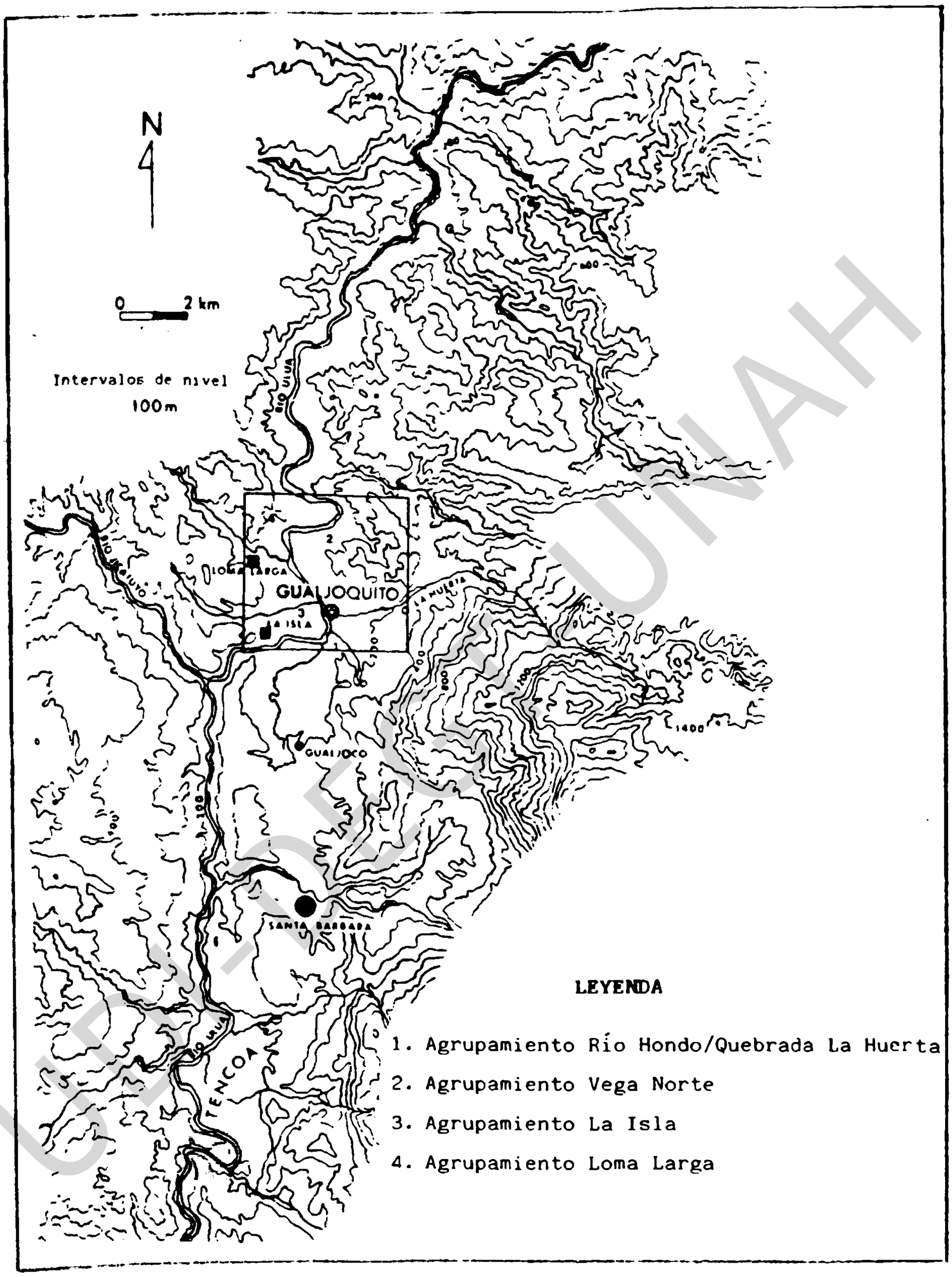

FIGURA 2

Gualjoquito y su Hinterland

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

FIGURA 3

Sitio 106 en la margen norte del Agrupamiento de la Vega Norte

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

mientos y por cuánto tiempo se mantuvieron vigentes? ¿De que manera estaba organizada la sociedad de Gualjoquito en las distintas épocas? Al ampliar la cobertura de nuestro modelo a un sistema de asentamientos en funcionamiento y señalar los cambios ocurridos en el tiempo, los datos del reconocimiento se verán enriquecidos por los resultados de las excavaciones.

LAS EXCAVACIONES

Las excavaciones en el hinterland de Gualjoquito empezaron en la temporada de campo de 1984 y continuaron a una escala mayor durante 1985. Las limitaciones financieras y de personal nos obligaron a concentrar las investigaciones en los cuatro agrupamientos mencionados arriba, excluyendo los poblados más dispersos. Esta decisión fue tomada en base a la repetición de patrones que se puso de manifiesto en estos agrupamientos de densa ocupación, repetición que refleja la organización y cambio a través del tiempo dentro del sistema total de asentamiento en el hinterland de Gualjoquito. En cada agrupamiento se escogieron sitios específicos para garantizar que la investigación cubriera el distinto carácter de los asentamientos (nucleado o disperso), la gama de tamaños (pequeño o intermedio) y las distintas topografías dentro de un agrupamiento en particular. Las estructuras individuales fueron objeto de una mínima exploración por medio de la colocación de una trinchera en uno de los costados, por debajo de la base de la última construcción. En sitios con estructuras de un metro o más de altura se trató de colocar una trinchera, por lo menos, en una de éstas para comprobar la existencia de construcciones más tempranas y obtener material del relleno. Cuando el tiempo lo permitió se hicieron excavaciones extensivas para obtener datos sobre los materiales relacionados con la etapa final de habitación. Se escogieron algunas estructuras al azar para demostrar la variación dentro de cada sitio. La diferenciación se hizo de acuerdo al tamaño, elaboración y localización dentro y fuera de los grupos ordenados alrededor de patios.

En total, fueron estudiados 31 sitios en el programa de excavaciones dedicado al hinterland de Gualjoquito en los años de 1984 y 1985. La distribución de los sitios excavados en los cuatro agrupamientos es la siguiente: seis en la Vega Norte; cuatro en el área de La Isla; seis en el área de Loma Larga y 15 en el área de Río

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Hondo/Quebrada La Huerta. En términos generales se exploraron el 66%, 100%, 66% y 22% de los sitios respectivamente en cada agrupamiento, o sea un total de 37% aplicado a todos los grupos excavados. Además de investigar 116 estructuras, se hicieron siete pruebas estratigráficas en la parte media de las localidades, en donde se observaron artefactos dispersos en la superficie. Aunque los análisis del material recuperado todavía no ha terminado, ofreceremos algunas explicaciones tentativas a las interrogantes planteadas antes.

La más temprana ocupación registrada en la subregión de Gualjoquito en el Preclásico Tardío (alrededor de 400 a.C.-200 d.C.), se encuentra en el propio Gualjoquito y en dos localidades de su hinterland -el Sitio 106 en la Vega Norte y el Sitio 114 en el agrupamiento de Loma Larga. Aunque la ocupación de Gualjoquito en esta época parece ser extensa y de larga duración, solamente se han identificado rastros de habitación en el hinterland. La población del Preclásico Tardío en las zonas del reconocimiento, se concentró en el sitio central en la época más tardía, con solo algunas aldeas dispersas en dirección norte.

Al mismo tiempo que Gualjoquito desarrolló las condiciones de un pequeño centro regional durante el siguiente período (Clásico Temprano: 200-500 d.C.), la población en el hinterland también creció. Diez de los sitios excavados en el hinterland estuvieron ocupados durante esta época: cuatro en la Vega Norte; tres en el agrupamiento La Isla; dos en el agrupamiento de Río Hondo/Quebrada La Huerta y uno en el agrupamiento de Loma Larga (la ocupación en el Sitio 114 se prolongó del período anterior). De este total, se encontró material del Clásico Temprano en grandes cantidades en cinco sitios, lo cual indica una ocupación significativa, mientras los restos en las localidades anteriores solo arrojan una vaga evidencia de ocupación. Los tres sitios de nivel intermedio -Sitios 22, 26 y 106- se encuentran entre los cinco que mostraron una ocupación significativa en el Clásico Temprano. En apariencia, estos asentamientos mayores se desarrollaron paralelamente durante la era de expansión y crecimiento de la complejidad de Gualjoquito. La única evidencia, aunque vaga, de una construcción monumental en el hinterland se relaciona con uno de estos sitios (Sitio 106), donde una plataforma empedrada fue descubierta debajo

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de una construcción del período Clásico Tardío. Sin embargo, la ocupación del hinterland en este período está desprovista de construcciones monumentales, las cuales habían empezado a aparecer en esta época en Gualjoquito. Pareciera que en este lapso de tiempo se inició la centralización sociopolítica que condujo al monopolio de la mano de obra para dedicarla a la construcción de arquitectura monumental por parte se los residentes de Gualjoquito. Por último, aunque la primera ocupación de grandes proporciones en el hinterland de Gualjoquito ocurrió en este período, no existe evidencia de que los agrupamientos ya se habían constituido en núcleos distintivos de asentamiento.

A partir del año 500-600 d.C. Gualjoquito sufrió un descenso en la construcción monumental y es posible que hasta haya sido abandonado. Este evento solo se refleja débilmente en el hinterland, específicamente en el Sitio 106, donde algunas estructuras fechadas provisionalmente como del final del Clásico Temprano, fueron abandonadas y cayeron en ruinas para luego ser cubiertas por los depósitos del Clásico Tardío. Desafortunadamente, otras excavaciones en el hinterland no han arrojado datos arquitectónicos suficientes sobre este período, de tal manera que permitan determinar que tan común fue este modelo. Los datos más interesantes pertenecientes a este lapso de tiempo, proceden de los dos sitios que también contienen evidencia de construcción monumental del Clásico Temprano. Quizá este fue un fenómeno relacionado principalmente con los líderes.

En el siguiente período (Clásico Tardío: alrededor del año 600-950 d.C.), el sorprendente renacimiento de Gualjoquito se refleja en un igualmente marcado incremento de la ocupación en el hinterland. Veinticuatro de los sitios excavados muestran evidencia de ocupación en estas áreas y 19 registran su principal época de ocupación y construcción en este período. Además, los sitios ocupados previamente constituyen ahora un apoyo en cuanto a población se refiere. Los agrupamientos identificados por medio del reconocimiento se formaron en el Clásico Tardío y la jerarquía de sitios en tres niveles se estableció tomando como prototipos a los sitios 22, 26 y 106, que ya habían alcanzado su última etapa de desarrollo. La distribución de sitios en agrupamientos continuó en esta época: cuatro en el agrupamiento La Isla; seis en el agrupamiento de la Vega Norte; cinco en el agrupa-

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

miento de Loma Larga y nueve en el agrupamiento del sureste. Este es el período cuando la densidad del asentamiento en el hinterland alcanza su punto máximo, estimando que la mayoría de las localidades identificadas dentro y fuera de estos agrupamientos estuvieron ocupadas durante el Clásico Tardío.

La organización social de Gualjoquito mismo en esa época solamente es posible esbozarla. Sin embargo, se dispone de un buen número de datos, que permiten reconocer ciertos cambios relevantes ocurridos en épocas anteriores. La función de los sitios excavados es esencialmente doméstica, relacionada con la población no perteneciente a los que detentaban el poder de Gualjoquito. Las plataformas y empedrados que sostenían estructuras, estaban generalmente ordenadas alrededor de un patio central, de tal manera que cada conjunto respresentaba una unidad doméstica específica probablemente basada en lazos de parentesco. En los Sitios 98 y 104 se encontró cierta evidencia de la fabricación de artefactos líticos para cubrir las necesidades de tales unidades domésticas. La fabricación especializada a mayor escala se detectó solamente en el Sitio 21, donde existió un gran taller para la manufactura de artefactos de andesita, aislado de las otras construcciones. Como se apuntó anteriormente, estas unidades domésticas autosuficientes económicamente, pertenecían a unidades sociales mayores que ocupaban territorios antiguos, como se observa en los conjuntos de este sitio. Es de asumir que ciertos lazos de parentesco jugaron un papel en la definición de estas unidades domésticas extensivas. En los Sitios 22, 26 y 106 jugaron un importante papel organizativo y administrativo, por lo menos, tres de los conjuntos mayores. El gran tamaño de las estructuras y la elaborada arquitectura de estos tres sitios, sugieren que se trata de los únicos lugares además de Gualjoquito que presentan ciertas características: patios empedrados, habitaciones contiguas y dispuestas en un complicado patrón con fundamentos de piedra, depósitos votivos de objetos exóticos y graderías. Estas caracteristicas atestiguan que sus pobladores invirtieron más esfuerzos y les tomó más trabajo hacer estas edificaciones que a los habitantes de la mayoría de los sitios pequeños.

Los residentes de los sitios intermedios debieron haber gozado de un poder y prestigio mayor que los de otros asentamientos del mismo agrupamiento; este hecho debería estar relacionado con sus altos cargos administrativos

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

dentro de cada agrupamiento como representantes de los líderes de Gualjoquito. Este punto de vista se ve apoyado por el estudio preliminar de los artefactos. Los Sitios 22, 26 y 106 contienen una cantidad y variedad mayor de cerámica importada, especialmente policromada, que sus contrapartes. Aunque esta variación es menor a la observada en la cerámica del Clásico Tardío en Gualjoquito, sugiere que los residentes de los pequeños poblados constituían el lazo de unión entre los gobernantes de Gualjoquito y los habitantes de los agrupamientos, de tal forma que Gualjoquito intervenía entre la subregión y las zonas aledañas a ella.

Solo existe un sitio de función específicamente determinada en el hinterland, se trata del Sitio 20 en el agrupamiento de La Isla. Este lugar es un conjunto residencial de tamaño intermedio que contiene una sola plataforma y sobresaliente de 3.5 m. de altura, situada al sureste y aislada del resto. Esta masiva estructura -la mayor encontrada en el hinterland- se eleva junto a la terraza oeste del Ulúa, directamente frente a Gualjoquito. Esto forzosamente implica que fue concebida originalmente como una extensión del sitio central y que sus funciones estaban relacionadas con las actividades sociopolíticas a los más altos niveles en la otra margen del río. Los materiales excavados, además de indicar un fechamiento dentro del Clásico Tardío, nos ayudaron a precisar las funciones de esta estructura.

En resumen, esta sociedad se componía de una serie de elementos interrelacionados y yuxtapuestos, en especial entre los grupos domésticos menores y los asentamientos de las unidades domésticas extensivas, así como de éstas y las unidades subregionales que funcionaron en Gualjoquito. Los gobernantes ejercían la administración y control general de la zona, aún cuando la población de los agrupamientos era administrada por el nivel intermedio de liderazgo que habitaba los sitios definidos como intermedios.

Durante el Preclásico Temprano (alrededor del año 950-1200 d.C.), la construcción monumental en Gualjoquito cesó. Sin embargo, la población se mantuvo más o menos a los mismos niveles en los 24 sitios del hinterland ocupados durante este período, aunque parece darse un leve incremento demográfico en esta época, solo en 12 sitios se expandió realmente la ocupación. Por su parte,

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

la ocupación posclásica temprana en los sitios restantes se caracteriza por el uso continuo de las estructuras ya existentes del Clásico Tardío, aunque se levantaron pequeños edificios que requieren menor esfuerzo que los anteriores. Esta "vida entre las ruinas" se da también en el mismo Gualjoquito. Los conjuntos de sitios continúan existiendo, distribuidos así: tres en La Isla; seis en la Vega Norte; cuatro en el agrupamiento de Loma Larga y once en la concentración del sureste.

Durante el Posclásico Tardío (alrededor del año 1200-1531 d.C.) la población en el hinterland se redujo rapidamente. En un solo sitio (Sitio 100 cerca de la Vega Norte) se encontró evidencia definida de ocupación en este período, mientras que Gualjoquito mismo no parece sostener una población permanente. El período histórico temprano correspondiente a la conquista española está representado dentro del área por unos pocos tiestos recogidos cerca de Gualjoquito en la superficie, así como por la ocupación del Sitio 23, al oeste de Gualjoquito en el agrupamiento de La Isla. El Sitio 23 parece haber fungido como un centro regional en esta época, debido a que cuenta con una estructura de grandes dimensiones y de función pública en apariencia, además de pequeñas residencias en dirección al este y sur y tiene un camino que entra al sitio por el noreste. El momento exacto de esta ocupación es desconocido, aunque parece que su colapso ocurrió tardíamente en la época colonial. En conclusión no solo hubo un descenso de la población en la zona de Gualjoquito durante los últimos siglos de la era precolombina, sino que este sitio central continuó deshabitado hasta bien entrada la época histórica.

COMENTARIO FINAL

En esta etapa de análisis preliminares, las tendencias observadas permiten proponer hipótesis acerca de una interrelación muy estrecha entre los acontecimientos acaecidos en el sitio central de Gualjoquito y su hinterland. El desarrollo de aquel no puede comprenderse con propiedad sin tomar en cuenta los eventos que ocurrieron en el segundo. Por ello, el estudio de Gualjoquito y su subregión no puede hacerse aisladamente a riesgo de obtener un cuadro incompleto y distorsionado del sistema en vigencia y de los cambios ocurridos a esa sociedad a través del tiempo.

En este momento, aún nos encontramos en el proceso de

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

definir modelos empiricamente obvios. Las explicaciones de estos modelos, aunque ya hayan sido formulados, desarrollados y comprobados, no pueden ser presentados aquí en su totalidad. Lo más importante en cuanto a explicaciones como éstas, es que muestran la necesidad de sintetizar los datos e incorporar todos los obtenidos por el proyecto, incluyendo Gualjoquito, Tencoa y las investigaciones extensivas que cubren el período Posclásico Tardío-Colonial Temprano en el hinterland. Las investigaciones que hemos descrito son parte de un todo complejo; en consecuencia, nuestras explicaciones de los eventos ocurridos en un segmento de la región, deben tomar en cuenta el papel que jugó la interrelación en el desarrollo específico de los diferentes territorios.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

RECONOCIMIENTO Y EXCAVACIONES EN EL VALLE DE TENCOA, DEPARTAMENTO DE SANTA BARBARA

Julie C. Benyo*

INTRODUCCION

El Valle de Tencoa es el bolsón más cercano al sitio de Gualjoquito, 14 km. al sur sobre el curso del Río Ulúa. Esta extensa zona de tierra plana se encuentra a una elevación de 170 a 200 m.s.n.m. Además del Ulúa, pequeñas corrientes cruzan este valle.

Los datos del reconocimiento (Ashmore et al. 1984;Schortman et al. 1984), la observación de colecciones privadas (Schortman et al. 1983) y los documentos etnohistóricos (Chamberlain 1953; Wonderley 1983), indican que la ocupación de Tencoa se inició muy tempranamente y continuó hasta la época colonial. La extensión del valle, su proximidad a Gualjoquito y su importancia histórica, hacen del Valle de Tencoa un importante foco de investigación.

TEORIA Y METODOLOGIA

Las teorías que guían esta investigación pretenden precisar el entendimiento de las "tensiones socio-económicas" que provocaron los mecanismos de segregación y centralización social características de las sociedades complejas (Flannery 1972:409). Si bien es cierto que en cualquier caso de crecimiento de la complejidad están involucradas muchas variables, ciertas de ellas pueden dar lugar a cambios en el sistema en condiciones específicas.

---

* Julie Benyo ha trabajado en varias oportunidades en Honduras desde 1981. Actualmente es miembro del cuerpo académico de la Universidad de Harvard, Cambridge, Massachusetts.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental Digital. UDI-DEGT-UNAH

Por otra parte ninguna cultura se desarrolla aisladamente, es decir que cada una forma parte del marco de evolución conjunta constituido por aquellas sociedades interrelacionadas.

El modelo de un sistema de coevolución desarrollado por el Proyecto Santa Bárbara, reconstruye las distintas secuencias de desarrollo en zonas geográficas adyacentes de acuerdo al diferenciado acceso a la información y los recursos procedentes de fuera de la región. De este modo, la participación en esta red y el control de las rutas de comunicación o comercio entre regiones pueden eclipsar a los factores intraregionales en la determinación del nivel de complejidad social.

El Valle de Tencoa ofrece unos 8 km^2 (Fig.1) de tierra adecuada para asentamiento y agricultura, pero solo cuenta con dos rutas naturales de comunicación, hacia el norte y sur, sobre el curso del Río Ulúa. Esto significa que Tencoa tiene la infraestructura para sostener una sociedad numerosa y compleja; en tanto, Gualjoquito tiene una localización estratégica con respecto a la esfera de interacción interregional (cercano a la confluencia de los Ríos Ulúa y Jicatuyo), pero solo controla 5 km^2 de planicies, repartidas en un área de aproximadamente 16 km^2. Este contraste en la base infraestructural debería facilitar el aporte de pruebas sobre la importancia relativa de los factores regionales versus los interregionales en el desarrollo de la complejidad social.

Como se describió en otros lugares (Schortman et al. 1983; Ashmore et al. 1984; Schortman et al. 1985; Ashmore este volumen), el Proyecto Arqueológico Santa Bárbara comprendía varios subproyectos, cada uno constituido para examinar componentes diferentes, pero interrelacionados, del desarrollo social en la región. El programa en el Valle de Tencoa fue iniciado en 1984 y continuado en 1985. Aquí se resumirán los objetivos de esta investigación.

Para determinar el patrón de asentamiento en el área fue necesario realizar un estudio completo del valle. Específicamente, el interés se enfocó en las siguientes interrogantes: ¿Cómo estaba distribuida la población del valle? ¿cuáles factores influyeron en la escogencia de las localidades para asentamiento? ¿cuáles períodos de ocupación están representados en los sitios? ¿cuál

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

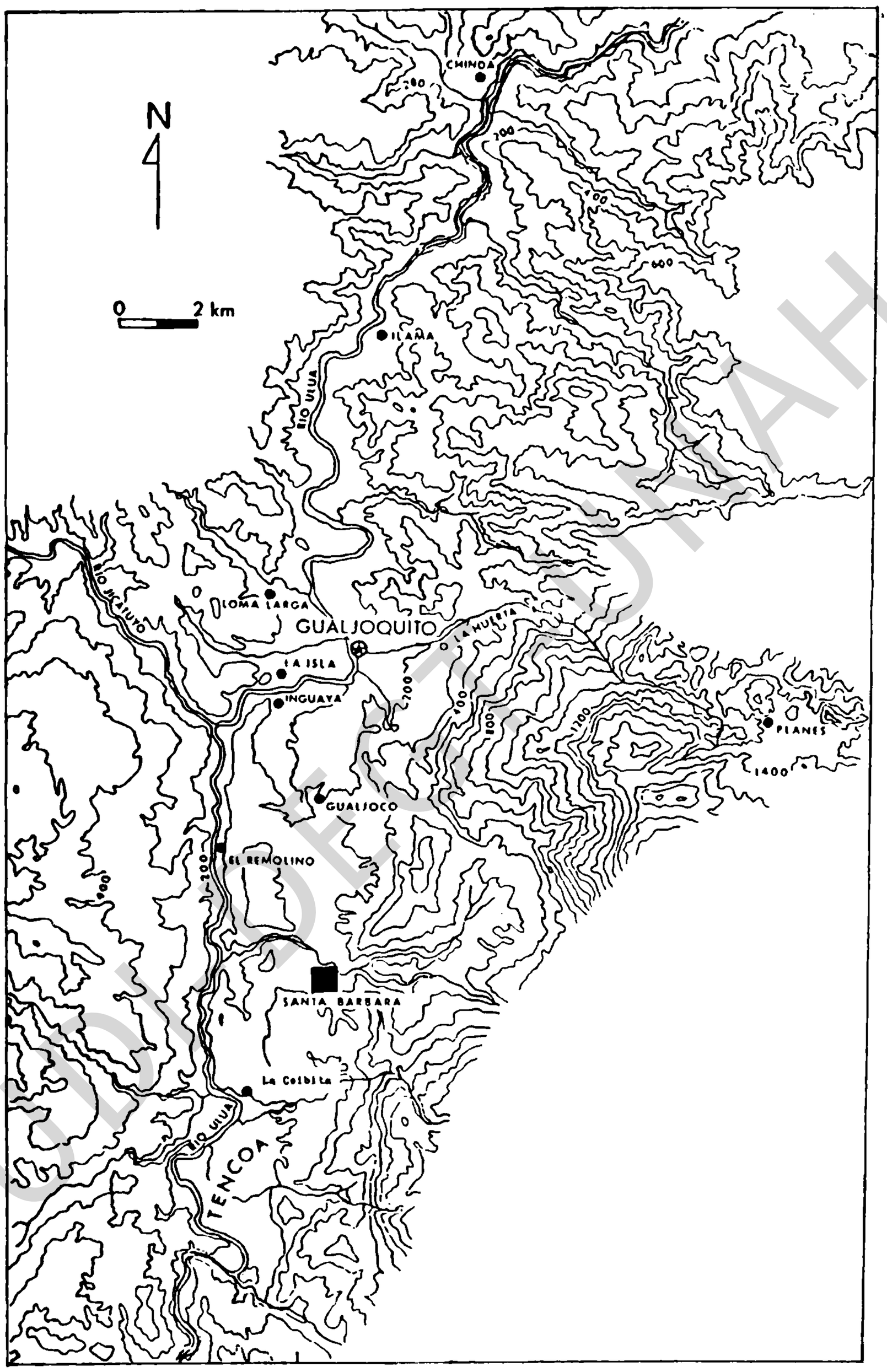

FIGURA 1

Valle de Tencoa en Relación con el Area
de Gualjoquito, Depto. de Santa Bárbara

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

es la cobertura e intensidad de las actividades en el valle? y ¿cómo cambiaron estos patrones a través del tiempo?

El reconocimiento de casi un 100% del Valle de Tencoa se completó en marzo de 1985. Se localizaron, describieron y levantaron mapas de 41 sitios. Cuando fue posible, se recolectaron artefactos de superficie para apoyar el ordenamiento temporal de cada sitio. Sin embargo, la escasez de artefactos y la acción de la erosión sobre ellos no permitieron la clasificación definitiva de muchos sitios. En base a la comparación del tamaño y forma de las estructuras y los sitios localizados en Tencoa con aquellos de fechamiento seguro en otras localidades (Urban 1986), se propusieron fechas tentativas para la ocupación del Valle de Tencoa.

La segunda etapa de investigación incluyó un programa de excavaciones de una muestra de los sitios para comprobar las hipótesis generadas por los datos del reconocimiento. Se condujeron excavaciones para obtener una fecha de la ocupación terminal de cada sitio bajo examen y generar ideas acerca de la ocupación en general. Además, se buscaba recolectar datos básicos sobre las formas arquitectónicas y funciones de cada sitio.

A pesar del hecho que el Valle de Tencoa comprende una extensa área de tierra plana, solamente se localizaron 41 sitios en el reconocimiento. De éstos, 24 muestran arquitectura, haciendo un total de 204 estructuras y otros rasgos. El resto de los sitios consiste en artefactos dispersos en la superficie. La falta de indicaciones positivas de la existencia de sitios y rasgos arquitectónicos parece deberse generalmente a dos factores: primero, el valle ofrece una buena cantidad de tierra arable, la agricultura en la región es por lo tanto practicada extensiva como intensivamente. El arado con tractor o bueyes es común. Aún cuando no usan técnicas extremadamente destructivas, la limpieza de los terrenos de piedras es general. El resultado de esto es la eliminación de muchos rasgos arquitectónicos sobre la superficie y la creación de sitios que consisten en su mayor parte de artefactos desproveídos de sus contextos estructurales. Un factor que debe tenerse en consideración es la historia de aluviación del Río Ulúa. En los lugares bajos del valle, las inundaciones, aún cuando no ocurren anualmente, se presentan ocasionalmente. Episodios de más séveras

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

inundaciones se han registrado por todo el valle. Los datos históricos señalan que la última inundación de esta intensidad ocurrió durante el siglo XVIII. De esta época precisamente fecha la última ocupación de grandes proporciones en el valle; la destrucción trajo como consecuencia el traslado de la población al pueblo moderno de Santa Bárbara. Así también se estableció que este patrón de inundaciones se dió en la época prehispánica en varias partes del valle, especialmente en la zona entre la Quebrada Maigual y el Río Ulúa (Fig.2). Acumulaciones aluviales de hasta 95 cm. de grosor cubren ocupaciones tan recientes como las que corresponden al período Colonial. Estos dos factores juntos -destruccion de los sitios causada por las prácticas agrícolas y deposiciones aluviales- oscurecen el verdadero número de sitios y con ello el patrón de asentamiento en el valle.

A pesar de ésto, se registraron variaciones en el tamaño, forma y ordenamiento de los sitios durante el reconocimiento; este diferenciado patrón fue objeto de estudio en el subsiguiente programa de excavaciones. En total, se hicieron pruebas en 18 sitios, cubriendo un total de 46 estructuras y otros rasgos arquitectónicos. Esto representa más del 29% de todas las estructuras y rasgos arquitectónicos de los sitios escogidos. Los resultados de este trabajo se presentan someramente a continuacion.

RESULTADOS

Consideraciones Temporales. Aunque es posible que el asentamiento inicial sea anterior al Preclásico Tardío (o sea antes de 200 d.C.), de este período fecha la más antigua evidencia de ocupación obtenida en Tencoa. El Sitio Baide (también conocido como Sitio 300) está localizado en la entrada norte del valle (Fig.3); consiste en 3 montículos de 4 a 6 m. de altura. No se encontró mucho material en asociación con estas estructuras, pero éste apoya una fecha preclásica para su construcción. Tiestos de cerámica Usulután y otros tipos preclásicos fueron recolectados en contextos estructurales. Parece que las estructuras fueron construidas partiendo de un núcleo de tierra, el cual se recubrió con un repello de barro. No encontraron muros de piedra y la pequeña cantidad de piedras esparcidas alrededor indica que no usaron mucho de este material en la construcción. Esta técnica de construcción se observó, por ejemplo, en las estructuras preclásicas de Los Naranjos (Baudez y Becquelin 1973). La forma de dos de las estructuras

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

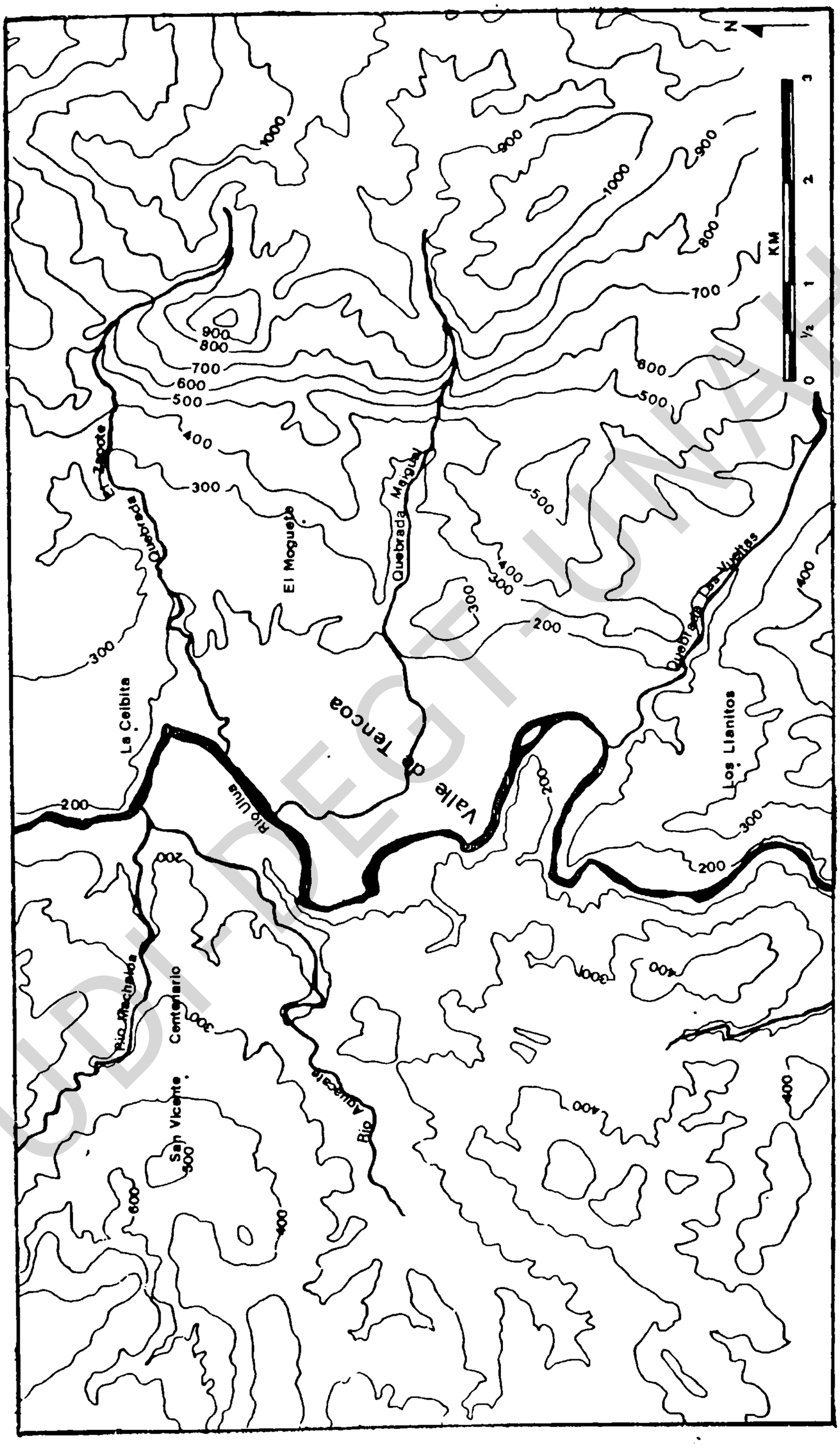

FIGURA 2

Valle de Tencoa con sus Principales Corrientes Fluviales

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

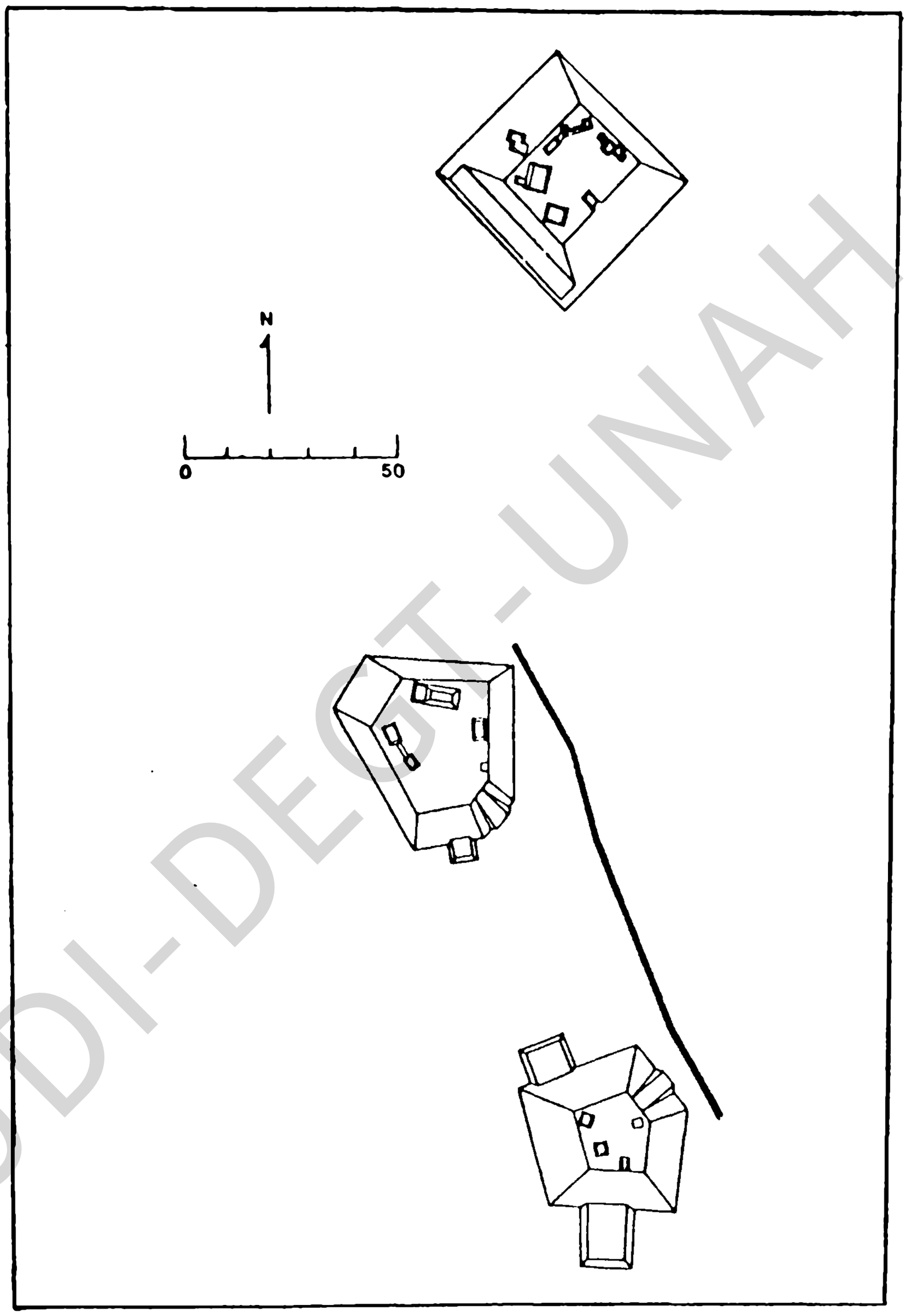

FIGURA 3

Sitio Baide (300), Valle de Tencoa

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

en el Sitio Baide, con cinco lados, puede ser simplemente el resultado de una continua erosión u obedecer a otras razones, pero en las excavaciones de la temporada de 1985 no hubo oportunidad de limpiar suficientemente la cima de una de estas estructuras para clarificar definitivamente esta situación.

No se localizó ninguna otra evidencia de ocupación preclásica en el Valle de Tencoa durante las investigaciones. En todo caso, el tamaño y la inversión de trabajo necesaria para construir y mantener el Sitio Baide sugiere la existencia de una población numerosa y bien organizada. En la misma época, aunque el área de Gualjoquito era el foco de una ocupación preclásica, no se encontraron asentamientos del tamaño del Sitio Baide (Ashmore, este volumen). Es decir que durante esta época el Sitio Baide fue el más importante en la región por su tamaño y complejidad. Parece probable que la población de Gualjoquito en este momento estaba subordinada a la entonces más importante del Valle de Tencoa.

Durante el Clásico Temprano (200 a 600 d.C.) el Sitio Baide fue abandonado. En varios sitios a lo largo del valle, se encontraron materiales de esta epoca, constituyendo componentes enterrados a bastante profundidad bajo las construcciones del Clásico Tardío. Aunque algunos rasgos arquitectónicos pudieran estar asociados con estos depósitos del Clásico Temprano, su profundidad, junto con las limitaciones de tiempo impidieron realizar investigaciones exhaustivas en estas estructuras. Los depósitos encontrados, sin embargo, indican una ocupación substantiva en el Clásico Temprano en estas localidades. En el Sitio 310 se atribuyó a este período un depósito especial compuesto de seis ollas completas y un machacador. Aparentemente se trata de una ofrenda dedicada al levantamiento de una edificación puesto que se localizó casi directamente sobre una capa estéril y por debajo de los restos de lo que se interpretó como un rasgo arquitectónico del Clásico Temprano. Esto implica que en este tiempo, la ocupación del valle podría haber tenido lugar en distintas localidades, pero no se encontró evidencia que sugiera que alguno de los sitios tuviera una posición predominante.

El período mejor representado en las excavaciones corresponde al Clásico Tardío (600 a 900 d.C.). Casi todos los sitios investigados arrojaron evidencias de una

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

ocupación en este período. Parece que la densidad poblacional de Tencoa fue mayor que en otras épocas, pero el grueso de los sitios y estructuras asociados con esta época son pequeños. Un sitio típico del Clásico Tardío consiste en 10 a 15 estructuras, de forma más o menos cuadrada y en ciertos casos rectangular, con dimensiones promedio de 6 x 8 x 0.4 m. Estas estructuras se agrupan alrededor de un área central (patio). Algunas estructuras pueden encontrarse fuera de éste ordenamiento, pero siempre cercanas a los grupos. Generalmente, estas estructuras del Clásico Tardío se componen de un relleno de tierra o piedras con muros de retención de piedra de río y ocasionalmente de piedra angular procedente de las montañas cercanas. Parece que muchas de las piedras fueron modificadas o escogidas por sus lados rectos. Con frecuencia los muros se preservaron hasta la segunda o tercera hilada, pero la cantidad de piedras dispersas indica que la altura de los muros fue mayor. Muchas de las estructuras muestran terrazas bajas en uno o más de sus lados. Las cimas de las estructuras son de tierra o están cubiertas de una capa de piedras pequeñas redondas o fracturadas. Estas estructuras pudieron haber servido como plataformas para sostener estructuras hechas probablemente de materiales perecederos. Al menos algunos de los materiales de estas superestructuras eran de bajareque, a juzgar por la cantidad de fragmentos de barro cocido encontrados, algunos con la impresión de las cañas. Probablemente, los techos eran de palma o zacate, aunque no se tiene ninguna evidencia de esto. Los pequeños patios que constituyen el centro de muchos de los sitios del Clásico Tardío se examinaron, pero no se encontraron materiales que permitieran identificar las superficies de uso. Aunque se han localizado materiales de basurero formando parte del relleno de las estructuras, los patrones de desecho de la basura continúan siendo desconocidos en su mayor parte.

Dentro del marco de la expansión demográfica generalizado en todo el valle, el Sitio Baide fue ocupado de nuevo durante el Clásico Tardío. Sobre las tres estructuras mayores del Preclásico se elevan varias plataformas pequeñas hechas de piedra de río. Estas están ordenadas en grupos alrededor de patios. Debido a la posición estratégica de este sitio, su reocupación en diferentes períodos no es sorprendente.

Durante nuestras investigaciones no fue raro el descubrimiento de entierros primarios, con o sin materiales

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

culturales, localizados en el relleno de estas pequeñas estructuras del Clásico Tardío. Generalmente estaban localizados bajo los muros de la cima. En los cinco entierros encontrados los individuos estaban flexionados floja o apretadamente y sus edades variaron de niños a ancianos. No se pudo determinar el sexo en el campo debido a que la preservación del material óseo era bastante deficiente. No se observó ninguna evidencia de modificación craneal o dental.

Durante este período, las ofrendas votivas también parecen ser comunes. Estas se componen de ollas completas u otros objetos (por ejemplo, pitos de barro, hachas de piedra verde o machacadores) enterrados en el relleno estructural o fuera de las estructuras, pero por debajo del nivel de sus bases.

Resumiendo, el Valle de Tencoa durante el Clásico Tardío, parece haber sostenido una población grande, aunque los sitios propiamente dichos eran pequeños y no existían construcciones cuyas funciones administrativas o ceremoniales sean obvias. Unicamente en ciertos casos los tamaños y formas de las construcciones del Clásico Tardío sugieren una función que con probabilidad, no fue exclusivamente doméstica o residencial. Ninguno de los sitios en Tencoa se asemeja en tamaño a Gualjoquito durante esta época.

En el Posclásico Temprano la ocupación del valle continúa, pero con menor intensidad; en varios sitios del Clásico Tardío se prolonga la habitación por ejemplo en el Sitio 319, mientras otros nuevos se establecen. Se han identificado dos distintos tipos de sitios en el Clásico: a) sitios con pocas y pequeñas estructuras, mal construidas y dispersas sin una planificación aparente (Sitios 327, 328 y 330); b) sitios con estructuras largas, bajas y angostas, organizadas en agrupamientos más o menos ortogonales (Sitios 302 y 319). En algunos casos se han identificado líneas de piedras que indican divisiones interiores en las cimas de estas estructuras largas. La Estructura 6 en el Sitio 302 se limpió completamente para documentar su forma. Esta estructura constaba de tres cuartos en la cima y una terraza baja y ancha en tres de sus lados.

Ningún entierro ni otra clase de depósitos se encontró asociado con los sitios posclásicos. En verdad, muy pocos artefactos se recolectaron en estos sitios, lo cual indica una ocupación posclásica breve o quizá más

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

restringido acceso o menor énfasis en un cierto inventario de artefactos, o simplemente ambos.

En lo que se refiere al material colonial, se recogió en dos sitios. En el Sitio 315 el mapa levantado muestra una iglesia que es temprana a juzgar por su tamaño y forma; la entrada principal en el este y una puerta secundaria en el sur, sostienen esta hipótesis. En los dos pozos excavados por la autora solamente se encontraron fragmentos de teja y ladrillo; ninguno de los dos es diagnóstico para fechamiento o función en este período histórico. Esta estructura fue investigada más intensivamente por John Weeks (Weeks y Black 1985). En el Sitio 350 se realizó una extensiva limpieza horizontal por medio de la cual se expuso la planta de una segunda estructura colonial, tal vez otra iglesia. Esta estructura mide algunos 12 x 7.5 m.; dos de las esquinas de la estructura están compuestas de dos bloques de piedra. Cada uno de estos bloques tiene una depresión pequeña y circular en la parte media de la cara superior; podría tratarse de bases para postes. Estos bloques de las esquinas se conectaban por medio de un muro de ladrillo. Los muros de los costados consistían en una hilada sencilla de piedra de río, de cuya base hacia el exterior se extendía un empedrado. El cuarto muro era también de ladrillos. Las secciones superiores de todos estos muros probablemente fueron construidos de materiales perecederos. A esto obedece la relativa escasez de piedras o ladrillos caídos. El techo por su parte era de teja sobre una armazón de madera y los restos carbonizados de una viga fueron encontrados del lado de la cara exterior de uno de los muros. No se encontraron restos de un piso interior excepto en la sección este de la estructura, en donde los ladrillos fueron colocados en un diseño geométrico.

Aproximadamente 60 cm. bajo el nivel del piso se localizaron los restos de, cuando menos, seis individuos. Tres de ellos colocados en el lado exterior este de la estructura y otros tres dentro de los muros. Los entierros fechan de la época colonial de acuerdo con los artefactos asociados. Por falta de tiempo, ninguno de estos individuos fue excavado completamente. Por los datos con que se cuenta es claro que ningún esqueleto estaba completo; aunque varios huesos se encontraron todavía articulados, otros estaban ausentes. Puesto que no fue posible reconocer un patrón en estos entierros, por el momento se carece

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de una explicación más precisa con respecto a estos hallazgos.

Consideraciones Funcionales. A pesar del trabajo limitado llevado a cabo en el Valle de Tencoa se ha podido recavar una serie de datos sobre la distribución de actividades a través del tiempo y el espacio. Los distintos tipos de artefactos que se han recolectado en la mayoría de los sitios sugieren funciones domesticas. En todos los períodos los artefactos más comunes fueron los de barro. Los ejemplares comunes en muchos depósitos eran tanto decorados, como simple cerámica utilitaria. Los incensarios estuvieron presentes raramente a través de todos los niveles estratigráficos. Los artefactos de piedra tallada (manos y metates) eran relativamente abundantes en todas partes del valle, al igual que los de sílex. Unos cuantos fragmentos de obsidiana se registraron en cada sitio. Esto indica que muchos de los sitios localizados pudieran representar unidades residenciales. En ciertos sitios, una o más de las estructuras eran de mayores dimensiones que el resto. Tal vez éstas se utilizaron para actividades administrativas o ceremoniales mientras al grueso de las estructuras se puede adjudicar a un uso puramente domestico.

El tamaño y forma del Sitio Baide en el Preclásico señalan que, cuando menos, algunas de sus funciones iban más allá de lo doméstico. La construcción de sus tres grandes plataformas debió requerir una inversión de energía grande y prolongada. No es probable que un trabajo tal se haya enfocado en estructuras estrictamente domésticas. Àdemás se encontró un fragmento de lo que pudiera ser una escultura en las excavaciones en este sitio. Este fragmento de piedra es más o menos ovalado y mide alrededor de 52 x 30 x 8 cm. y fue tallado y pulido para crear un diseño de tres dimensiones. Aunque su superficie está demasiado dañada y erosionada, se puede observar aún una figura humana en apariencia. Este es el primer hallazgo de una escultura en la región de Santa Bárbara. Por eso, se sugiere que el Sitio Baide tiene una posición y función especial en el Valle de Tencoa y la región por entero.

La producción de cerámica también pudiera ser originaria del valle. Otra vez en el Sitio Baide, se descubrió un horno de barro, asociado con la ocupación del Clásico Tardío. Este rasgo es virtualmente idéntico a los hornos de barro utilizados hoy en día en el valle. La base

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de esta construcción circular consiste en hiladas de piedra y abarca 1.7 m. de diámetro; las paredes de barro se elevan sobre esta base hasta una altura de, por lo menos, 2.25 m. El interior del horno tiene señales de prolongado uso; al término de su vida útil, este rasgo fue usado como basurero. Construcciones semejantes se emplean hoy como hornos para cocción de alimentos y también alfarería. Cualquiera de estas funciones, o ambas, se pueden aplicar a este rasgo en el Sitio Baide. Las fuentes locales de arcilla son accesibles en la actualidad tal como en el pasado.

Se identificó un taller de obsidiana en el valle, en los Sitios 323 y 330, aún cuando se carece de arquitectura asociada con estos materiales. La abundancia de artefactos de obsidiana -hojas, núcleos, cuchillos y otros- indican el trabajo extensivo de esta materia prima. La carencia de arquitectura y otra clase de artefactos (cerámica) sugiere que esta área no se uso como un sitio de habitación sino tal vez fue una localidad de producción.

Por último aunque las excavaciones de la temporada de 1985, no tuvieron como una meta principal la distinción de las funciones tanto de los sitios como de las estructuras, sí se estableció una cierta tendencia: la mayoría de los sitios a través de todos los períodos en el Valle de Tencoa parecen ser de carácter primordialmente residencial.

CONCLUSIONES

Durante las temporadas de 1984 y 1985, el programa de investigaciones en el Valle se Tencoa avanzó bastante en cuanto a la comprensión de la secuencia de desarrollo de esta área y su interacción dentro del marco de un sistema regional e interregional.

La aplicación del modelo de coevolución a la historia cultural del valle, como se discutió arriba, se relaciona con el desarrollo de Tencoa versus el de Gualjoquito en lo que a los factores de acceso a las rutas de distribución y los centros de producción se refiere. Durante el Preclásico existieron jerarquías sociopoliticas fuera de la región (Copán: Fash 1983; Chalchuapa: Sanders y Webster 1983; Sharer 1978; Los Naranjos: Baudez y Becquelin 1973; Yarumela: Canby 1951, 1959; Joesink-Mandeville 1983), pero la red de interacción entre estas áreas ya era mínima. El resultado fue que los factores

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

regionales predominaron en la determinación del grado de complejidad sociocultural. Los sitios mayores se presentan en áreas con una mejor base infraestructural, en este caso, en Tencoa.

En el Clásico Temprano el flujo de información a través del sistema de interacción interregional aumentó con el crecimiento de varios centros poderosos, especialmente Copán. Cuando el monto de la información se elevó en este sistema coevolucionario del sureste de Mesoamerica durante el Clásico Tardío, Tencoa al no controlar rutas estratégicas de comunicación tal como era el caso de Gualjoquito, quedó al margen y con ello, anulada la importancia adquirida en época más temprana. No obstante que la ocupación continuó, el Valle de Tencoa ahora se encontraba subordinado a Gualjoquito y, por lo tanto, ningún sitio comparable en tamaño fue establecido.

Con la caída de Copán y otros centros al final del período Clásico, los factores interregionales dejaron de tener importancia para el desarrollo sociocultural local. Esta debió haber afectado negativamente la suerte de los centros como Gualjoquito; Tencoa, sin embargo debido a su distinta base infraestructural pudo haber continuado sosteniendo una cierta población y tal vez pudiera haber gozado de un resurgimiento local del complejo cultural, desarrollándolo para controlar la población y producción locales.

Ambas clases de factores -regionales e interregionales- tuvieron diferentes efectos en diferentes épocas en el desarrollo de las sociedades complejas del centro del Depto. de Santa Bárbara.

Las futuras temporadas de campo pueden arrojar información más detallada sobre las formas arquitectónicas y las funciones de los sitios por medio de excavaciones de limpieza horizontal y cortes arquitectónicos con lo cual se ampliaría nuestro conocimiento de la prehistoria e historia de esta región.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ASHMORE, W.
1985 Excavaciones en Gualjoquito, Departamento Santa Bárbara, 1983-1985. Ponencia Presentada en el Tercer Seminario de Arqueología Hondureña. Tela, Atlántida.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

ASHMORE, W., P.A. URBAN, E.M. SCHORTMAN y J.C. BENYO
1984 Santa Bárbara Archaeological Project, 1984 Season. Informe presentado al Instituto Hondureño de Antropología e Historia. Tegucigalpa, D.C.

BAUDEZ, C. y BECQUELIN
1973 Archeologie de Los Naranjos, Honduras. Mission Archeologique et Ethnologique Française au Mexique, Etudes Mesoamericaines, Serie I, Tomo 2. México.

CANBY, J.S.
1949 Excavations at Yarumela, Spanish Honduras. Tesis de Doctorado de la Universidad de Harvard. Cambridge, Massachussetts.

1951 Possible Chronological Implications of the Long Ceramic Sequence Recovered at Yarumela, Spanish Honduras. En Selected Papers del 29th International Congress of Americanists, The Civilizations of Ancient America. S. Tax, editor. Volumen 1: 79-85. University of Chicago Press. Chicago.

CHAMBERLAIN, R.S.
1953 The Conquest and Colonization of Honduras, 1502-1550. Publication No. 598, Carnegie Institution, Washington, D.C.

FASH, W. L., JR.
1983 Maya State Formation: A Case Study and its Implications. University Microfilms. Ann Arbor.

FLANNERY, K.V.
1972 The Cultural Evolution of Civilizations. Annual Review of Ecology and Systematics. No. 2: 399-426.

JOESINK-MANDEVILLE, L.
1983 Investigaciones Arqueológicas en Yarumela, Honduras. Presentado en el Segundo Seminario de Arquología Hondureña. Tegucigalpa, D.C.

SANDERS, W.T. y D. WEBSTER, compiladores
1983 The Copan Project: Phase II: The First Three

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Years Annual Reports 1981-1983. Informes presentados al Instituto Hondureño de Antropología e Historia. Tegucigalpa, D.C.

SCHORTMAN, E.M., P.A. URBAN y WENDY ASHMORE
1983 The Santa Bárbara Archaeological Project: 1983 Season. Informe presentado al Instituto Hondureño de Antropología e Historia. Tegucigalpa, D.C.

SCHORTMAN, E.M., et al.
1985 The Santa Bárbara Archaeological Project: 1985 Season. Informe presentado al Instituto Hondureño de Antropología e Historia. Tegucigalpa, D.C.

SHARER, R.J., editor
1978 The Prehistory of Chalchuapa, El Salvador. 3 Volumenes. University of Pennsylvania Press. Philadelphia.

URBAN, P.A.
1986 Systems of Settlement in the Naco Valley, Northwestern Honduras. Tesis de Doctorado en la Universidad de Pennsylvania. University Microfilms, Ann Arbor.

WONDERELY, A.
1983 La Llanura de Sula en Epocas Precolombinas Tardías. Ponencia presentada en el Segundo Seminario de Arqueología Hondureña. Tegucigalpa, D.C.

WEEKS, J.M. y N. BLACK
1985 Investigaciones Posclásicas en el Departamento de Santa Bárbara. Ponencia presentada en el Tercer Seminario de Arqueología Hondureña. Tela, Atlántida.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

INVESTIGACIONES SOBRE EL PERIODO POSCLASICO EN EL VALLE DE TENCOA, DEPARTAMENTO DE SANTA BARBARA

John M. Weeks*
Nancy J. Black

INTRODUCCION

La investigación aquí presentada se realizó dentro del marco del Proyecto Arqueológico Santa Bárbara. Las metas específicas de éste estudio sobre el período Posclásico/Colonial Temprano son las siguientes: 1. Profundizar nuestro conocimiento del desarrollo precolombino del centro de Honduras y del paso al período histórico, teniendo en cuenta especialmente la larga transición (1532-1632) de la época colonial al establecimiento efectivo de la dominación española en la región. Al mismo tiempo, esta investigación ensancha el área hasta ahora estudiada del sistema fluvial del Río Ulúa hacia el oeste, siguiendo el curso del Río Jicatuyo y hacia el norte y sur, siguiendo el del Ulúa. 2. Ampliar la base de datos existentes sobre la época de la conquista en el occidente de Honduras más allá de la información que los documentos históricos proveen en su mayor parte. Aunque estos documentos ofrecen una idea general de la historia política de la región al tiempo de la conquista, persisten grandes lagunas en cuanto al aspecto que tomó la transición cultural, a los mecanismos de adaptación y al proceso de reorganización social. 3. Analizar desde una distinta perspectiva los efectos del contacto intercultural y la respuesta

---

* John Weeks y Nancy Black iniciaron su trabajo en 1985 en Honduras con el Proyecto Arqueológico Santa Bárbara. En la actualidad el primero forma parte del cuerpo académico de la Universidad de Minnesota. Black, por su parte, está preparando su tesis de doctorado en Albany, "State University of New York".

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

específica surgida de este proceso.

En suma, este componente investigativo Posclásico/Colonial Temprano es parte integral del Proyecto Arqueológico Santa Bárbara, cuyo objeto es ampliar el alcance regional y temporal a la época precolombina tardía e histórica temprana. Con ello se expande la cobertura al centro del Depto. de Santa Barbara y se engrosa el registro existente de este tipo de situaciones de contacto cultural, de acuerdo a lineamientos teóricos.

LA INVESTIGACION ETNOHISTORICA

Los documentos históricos tempranos referentes al occidente de Honduras en general y Santa Bárbara en particular, no son muy abundantes en comparación con el centro de México, Yucatán o el altiplano de Guatemala (Chamberlain 1953; Chapman 1978; Lunardi 1946, 1948; Stone 1941, 1957). Si bien se encuentran referencias sobre esta parte de Honduras en la CDID (1864-84), y así como en Martínez Castillo (1983), no se conocen documentos pictóricos indígenas o relaciones geográficas correspondientes al lapso de tiempo entre 1577 y 1585. Las cronicas seglares y religiosas son escasas con excepción de la de Vásquez (1937-1944), la cual aporta pocos datos. Por otra parte, la documentación primaria esta dispersa en Honduras, Guatemala y España. Los escritos tempranos de importancia para la región están contenidos en Herrera (1730), García de Palacio (1860), Alvarado (1871), Pedraza (1916) y Juarros (1936).

La historia de la administración colonial temprana de Honduras es confusa y la investigación de la historia local difícil. De 1526 a 1544 la mayor parte del país fue subyugado y colonizado por los españoles. Se establecieron asentamientos importantes en Comayagua, Gracias a Dios, Olancho, San Pedro Sula y Trujillo, cada uno incluía un cierto número de pueblos indígenas y de este modo el país fue dividido en jurisdicciones de provincias. Algunas veces estas provincias estuvieron regidas por ayuntamientos, lugartenientes de gobernador y excepcionalmente alcaldes mayores. Durante un breve período (1539-1544), Honduras fue anexada al Gobierno de Guatemala, nombrándose un lugarteniente de gobernador. En asuntos judiciales Honduras estuvo subordinada primero a la audiencia de Santo Domingo, después a México (1528-1534)

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

y más tarde nuevamente a Santo Domingo (1534-1544). En 1544 la Audiencia de los Confines fue establecida en Gracias a Dios.

El asentamiento de Gracias a Dios fue fundado en 1536 y tres años más tarde trasladado al lugar en que permanece. Gracias a Dios constituía una extensa jurisdicción que cubría buena parte del occidente de Honduras. En 1582 estaba al frente de ella un lugarteniente de gobernador, pero dentro de estos límites jurisdicionales el Presidente de la Audiencia de Guatemala nombró un corregidor en Tencoa. Parece ser que este corregidor tuvo atribuciones hasta, por lo menos, 1670 y quizá más tarde, puesto que en el siglo XVIII Tencoa es mencionado como un partido separado.

En la historia de Francisco González (Samayoa Guevara 1957) se mencionan varios pueblos existentes alrededor de 1632. Estos pueblos son Cixilapa (Celilac), Hialala (Gualala), Ylamatepeque (Ilama), Zalapa (Jalapa), Macholoa, Ymalera (Malera), Ojuera, Quesaltepeque, Suchitepeque (Chuchepeque),Thencoa (Tencoa) y Yamalá. Todos con excepción de Malera y Quesaltepeque, se incluyeron en esta investigación Posclásica/Colonial Temprana. La mayoría de estos pueblos es mencionada en distintas narraciones y mapas de los siglos XVIII y XIX relevantes para el occidente de Honduras. González también indica que estos pueblos fueron habitados por cares, uno de los grupos de cultura lenca. Para situar y levantar un registro de documentos primarios se consultaron los archivos en varias municipalidades y archivos eclesiásticos en el antiguo partido de Tencoa y la cabecera departamental en Santa Bárbara. Sin embargo, con la posible excepción de un mapa del partido de Tencoa de 1797 (Fig.1), los resultados fueron pobres; la mayoría de la documentación en estos lugares fecha del siglo XIX en adelante.

LA INVESTIGACION ARQUEOLOGICA

Los resultados de las investigaciones arqueológicas de la época Posclásica/Colonial Temprana han sido muy prometedores. Se escogieron una serie de nueve zonas de estudio para levantamiento de mapas arqueológicos y de sondeo (Fig.2). Las zonas discutidas aquí son:

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

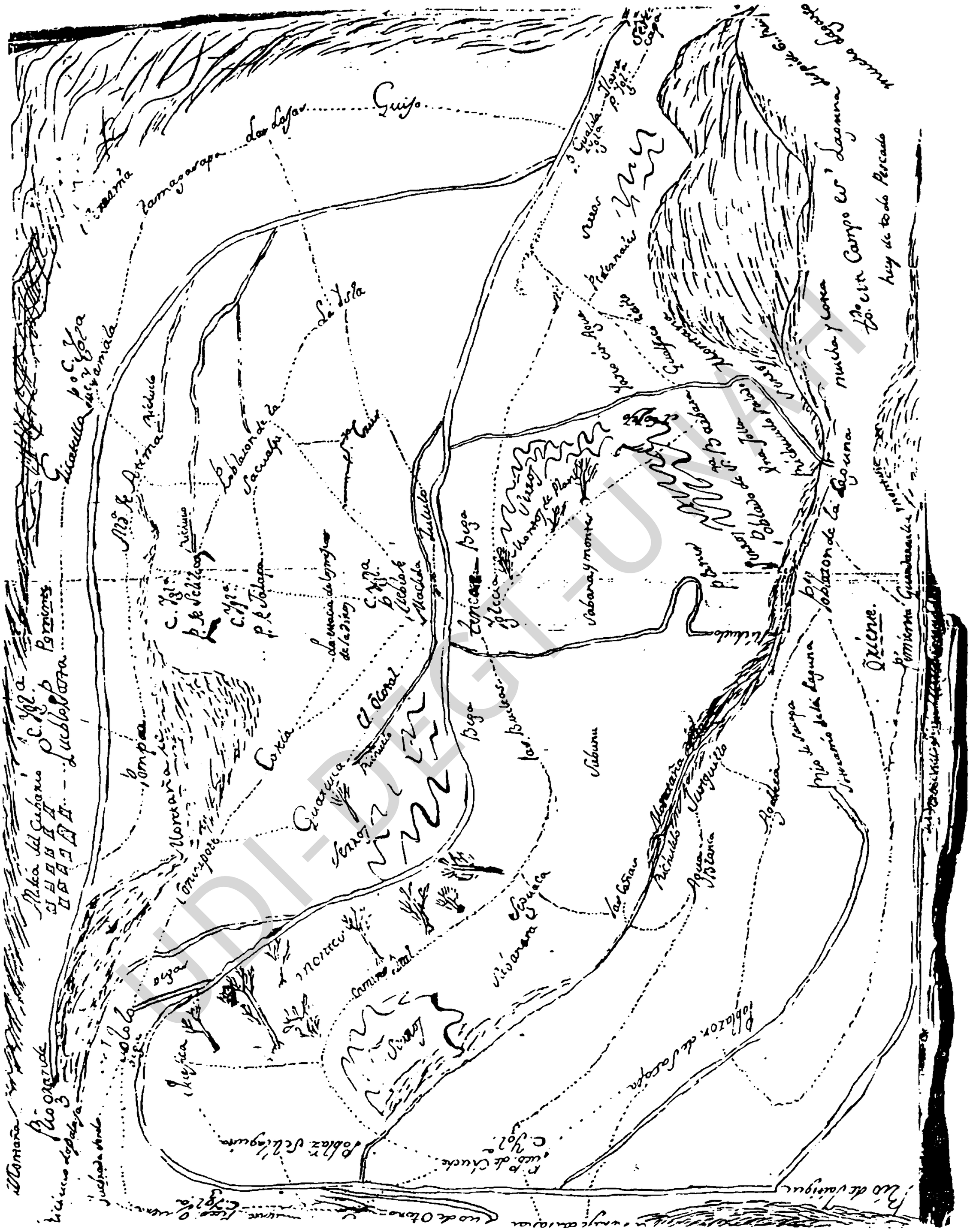

FIGURA 1

Mapa del Partido de Tencoa. Año 1797. Archivo General de Centroamérica (Al. 39. 338)

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

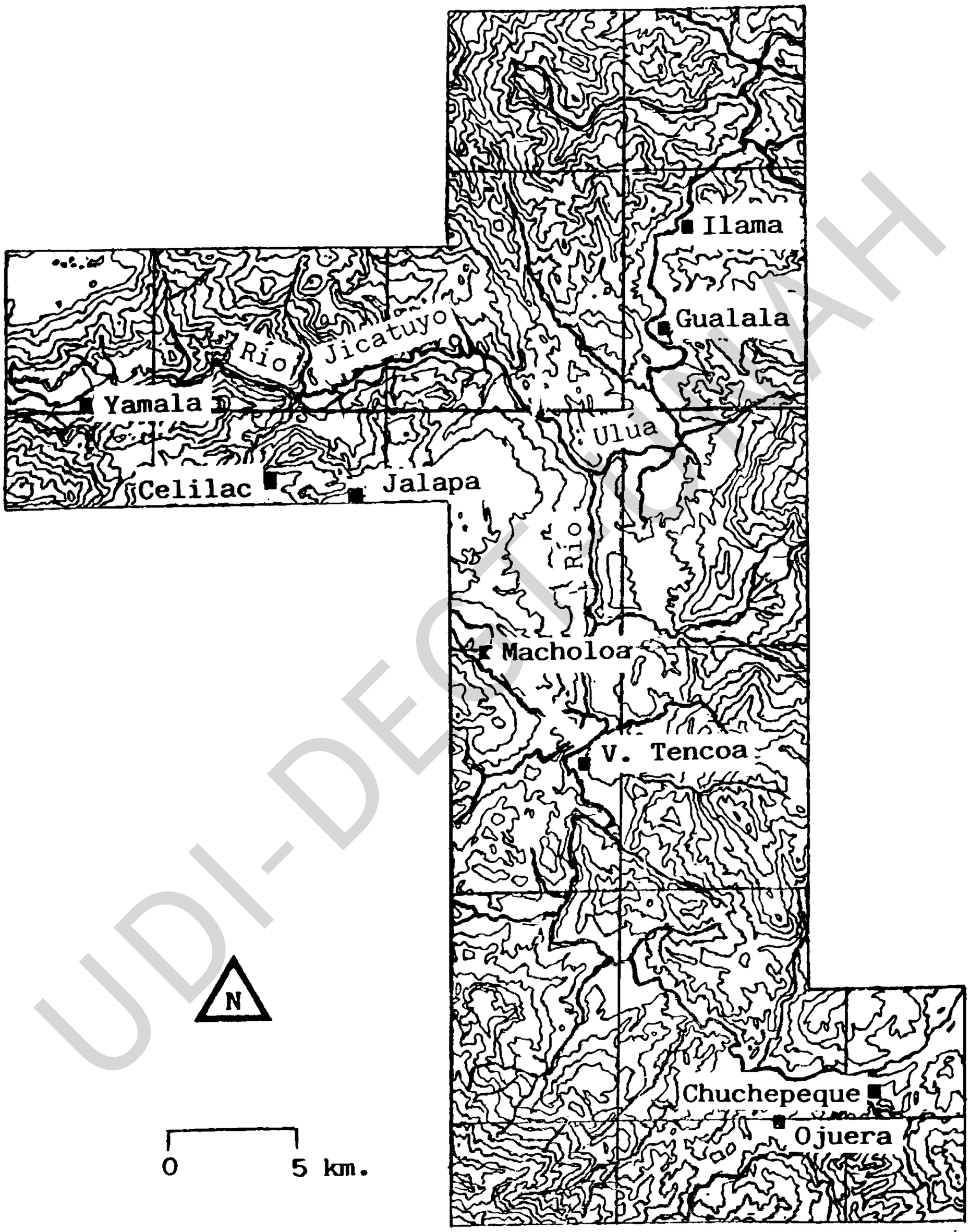

FIGURA 2

Valle de Tencoa con sus Principales Afluentes y Asentamientos del Período Posclásico/Colonial Temprano

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Zona 1. Río Jicatuyo, al oeste de Gualjoquito, incluyendo los pueblos modernos de Viejo Jalapa, Viejo Celilac y Yamalá.

Zona 2. Río Ulúa, al norte de Gualjoquito, incluyendo los pueblos modernos de Ilama y Gualala.

Zona 3. Río Ulúa, al sur de Gualjoquito, incluyendo Macholoa, Tencoa, San Francisco de Ojuera y San Antonio de Chuchepeque.

Las razones para seleccionar dichas zonas es debido a que son mencionadas en los documentos relacionados con la conquista o el período temprano, como centros mayores de población care-lenca. Al parecer de importancia para los españoles que querían la mano de obra indígena dentro del marco proporcionado por el sistema de encomiendas. El estudio conjunto de todas estas zonas alrededor de Gualjoquito y Tencoa, provee una excelente oportunidad para establecer comparaciones del desarrollo dentro de las áreas fuera de la zona central.

Zona 1. Esta sección del reconocimiento incluyó tres áreas de estudio a lo largo del Río Jicatuyo, el cual fluye de este a oeste hasta alcanzar al Ulúa, a unos 4 km. al sur de Gualjoquito. Aquí están incluidas las áreas de estudio correspondientes a Viejo Celilac, Viejo Jalapa y Yamalá.

Viejo Jalapa fue la primera vega investigada en el Río Jicatuyo; es pequeña y cubre un perímetro de aproximadamente 0.25 km^2. Se sitúa al norte del Río Jalapa o Aguacate, desembocando en el Río Jicatuyo aproximadamente a 4 km. al norte. La elevación aquí es de casi 300 m.s.n.m. y solamente se localizó un sitio (34) con 27 estructuras visibles, ordenadas en dos grupos (Figs. 3 y 4). El Grupo A está situado sobre la terraza aluvial a casi 0.25 km. de la margen del Río Jalapa y consiste en 21 estructuras organizadas en multiples plazas a lo largo del eje noreste/suroeste del sitio. Los tamaños de los montículos varían de menos de uno a más de cuatro y medio metros de altura. Aunque la mayor parte del terreno está cultivado de maíz o caña de azúcar, concluimos tres suboperaciones en el Grupo A. Dos en plataformas del Clásico Tardío, mientras la tercera se colocó en un gran montículo rectangular que la gente del pueblo considera son los restos de la iglesia colonial temprana.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

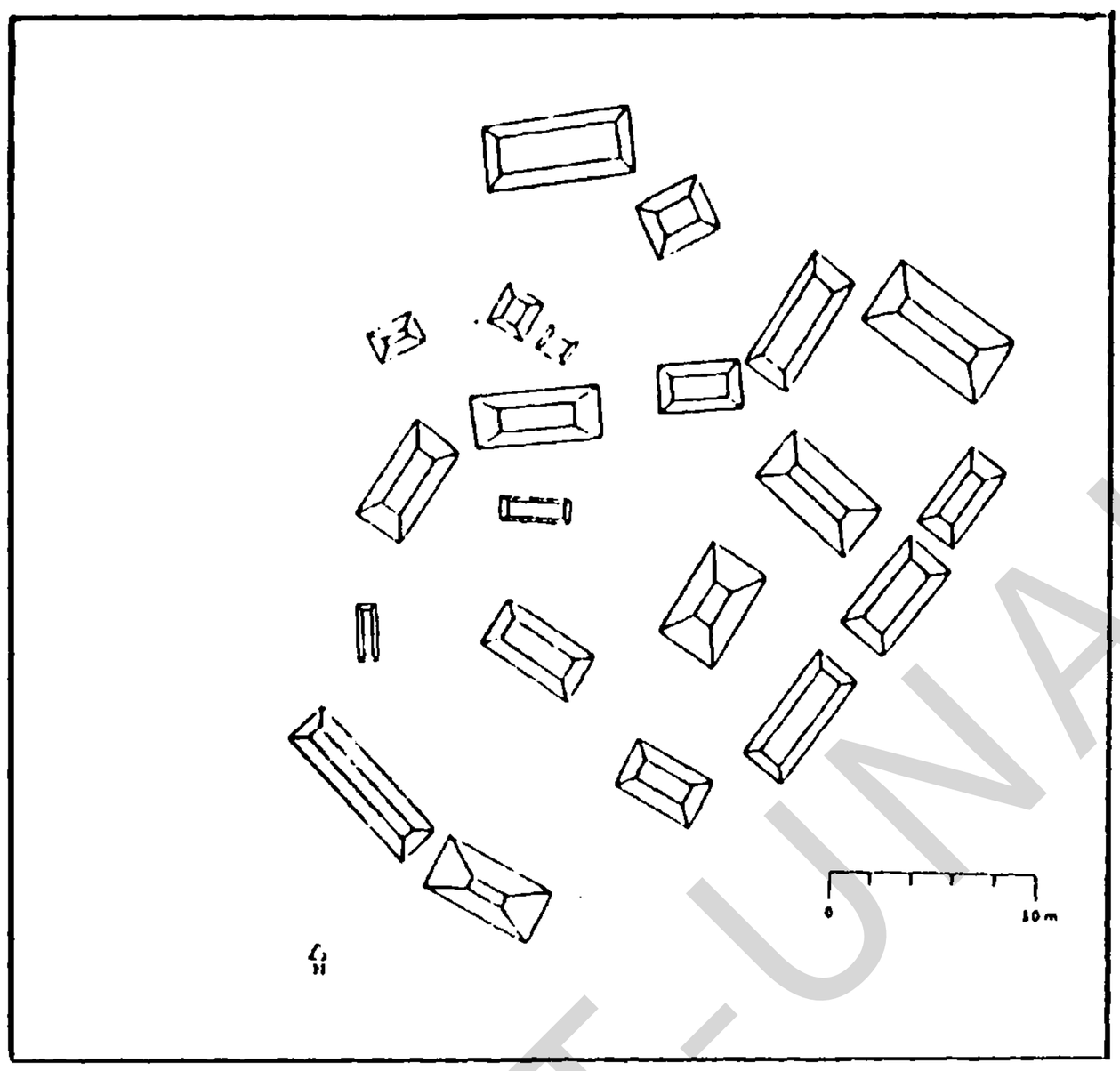

FIGURA 3

Viejo Jalapa (Sitio 341), Grupo A

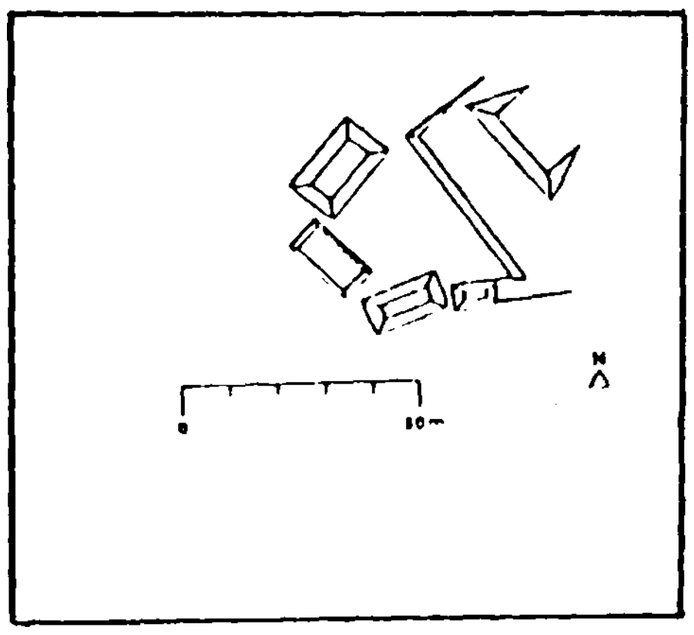

FIGURA 4

Viejo Jalapa (Sitio 341), Grupo B

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

Los restos de una estructura del Grupo B situados a 100 m. al norte y 25 m. del Grupo A, revelaron una ocupación del Posclásico Tardío.

Viejo Celilac está situado a 3 km. al oeste de Viejo Jalapa, en una pequeña vega que mide aproximadamente uno y medio kilómetros cuadrados, cuya elevación es 350 m.s.n.m. Al igual que Viejo Jalapa, Viejo Celilac se encuentra en la margen del Río Jalapa a más o menos 3 km. al sur del Río Jicatuyo. Aquí se localizaron y levantaron mapas de un total de cuatro sitios precolombinos con un total de 34 estructuras y una iglesia colonial. Todos estaban situados en las orillas de las terrazas del Río Jalapa o sus tributarios. El tamaño promedio de los sitios es de ocho estructuras, ninguna de las cuales sobrepasa uno y medio metros de altura. Dos sitios se levantan al oeste del río ordenados en un plan con una sola plaza, mientras que el arreglo de los otros dos sitios es lineal. El sitio (514) lo constituyen los restos de una iglesia colonial (Fig.5); se levantó un trazo de la planta y se anotaron las otras características de la arquitectura. Se llevaron a cabo un total de 14 suboperaciones en los otros dos sitios precolombinos con el objeto de localizar los rasgos arquitectónicos y documentar así la secuencia de ocupación. Por el momento la cerámica indica una ocupación clásico temprana y clásico tardía que prolonga hasta el Posclásico Tardío.

La vega de Yamalá está localizada a aproximadamente 25 km. al oeste del Río Ulúa; mide casi 3 km. de largo y uno de ancho y la elevación es de 200 m.s.n.m. Toda la vega había sido limpiada y quemada para el cultivo de maíz. Por eso fue posible hacer un levantamiento topográfico muy completo de la planicie y la terraza aluvial al norte del río. Dentro de esta área están localizados varios sitios, de los cuales se levantaron mapas. Estos sitios se levantan a las orillas de las terrazas de la planicie aluvial y del Río Jicatuyo mismo, aproximadamente a 0.25 km. hacia el sur. En ocho de estos sitios se encuentran un total de 37 estructuras visibles. El número promedio por sitio es de cinco rasgos arquitectónicos. Sin embargo, el mayor (504) consta de 10 estructuras (Fig.6). Además, en las escarpadas y erosionadas terrazas al norte del río localizamos dos concentraciones de artefactos, una de ellas perteneciente al Posclásico Tardío. Otro sitio (505), está situado aproximadamente a 6 km. al oeste de Yamalá y

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

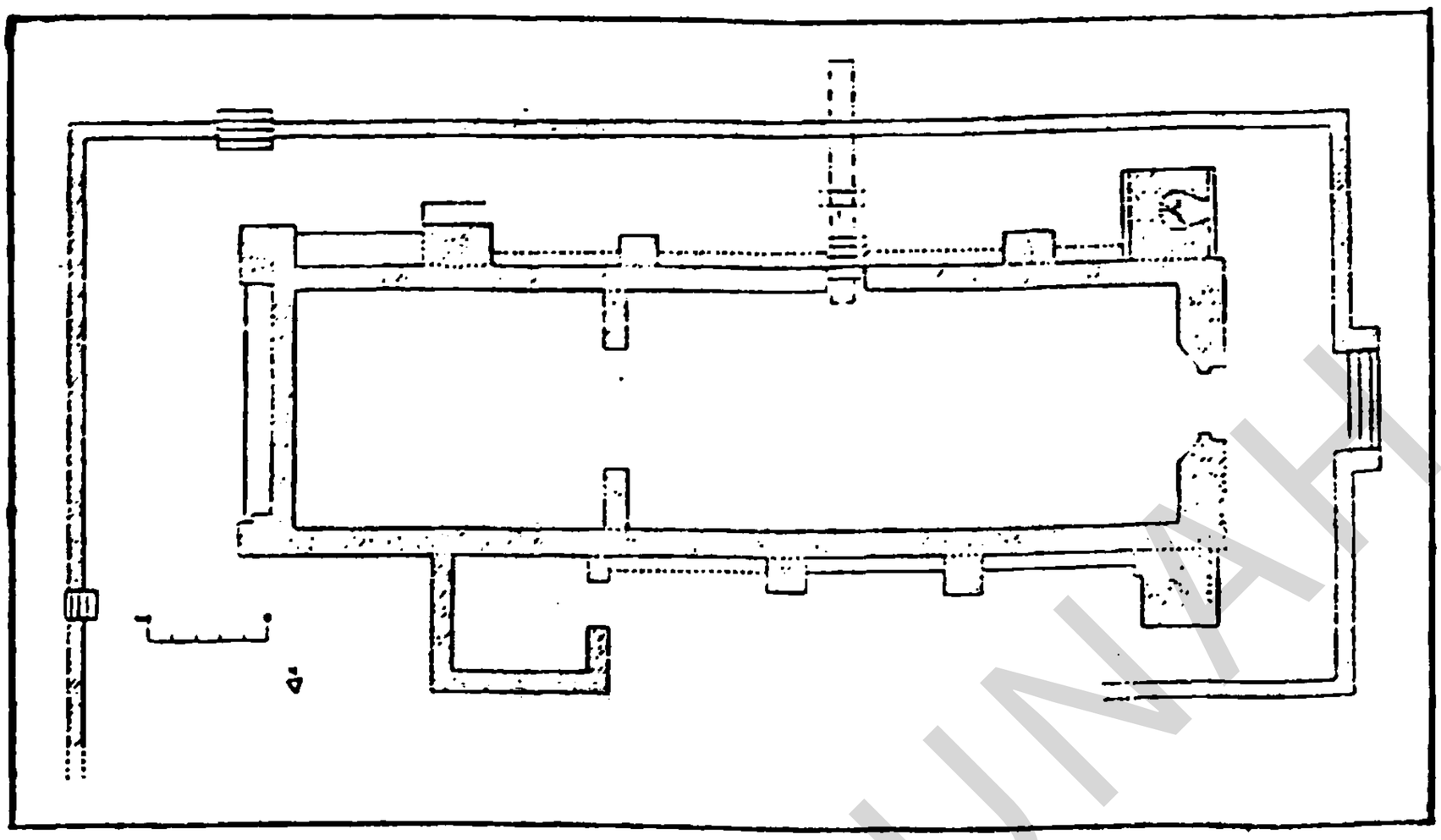

FIGURA 5

Viejo Celilac (Sitio 514). Planta de la Iglesia

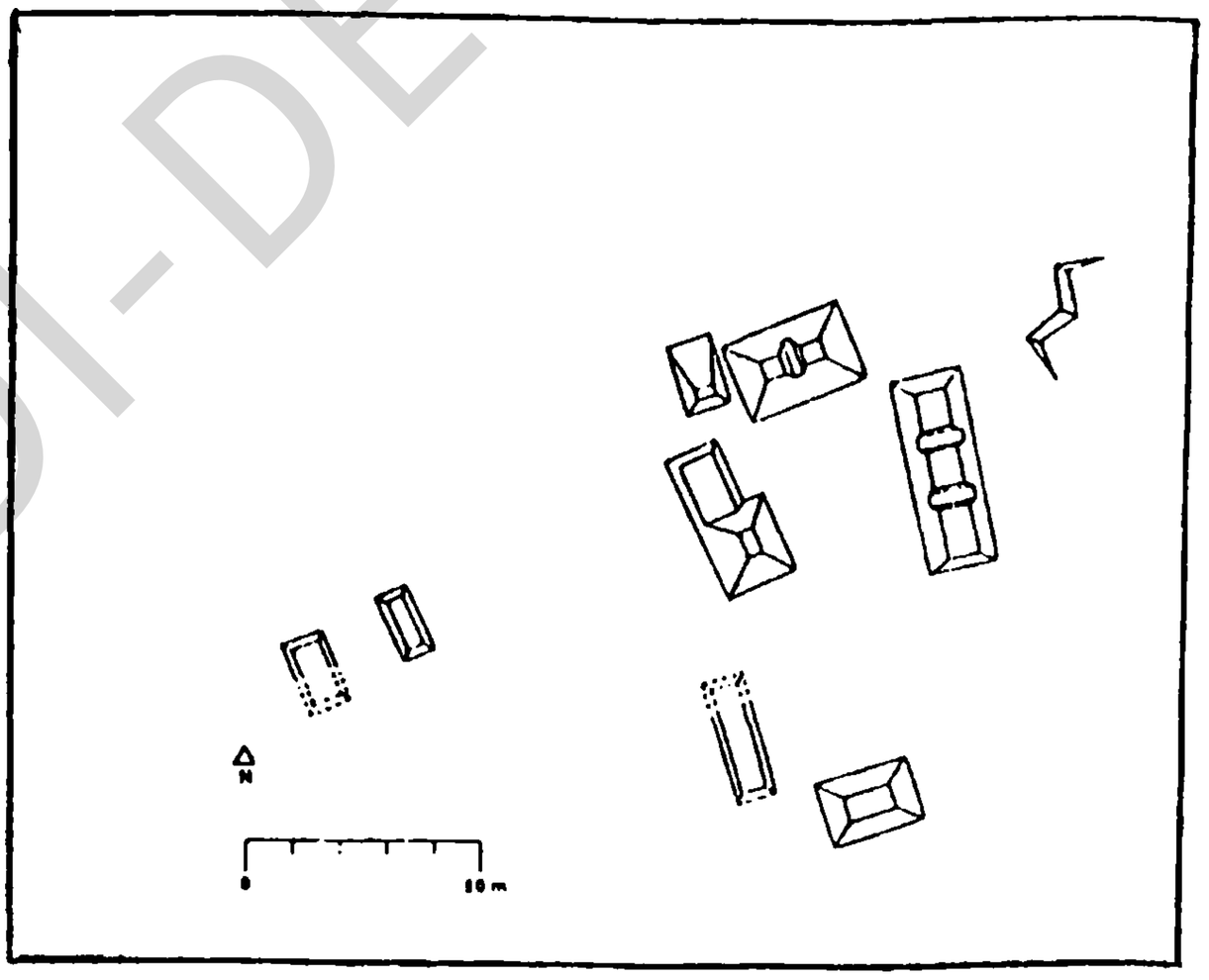

FIGURA 6

Yamalá (Sitio 504)

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

consiste en una roca pintada, más o menos a 10 m. por sobre la superficie del río. Aunque la pintura está cubierta con acumulaciones de cal, se observan círculos concéntricos con terminaciones de color que irradian en las cuatro direcciones (Fig.7). En los poblados son bien conocidos los diseños de esta pintura y se hace referencia a ella como "Piedra del Sol". El último sitio estudiado fue la iglesia colonial temprana en el actual pueblo de Yamalá (Fig.8). La planicie misma no ofreció evidencia de ocupación precolombina, tampoco es utilizada para habitación en la actualidad.

Se completaron un total de 35 suboperaciones en seis de los sitios precolombinos y en los restos de la iglesia colonial. El análisis preliminar en la cerámica recolectada indica una larga y continua ocupación en la vega de Yamalá. Esta continuidad cubre desde la concentración de cerámica del preclásico Tardío al Posclásico Tardío, mientras el período Colonial está representado por la iglesia.

Zona 2. El área de investigación incluye los pueblos modernos de Gualala e Ilama. Gualala está situado a 3 km. e Ilama a 6 km. al norte de Gualjoquito y al este del Río Ulúa. Desafortunadamente, no fue posible incluir a Ilama.

Gualala está situado en un meandro del Río Ulúa, en una planicie aluvial. Aquí solamente se documentó un sitio precolombino con 22 estructuras visibles, que se extiende sobre una terraza aluvial aproximadamente a unos 50 m. del río. Ninguna de las estructuras visibles tiene más de 2 m. de altura y la mayoría menos de un metro. Casi todo el sitio está debajo de un ancho estrato aluvial. Probablemente por eso el número de las estructuras que se trazaron en el mapa tiende a ser conservativo. En total se excavaron 14 estructuras. Los montículos en el centro del sitio son los más altos y su relleno es de piedra de rio con revestimiento de piedra sin labrar. En el oeste del sitio las estructuras son de adóbe, lo cual sugiere que las construcciones no son estrictamente contemporáneas aunque siempre dentro del marco temporal que va del Clásico Tardío al Posclásico Tardío para este sitio. De la vieja iglesia colonial en Gualala se levantó un mapa; ésta en la actualidad se ha convertido en una masa amorfa de adobes. Una unidad

Derechos Reservados IHAH

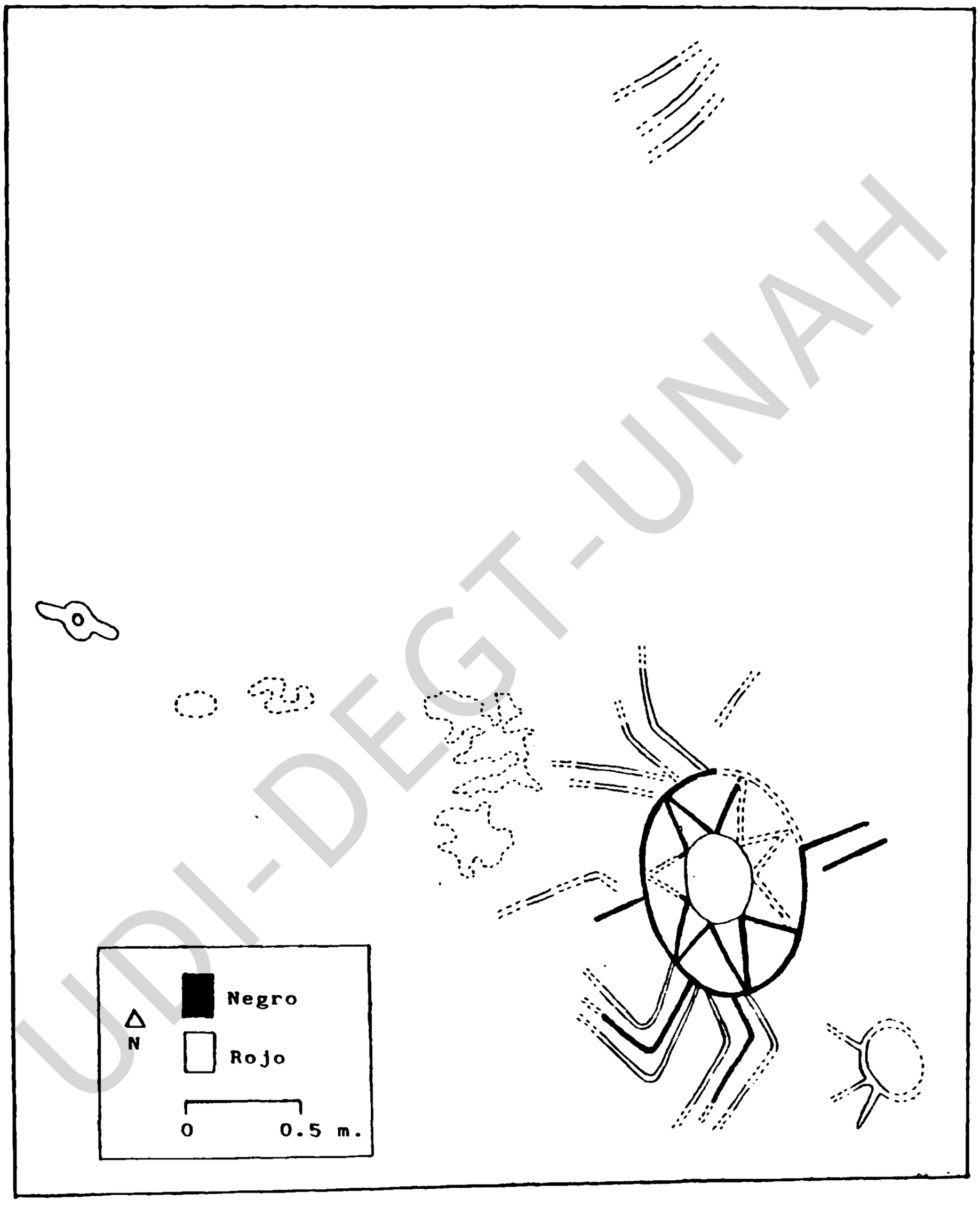

FIGURA 7

Yamalá (Sitio 505). Petroglifo

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

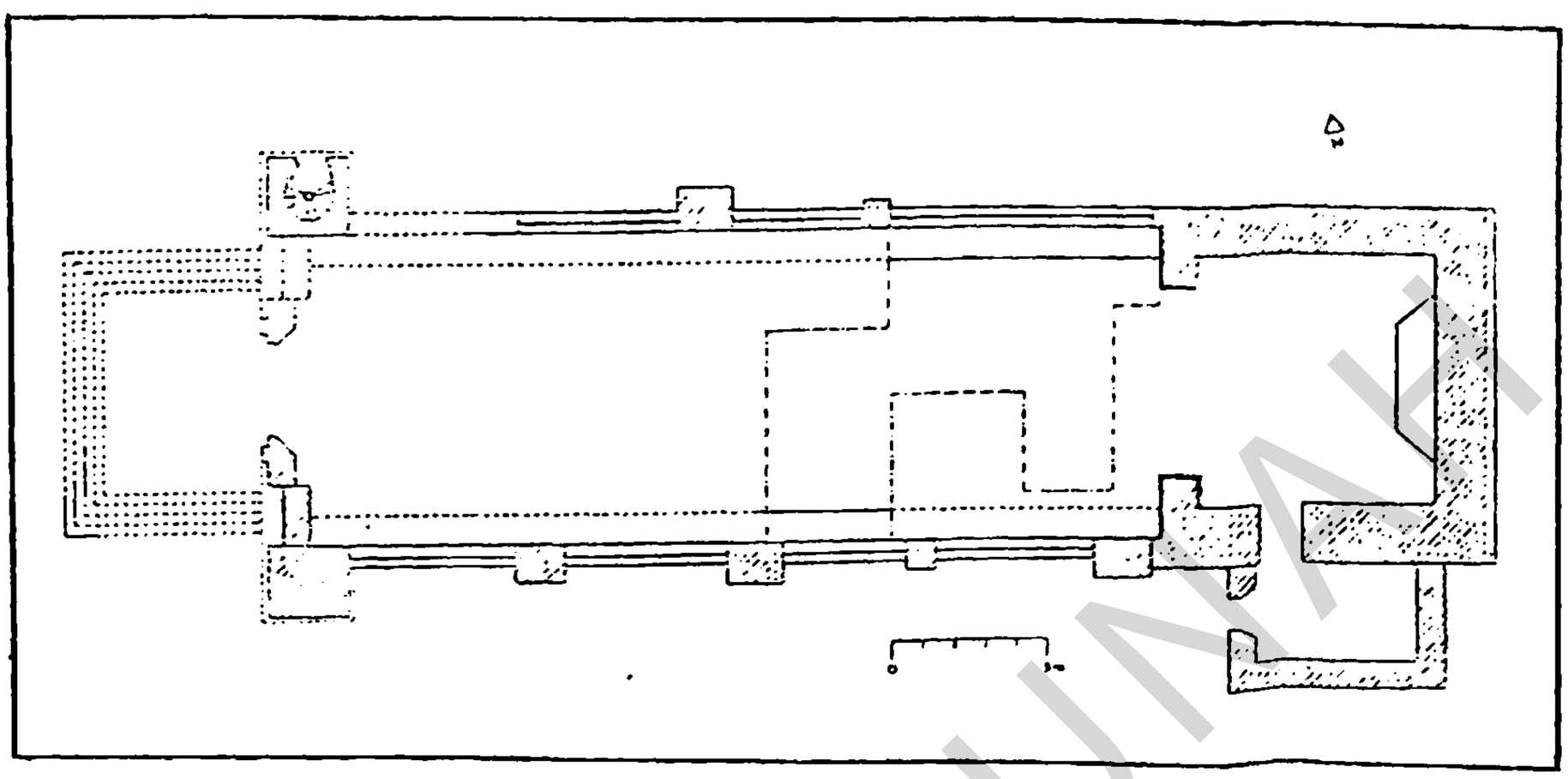

FIGURA 8

Yamalá (Sitio 509). Planta de la Iglesia

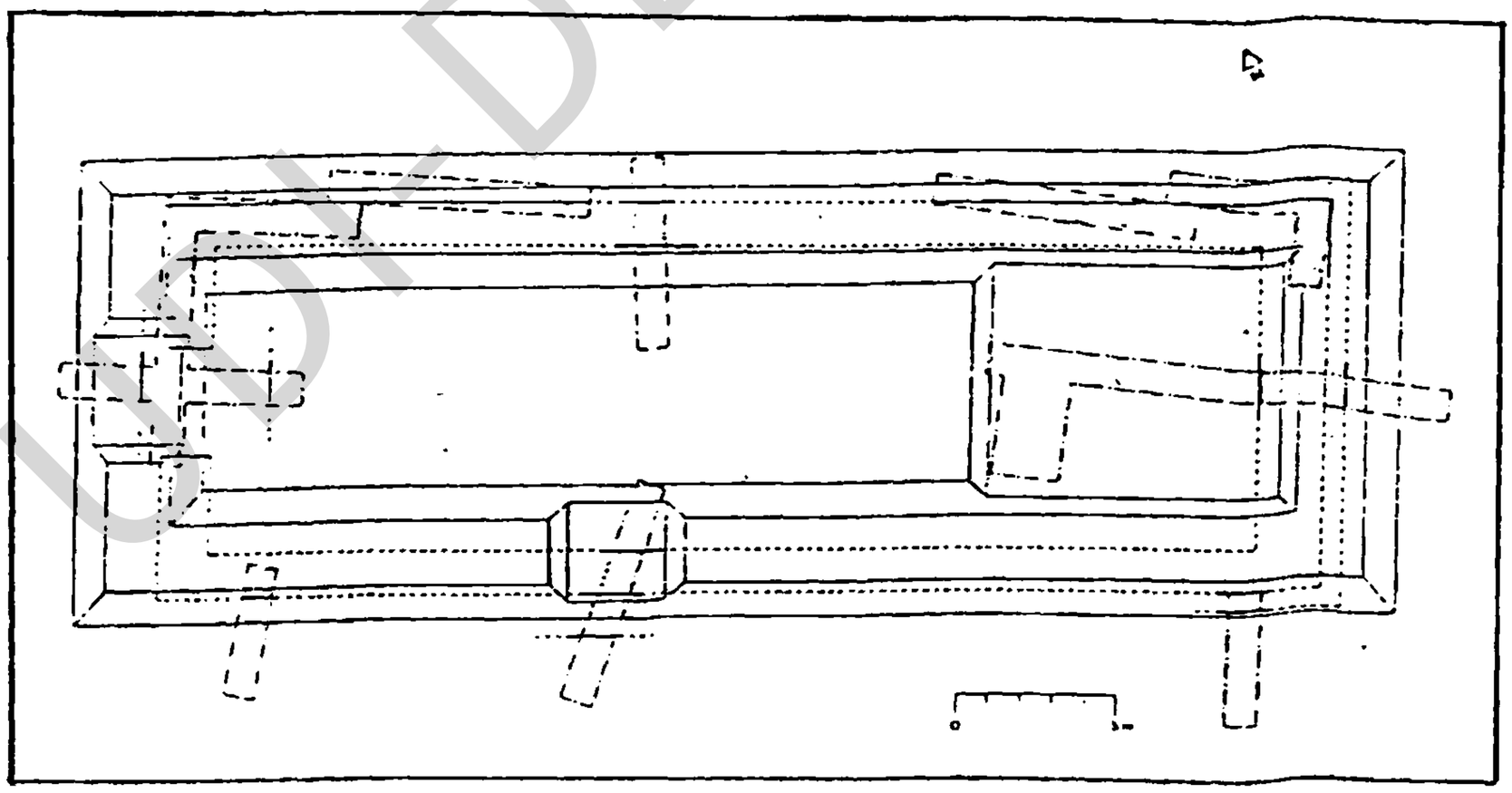

FIGURA 9

Tencoa (Sitio 315). Planta de la Iglesia

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

de sondeo se colocó al norte de la iglesia, pero no se recogió cerámica. En el resto de la planicie y terrazas abundantes no se localizó otra evidencia de ocupación, soterrada tal vez por la acumulación aluvial.

Zona 3. El área de investigación aquí la constituyen los pueblos modernos de Macholoa, San Francisco de Ojuera, San Antonio de Chuchepeque y el Valle de Tencoa. El reconocimiento de Ojuera y Chuchepeque no fue posible llevarlo a cabo.

El actual pueblo de Macholoa está situado en una vega a unos 50 m. al noreste del Río Macholoa, el cual desemboca en el Río Ulúa, 5 km. al este. Solamente un sitio precolombino se localizó cerca de Macholoa, situado a orillas de la terraza aluvial al sur del Río Macholoa, el cual recorre la vega asociada con el sitio. Este sitio consiste en 11 estructuras, ordenadas en cuatro grupos de plazas abiertas, que se extienden por casi 50 m. sobre la terraza aluvial. Ninguna mide más de un metro de altura. Se realizaron un total de 12 unidades de excavación en cada uno de los cuatro grupos. El análisis preliminar de la cerámica indica una secuencia de ocupación que se extiende del periodo Clasico Tardio al Posclasico Temprano.

Sobre una planicie aluvial muy amplia se localizó una iglesia colonial temprana (Sitio 315), a aproximadamente un kilómetro al este del Río Ulúa. Se levantó un mapa y se colocaron ocho unidades de excavación (Fig.9). Estas revelaron una zona de ocupación y uso de un grosor menor de 50 m., soterrada bajo 75 cm. de deposiciones aluviales. Se localizaron tres esquinas del edificio, una abertura en la pared frontal con el marco de la puerta parcialmente intacto y casi 2 m^2 del piso interior. Además, se localizó un entierro secundario subadulto cerca de la parte posterior e interior de la iglesia. Junto con el entierro se encontraron fragmentos de vidrio azul y negro. Hasta el momento no hemos podido realizar pruebas extensivas en el área adyacente a la iglesia porque la tierra estaba bajo cultivo.

OBSERVACIONES Y CONCLUSIONES

La temporada de campo de 1985 correspondiente a la fase posclásica/colonial temprana del Proyecto Arqueológico Santa Bárbara, ha hecho considerables avances en sus

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

metas. La recolección de información etnohistórica ha sido aplazada hasta contar con los medios para visitar los archivos municipales y eclesiásticos en Honduras y Guatemala. Mientras estos son investigados a fondo, existen materiales de documentos primarios y secundarios publicados sobre el partido de Tencoa y el grupo lenca-care referentes al tiempo de la conquista y al período colonial.

Tal vez el resultado más tangible de esta fase posclásica/ colonial temprana es el número de sitios encontrados durante el reconocimiento arqueológico y las implicaciones de esto. En la investigación de las seis áreas de estudio establecidas en base a los asentamientos coloniales incluidos en el partido de Tencoa, pudimos localizar y levantar mapas de 15 sitios precolombinos con arquitectura, lo cual hace un total de 131 estructuras, un sitio de petroglifos y dos sitios sin arquitectura visible. En conjunto representan una cobertura temporal que va del Preclásico Tardío al Posclásico Tardío. Además, se trazaron las plantas de cinco iglesias del siglo XVI.

Por medio de este reconocimiento se han localizado y documentado varios conjuntos significativos de sitios con monticulos mayores a lo largo del Rio Jicatuyo en Yamalá, Viejo Jalapa y Viejo Celilac. Desafortunadamente, no es posible en este estadio de la investigación establecer la relación, si existía alguna, entre estos conjuntos y el área de Gualjoquito u otros lugares más al oeste hasta que el análisis de la cerámica se concluya. En cada uno de estos conjuntos de sitios en la región del Jicatuyo, así como en otros a lo largo del Río Ulúa, se puso de manifiesto una secuencia continua de ocupación humana que se extiende por lo menos desde el período Clásico Temprano hasta el Posclásico Tardío. En algunos lugares, por ejemplo Yamalá, la ocupación humana se remonta al período Preclásico. Estos resultados tienen varias implicaciones. Aunque el número de los sitios localizados en el reconocimiento hizo crecer nuestras expectativas, no consideramos que esta area sea excepcional en este sentido. La densidad de sitios es similar en toda la región compuesta por el viejo Partido de Tencoa. Es significativo que los sitios se encuentran localizados en valles intramontanos pequeños y medianos. Creemos que existe otro factor más importante que ha contribuido a subestimar el número y la densidad de sitios en esta área. Este factor es el soterramiento a relativamente gran profundidad de los sitios y estructuras bajo el sedimento aluvial, lo cual constituyó un problema cons-

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

tante de nuestro muestreo. Aún cuando los conjuntos de artefactos posclásicos han sido identificados en un cierto número se sitios, se encuentran definitivamente mezclados con los del período Clásico o Posclásico Temprano. En ninguna parte se ha identificado un componente de ocupación únicamente del Posclásico Tardío. Otro problema recurrente en nuestro reconocimiento fue el énfasis que se ha puesto en los pisos de las vegas. Es muy posible que un examen de los terrenos sobre ellas arrojaria una evidencia mayor del Posclasico Tardio. No obstante el progreso hecho en la resolución de las interrogantes generales en relación con la fase posclásica/ colonial temprana, todavía resta dar respuesta a algunas de importancia. Entre ellas se encuentra la precisión del marco cronológico basado en la cerámica para los períodos Posclásico y Colonial Temprano en particular.

Por último, la interrogante que tiene que ver con la validez de las investigaciones sobre patrones de asentamiento, nos hace estar conscientes que debido a la logística se puso en énfasis en la localización de los restos arquitectónicos visibles como la manera más eficiente de proceder. Es decir que si bien es cierto que el reconocimiento no fue sistemático, se ha convertido en un registro completo de tipo específico. Sin embargo, una estrategia tal dicta limitaciones significativas en en el establecimiento de elementos confiables para caracterizar la diversidad, la variabilidad y la expansión de la ocupación humana.

NOTA

La investigación de campo que cubrió la fase posclásica/ colonial temprana del proyecto Arqueológico Santa Bárbara se llevó a cabo de mayo a julio de 1985. La "National Geographic Society" y el "Kenyon College" Ohio, financiaron este programa como parte del Proyecto Arqueológico Santa Bárbara. El cuerpo de investigadores estuvo constituido por Nancy Black (investigación histórica y etnográfica) John M. Weeks (director de la investigación arqueológica), quien contó con la asistencia de Stewart Speaker (Universidad de Tulane) y Thomas Young (Universidad de Harvard).

AGRADECIMIENTOS

Aprovechamos para agradecer al personal del Instituto Hondureño de Antropología e Historia que colaboró con nosotros. En especial damos las gracias al Arqueológo George Hasemann por facilitarnos el mapa de la Fig.1 que él

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

obtuvo en el Archivo General de Centroamérica en Guatemala.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ALVARO, PEDRO DE
1871 Repartimiento de la ciudad de Gracias a Dios y su fundación por Pedro de Alvarado, ano de 1536. En Coleccion de Documentos Inéditos, Tomo 15:5-20. Madrid.

CDID
1864-1884 Colección de Documentos Inéditos Relativos al Descubrimiento. Conquista y Organización de las Antiguas Posesiones Españolas Sacados de los Archivos del Reino y Muy Especialmente del de Indias. 42 Tomos. Madrid.

CHAMBERLAIN, ROBERT S.
1953 The Conquest and Colonization of Honduras, 1502-1550. Carnegie Institution of Washington, Publication 589. Washington, D.C.

CHAPMAN, ANNE
1978 Los Lencas de Honduras en el Siglo XVI. Estudios Antropológicos e Históricos, No.2. Instituto Hondureño de Antropología e Historia. Tegucigalpa,D.C.

GARCIA PALACIO, DIEGO
1869 Carta Dirigida al Rey de España, por el Licenciado Dr. Diego García de Palacio, Oydor de la Real Audiencia de Guatemala, Año de 1576. J. Munsell, Albany. New York.

HERRERA Y TORDESILLAS, ANTONIO DE
1730 Historia General de los Hechos de los Castellanos en las Islas y Tierra firme del Mar Océano. 4 Tomos. Madrid.

JUARROS, DOMINGO
1936 Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala. 2 Tomos. Tipografía Nacional. Guatemala.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

LUNARDI, FEDERICO
1946 La Fundación de la Ciudad de Gracias a Dios y de las Primeras Villas y Ciudades de Honduras. Biblioteca de la Sociedad de Antropología y Arqueología de Honduras y del Centro de Estudios Mayas. Tegucigalpa, D.C.

MARTINEZ, MARIO FELIPE
1983 Documentos, Historia de Honduras. Editorial Universitaria. Tegucigalpa,D.C.

PEDRAZA, CRISTOBAL DE
1916 Relación de sucesos ocurridos en Honduras y del estado en que se hallaba esta provincia, enviada a Su Majestad, por el Obispo Lic. Cristobal de Pedraza, el 18 de mayo de 1539. En Relaciones Históricos de América, pp.136-180.Madrid.

SAMAYOA GUEVARA, HECTOR H.
1957 Historia del establecimiento de la Orden Mercedaria en el Reino de Guatemala, desde el ano de 1537 hasta 1632. Antropología e Historia de Guatemala 9(2): 30-43. Guatemala.

STONE, DORIS Z.
1941 Archaeology of the North Coast of Honduras. Memoirs of the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University, Tomc 9, No.1. Cambridge, Massachusetts.

1957 The Archaeology of Central and Southern Honduras. Papers of the Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University, Tomo 49, No.3. Cambridge, Massachusetts.

VASQUEZ, FRANCISCO
1937-1944 Crónica de la Provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala de el Orden de N. Seráfico Padre San Francisco en el Reino de la Nueva España. 4 tomos. Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

APUNTES SOBRE COPAN

No. 2

EL JEROGLIFICO PARA "INCENSARIO DE PIEDRA"*

David Stuart**

Algunos de los incensarios de piedra hasta ahora descubiertos en Copán, tienen grabados cortos textos jeroglíficos. Aunque bastante fragmentados en su mayoría, ciertas fechas en estas inscripciones han sido descifradas por Riese (s.f.). Mientras inspeccionaba un buen número de fragmentos de estos textos en incensarios, noté que una cierta secuencia de jeroglíficos está presente en la mayor parte sino en todos (Fig.1). Esta secuencia consiste en:

1. Un jeroglífico verbal, igual al que se encuentra en las oraciones que describen el evento de la cuenta de 819 días. Este es usualmente un signo de cabeza de animal, quizá el perro del día Oc, con una hendedura en la parte superior y un "Chuen" como infijo. Este jeroglífico puede llevar algunas veces a T-130 **wa** como sufijo. Aunque esto se observó solamente en cinco textos de incensarios, es de suponer que este signo o algún equivalente estaba también presente en los otros textos fragmentados.

2. Un segundo jeroglífico compuesto por los signos T-58 **sak**, T-178 **la**, T-25 **ka** y T-528 **tun** con un complemento fonético opcional, T-117 **ni**. Ejemplos de esta

---

* Traducido del inglés por José Manuel Rico y Vito Véliz

** David Stuart estudia en la Universidad de Vanderbilt en Nashville, Tennesse y ha trabajado en Honduras desde 1985.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

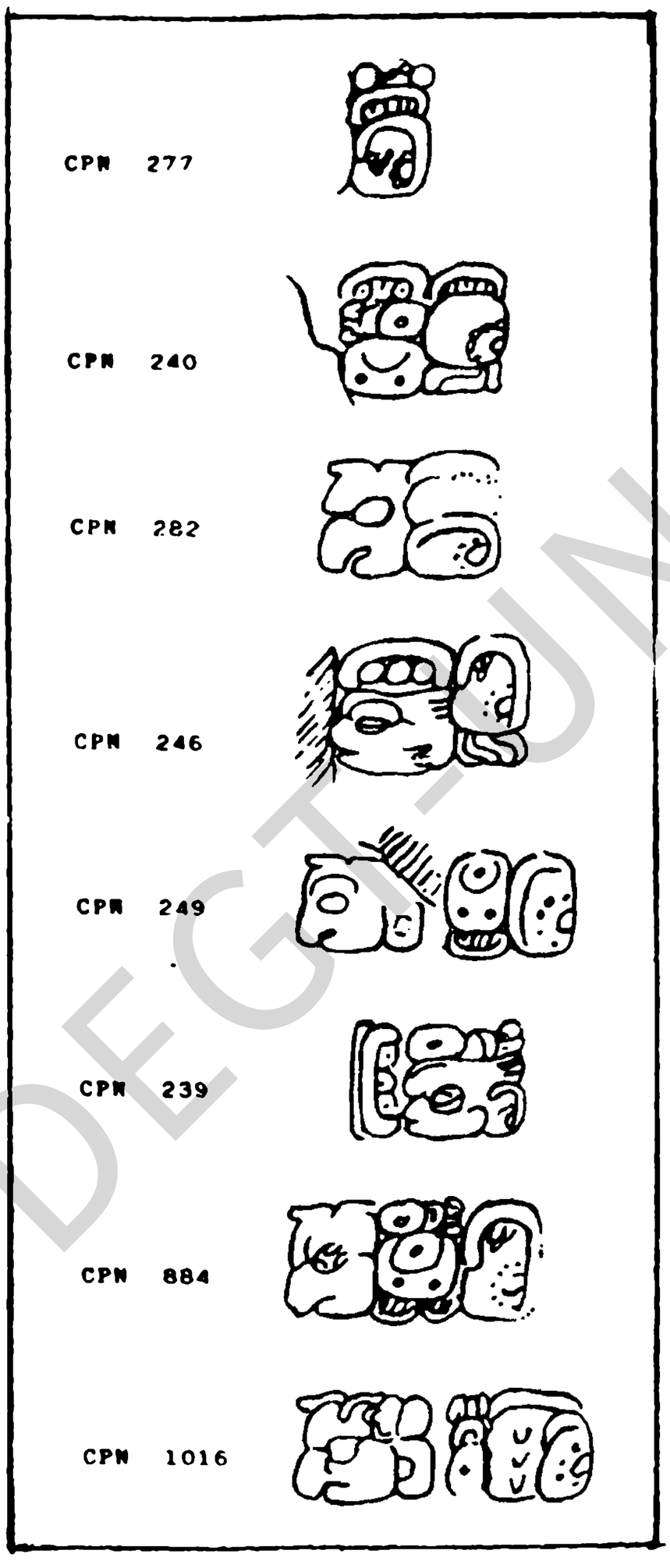

FIGURA 1

Jeroglíficos para "Incensario de Piedra" **(sak lak tun)**

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

secuencia de signos se observan en los fragmentos de incensarios designados con el registro CPN 240, CPN 249, CPN 277 y CPN 884. En un caso el pronombre **u** introduce a estos signos y habría que considerarlo como un componente opcional. Esta secuencia es constante en cuatro de los textos de los incensarios, pero al parecer se da una variante en CPN 246 y CPN 239, donde un signo de pez podría estar reemplazando a T-25 **ka**. Los otros elementos **sak** y **la** probablemente estuvieron presentes en alguna forma, quizá combinados con otros signos. El signo **sak** parece no estar presente en CPN 246, así que quizá éste tampoco sea siempre necesario. Desafortunadamente, la erosión de estos fragmentos hace difícil cualquier identificación definitiva de los signos "desaparecidos". Nótese, sin embargo, que un **tun** infijo es visible claramente en el signo de pez de CPN 239. El ejemplo que se ilustra de CPN 282 tiene una sección dañada que creo contenía la expresión **sak lak,** o quizás simplemente **lak.** Por consiguiente, leería estos jeroglíficos (al menos los cuatro mejor legibles) como **sak la-k(a) tun** o **sak lak tun.**

¿A qué se refiere la expresión **sak lak tun**? Para contestar a esta pregunta utilizaré dos líneas de argumentación. Una se relaciona con pasajes similares en otras inscripciones y la otra será una consideración de la lectura fonética propuesta. Tal como se dijo antes el verbo "perro" que aún perdura en algunos textos de estos incensarios también aparece en otras inscripciones. Es el verbo principal, por ejemplo, que se utiliza en los pasajes de la cuenta de 819 días en las inscripciones mayas. En este contexto los jeroglíficos que le siguen incluyen el nombre del Dios K, el sujeto del evento supuestamente, así como ciertas referencias a uno de los puntos cardinales. En las inscripciones de las estelas de Toniná y Tortuguero, el verbo "perro" se encuentra en un contexto diferente, donde el jeroglífico que le sigue frecuèntemente toma la forma de un signo **tun**, precedido por un signo de vegetacion que pareciera representar a un árbol **te'**. Estos jeroglíficos **te' tun** ya se han discutido previamente como probables referencias a "árboles de piedra" o sea las estelas mismas (Schele y Stuart 1986).

Este último uso del verbo "perro" en asociación con los jeroglíficos **te' tun** es muy sugerente. Aunque no

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

se ha identificado una interpretación fonética (es decir, literal) para el verbo "perro", hemos propuesto que aquí puede referirse directamente a la "erección" o "colocación" de árboles de piedra (estelas), así como también puede referirse a la "colocación" del Dios K en uno de los puntos cardinales cada 819 días. Una interpretación similar se puede aplicar al verbo "perro" en los textos de los incensarios de Copán. El jeroglífico **sak lak tun**, parece funcionar precisamente de la misma forma que el jeroglifico **te' tun** en los textos de las estelas. Mientras que "árbol de piedra" se refiere a las estelas, el jeroglífico **sak lak tun** debería referirse a un **sak lak** de piedra, es decir, un incensario.

Houston y Taube (comunicación personal 1986) han identificado recientemente un jeroglífico en textos en cerámica que fonéticamente se lee **u lak** (representado **u-la-k(a)**, o sea "el plato de..."(Fig.2a). Houston y Taube señalan que este jeroglífico puede anteceder directamente los nombres de individuos en lo que sería otro ejemplo de asignación del nombre [del dueño] a objetos portables. La palabra **lak** está bien identificada en las lenguas mayances para "plato" y la lectura es confirmada por el hecho que los jeroglificos **u lak** aparecen solamente en textos pintados en platos. Houston y Taube, además, señalan la importancia de que **u lak** pueda aparecer en platos en la Secuencia Primaria Uniforme (Primary Standard Sequence), donde reemplaza al jeroglífico tradicional "Ala-Quincunx" (Wing-Quincunx). Ellos correctamente proponen que "Ala-Quincunx" puede referirse a otra categoría de cerámica además de **lak**, tal como vasos cilíndricos.

Nikolai Grube me ha manifestado que **lak** puede tener un significado más general, además de simplemente "plato" ("ídolo de barro", por ejemplo) y esto es significativo para la discusión a continuación.

Una lectura de **lak** fue aplicada previamente por Justeson (s.f.) a un componente en la típica traducción para el Clásico del jeroglífico para el punto cardinal "este" (Fig.2b). Este jeroglífico está compuesto comunmente por un signo que se asemeja a la vista de perfil de una olla de borde bajo, con un **k'in** infijo que descansa sobre un segundo signo **k'in.** Justeson interpreta estos componentes juntos como **lak-k'in**, descartando la **k** final sin glotalizar de **lak** en favor de la **k'** inicial glota-

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

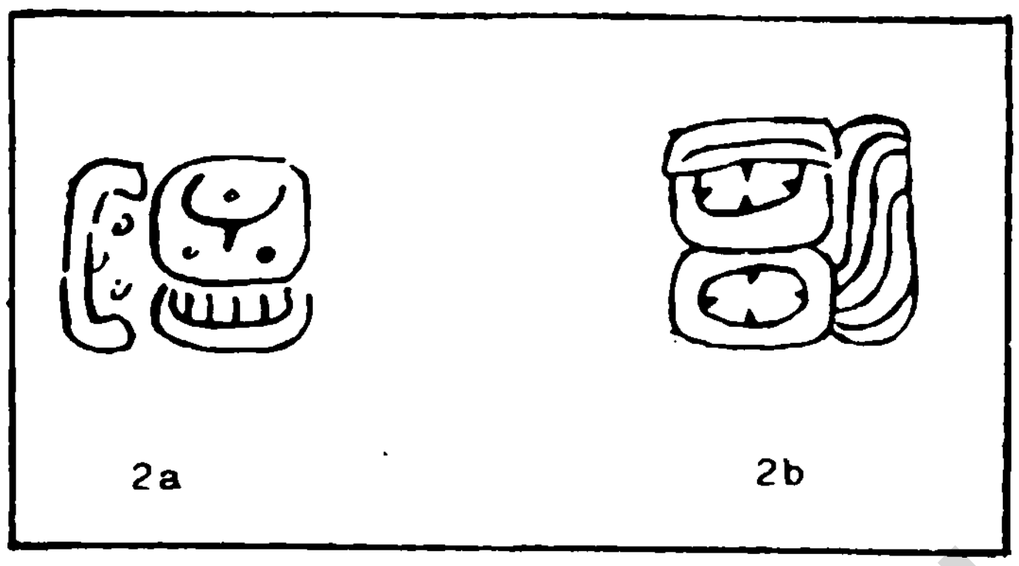

FIGURA 2

Jeroglifico para "plato" (2a)
y el Punto Cardinal Este (2b)

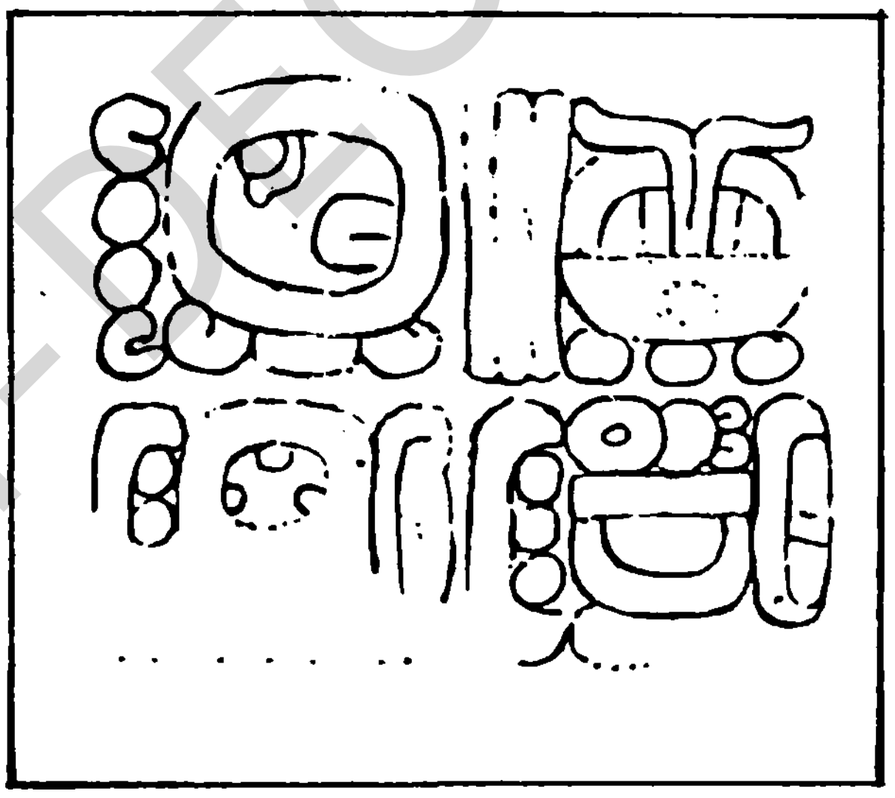

FIGURA 3

Reconstrucción del Jeroglífico **lak**, sustituyendo la Lectura Fonética **la-ka.**

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

lizada de **k'in.** Esto resultaría en una lectura apropiada de **lak'in** para el punto cardinal "este".

Las dos interpretaciones previas, involucrando la palabra **lak**, son confirmadas por un último ejemplo del aquí propuesto jeroglífico **sak lak tun** para "incensario". En la inscripción de la parte posterior de un incensario de piedra completo, ahora en exhibición en el museo de Copan Ruinas, se observa la misma secuencia jeroglifica descrita arriba: una variante del verbo "perro" con un **"Chuen"** infijo seguido por un jeroglífico compuesto de **u, sak** y un símbolo idéntico al de la vasija de borde bajo que ilustra Justeson en el jeroglífico para el punto cardinal este. Creo que este logografo del signo **lak** reemplaza la combinación fonética **la-k(a)** que aparece en los ejemplos arriba citados. El sufijo T-24 para este jeroglífico, más otro sufijo erosionado, puede indicar la presencia de un componente **tun** infijo. La ilustración de una reconstrucción tentativa de este jeroglífico está en la Figura 3. Esta sustitución de **lak** no sólo confirmaría las interpretaciones de Houston, Taube y Justeson, sino que también reforzaría la propuesta lectura como **sak lak tun** del jeroglífico que se encuentra en tantos incensarios de Copan.

La presencia de **sak** puede ser explicada como una designación de color -es concebible que los incensarios estuvieran pintados en blanco- pero no hay evidencia física de ésto. Otra posible explicación podría girar alrededor del significado en yucateco (¿también en cholán?) como "artificial, hecho por el hombre". Es decir, quizá los incensarios no son "verdaderos" **lak** porque están hechos de piedra. En cualquier caso, una lectura básica como **lak tun**, o "**lak** piedra" parece aceptable por el momento. Debe mencionarse, sin embargo, que la mayoría de los incensarios de Copán son de forma cilíndrica y presentan diseños iconográficos muy complejos en sus superficies exteriores. Sugiero que **sak lak tun** se convirtió en un generico para incensarios de piedra y que **lak** era una palabra que podía referirse tanto a platos como a incensarios de cualquier tipo. Una confirmación de ésto se puede encontrar en el jeroglífico CPN 1016 (Fig.1), donde los jeroglíficos de uso común **la-ka** son reemplazados por un logografo representando una vasija de borde con picos. Esta es precisamente la forma de los incensarios de arcilla en los períodos Clásico y Posclásico. Por tanto sugiriría que la palabra para tales

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

incensarios de cerámica era **lak.**

Una vez establecida la lectura **sak lak tun** como "Incensario de Piedra", es interesante hacer notar que este término era el nombre de la pequeña cueva próxima a la pirámide principal (El Castillo) en Mayapán. Roys (1949:11) dice:

> "El lugar es llamado Saclactun o Saclactun Mayapán, por Gaspar Antonio Chi y en varias profecías, así como en las Cronicas Mayas. Berendt menciona una hacienda en el distrito de Izamal llamada Salactun (Nombres propios en lengua maya, MS., f. 73v). **Sacal** puede significar "algo blanco" y **actun**, "caverna".

La etimología de Roys para el nombre de lugar Saclactun puede muy bien ser correcta, pero ¿podría ser que esta cueva era llamada lugar del incensario de piedra? Las cuevas fueron, por supuesto, localidades preferidas para quemar incienso (sic).

NOTA

Estos apuntes son el resultado del Proyecto de Estudio y Catalogación de la Escultura Mosaica de Copán (PECEMCO), dirigido por el Dr. William Fash, de la "Northern Illinois University" en asociación con el Instituto Hondureño de Antropología e Historia. El manuscrito original de estos apuntes en inglés fue redactado en 1986.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

JUSTESON, JOHN
s.f. An interpretation of the Classic Maya hieroglyphic spelling of "east". Manuscrito.

RIESE BERTHOLD
s.f. Notas de Campo en el Archivo del Proyecto Arqueológico Copán. Copán Ruinas.

ROYS, RALPH L.
1949 Historical Source Material for the History of Mayapán. Manuscrito mimeografiado en la Biblioteca del Centro Regional de Investigaciones Arqueológicas. Copán Ruinas.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

SCHELE, LINDA y DAVID STUART
1986 Apuntes sobre Copán No.1 "Te-Tun" como el Jeroglífico para "Estela". Yaxkin IX, No.2: 89-93.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

PRIMER ENCUENTRO: IDENTIDAD Y CULTURA NACIONAL EN CENTROAMERICA

La Universidad Nacional Autónoma de Honduras a través del Centro de Estudios Generales, Depto. de Ciencias Sociales, patrocinó el Primer Encuentro: Identidad y Cultura Nacional en Centroamérica los días 25, 26 y 27 de abril de 1990, en Tegucigalpa, D.C. El coordinador del evento fue el antropólogo Manuel Chávez Borjas, escogiéndose como lema del mismo la frase **"Por una teoría de la práctica y una práctica de la cultura y la identidad nacional".**

Al término de las sesiones se anunció y convocó a las instituciones representadas al Taller de Antropologia Centroamericana: Política Cultural Alternativa, a celebrarse en San Pedro Sula los días 26, 27 y 28 de julio de 1990. Este taller será patrocinado por el Plan Antropología de Intercambio Centroamericano, la Confederación de Universidades de Centroamérica y el Depto. de Ciencias Sociales de la UNAH.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

YAXKIN se publica semestralmente. El valor de la suscripción es:

Países	Personas	Instituciones
Honduras	L.16.00	L.16.00
Centro América	$ 10.00	$ 14.00
América del Norte	$ 14.00	$ 18.00
América del Sur	$ 18.00	$ 22.00
Europa	$ 22.00	$ 26.00
Asia y Africa	$ 26.00	$ 30.00

Revista YAXKIN
Apartado Postal No.1518
Tegucigalpa, D.C.
Honduras, C.A.

Los números disponibles actualmente son Vol. IV, Nos.1 y 2, Vol.V, Nos.1 y 2, Vol.VI, Nos. 1 y 2, Vol. VII, Nos.1 y 2, Vol.VIII, Nos.1 y 2, Vol. IX, Nos.1 y 2, Vol. X No.1.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

DESPRENDIBLE SOLO PARA CANJE Y/O RECIBO
FORM FOR EXCHANGE OR RECEIPT

Recibimos y agradecemos:
Thank you, we have received:

Enviamos en canje:
We send you in exchange:

Nos faltan:
We lack:

Nuestra dirección exacta es:
Our correct address is:

.....

Fecha-Date

Sírvase devolver este desprendible indicando en el mismo su dirección exacta:
Please return this form with your exact address to:

Revista YAXKIN
Apartado No. 1518
Tegucigalpa, D.C.
Honduras, C.A.

Comentarios-Comments:

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

SUSCRIPCIONES

Nombre o Institución.....

Dirección.....

Solicito: Vol.....No.....

Favor remitir a:

REVISTA "YAXKIN"
Apartado Postal No.1518
Tegucigalpa, D.C.
Honduras, C.A.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

El Vol. X, No. 2 de YAXKIN se terminó de imprimir el 31 de octubre de 1990, en la Unidad de Publicación del Departamento de Investigaciones Históricas del IHAH y el tiraje consta de 1,000 ejemplares.
Tegucigalpa, D.C.

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH

UDI-DEGT-UNAH

CONTRAPORTADA: Museo Nacional, Villa Roy, Tegucigalpa, D. C.

Derechos Reservados IHAH

Procesamiento Técnico Documental
Digital. UDI-DEGT-UNAH

UDI-DEGT-UNAH

Derechos Reservados IHAH